



BRIEFING DE SUIVI – Op GLOBE 20-01



Intention du CDS : Les FAC faciliteront l'accueil, le regroupement et le mouvement vers l'avant (RSOM) des rapatriés. Les activités/le soutien en matière de RSOM comprennent la mise à disposition d'une piste d'atterrissage des FAC, l'accueil immédiat, le transport terrestre, l'hébergement, l'infrastructure des FAC pour le contrôle des rapatriés, les repas, la poursuite du voyage et le soutien général.

Directives reçues

- **Intention du cmdt COIC.** Soutien aux partenaires fédéraux et à l'ON en facilitant le contrôle à l'arrivée, le regroupement et la poursuite des déplacements des citoyens canadiens
- **Contraintes.** Trenton uniquement. 6 févr. Possibilité d'un 2^e transport aérien (total de 500 passagers)
- **Autres ministères responsables.** Pendant le transit, AMC est responsable. À la réception et par la suite, l'ASFC et l'ASPC sont responsables. Les FAC offrent un soutien tout au long du processus

Principales considérations

- Les opérations aériennes doivent se poursuivre à l'appui des opérations et de la projection des FAC
- Mise en place d'une capacité AP/OI 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour faciliter les COMSTRAT et les contacts avec les médias
- Comprendre et permettre l'intention et la capacité des autres ministères et des ONG
- Confirmer les pouvoirs des autres ministères et des ONG, et comment cela se manifeste dans les tâches à Trenton
- Déploiement à Trenton de la cie d'avant-garde de l'UII du 2 GBMC
- Renforcer la 8^e Escar^{ade} avec la capacité de la FOIC

Soutien au gouvernement du Canada

Les effets des FAC dans la réponse de l'ensemble du gouvernement

Soutien aux Canadiens

Principales déductions

- Exigence de maintien de la continuité des opérations; concomitance
- FO PARATUS – partage des responsabilités entre ops aériennes/Op GLOBE
- COMSTRAT – synchroniser des efforts des OI/AP
- Considérations culturelles/linguistiques/sexospécifiques
- Risque pour la mission
 - Incapacité d'accueillir/héberger, déplacer des passagers de manière sécuritaire et contrôlée
 - Perception de l'incapacité de ce qui précède
 - Perte de capacité opérationnelle de la 8^e Ere – projection de la force des FAC
- Risque pour la force
 - Risque d'exposition potentielle – protection de la santé de la force en conformité avec les Svc S FC
 - Opérations prolongées au-delà des besoins prévus initialement

Limites

- Manque d'informations sur les équipages et les détails des avions – ravitaillement en carburant, maintenance, etc.
- Manifeste de vol des passagers avec des données personnelles pour faciliter le SJK
- Manifeste de vol des passagers avec des données personnelles pour faciliter le soutien sur place
- Plan d'hébergement de secours en cas d'urgence
- Hébergement (188 chambres au départ avec un maximum de 282 chambres)
- Confirmation de la posture EPI pour le pers des FAC à Trenton – ASPC
- Restriction de la liberté de circulation des rapatriés
- Considérations relatives à la sécurité des opérations des FAC

Les FAC doivent rester un ambassadeur de bonne volonté. Un traitement humain et digne est primordial tout au long du processus afin de démontrer notre engagement envers le Canada et les Canadiens en temps de besoin.

Current : 2 0815 Feb 20



OP GLOBE 20-01 – OPCON FOIC

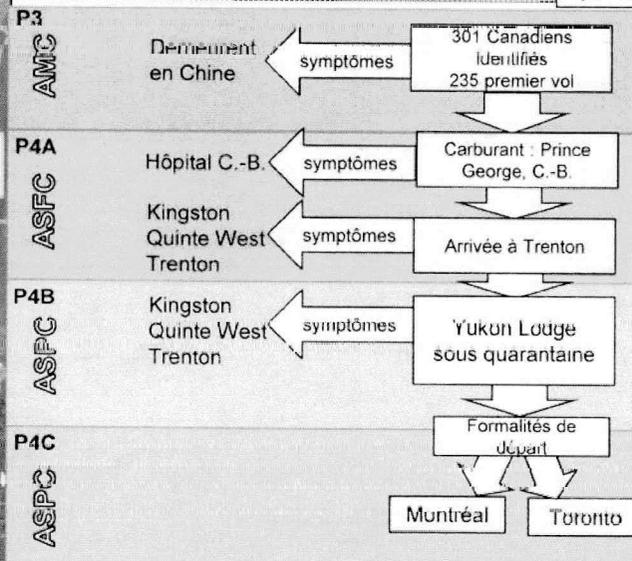


Mission de la FOIC. La FOIC déploiera et emploiera des forces pour soutenir les efforts de l'ensemble du gouvernement en vue du retour et de la réintégration des Canadiens de la région de Wuhan, en Chine, touchée par le coronavirus.

Effort principal. Fournir un soutien humain aux Canadiens rapatriés dans le cadre de l'effort pangouvernemental.

Intention de la FOIC. La FOIC soutiendra l'accueil humain, le suivi médical ainsi que l'accueil, le regroupement et le mouvement vers l'avant des Canadiens de Wuhan, en Chine, et leur transfert en toute sécurité pour un traitement médical ou leur retour chez eux. Nous assurerons également la sécurité des autres ministères/ONG, des premiers intervenants, des FAC/du MDN et du public. Parallèlement à cette opération, il est primordial de préserver le mandat opérationnel de la 8^e Escadre et sa capacité de projection de force des FAC.

État final. Après avoir assuré la réception, l'hébergement, l'envoi et le retour des passagers à leur domicile ou à une installation médicale de manière sûre et contrôlée, le personnel et les infrastructures des FAC/du MDN retrouvent leur statut initial, tout en conservant les opérations de la 8^e Escadre.



- En permanence**
- Recce de l'UIII à Trenton
 - Dét avancé de l'UII à Trenton/Gros des troupes 24 h
 - Recce de l'ASFC à Trenton
 - Plan d'hébergement Yukon/Canso
 - Liaison : GC, CPOU, SP, ASPC
 - Renforcement continu de la 8^e Ere par la FOIC
 - Recce de l'ASPC, MSSLD et ESMU (2 févr.)

- Lacunes en matière d'information**
- Exigences de l'ESMU, de l'ASPC et du MSSLD en matière de ressources et d'installations et échelle de participation
 - Exigences en matière d'EPI et d'assainissement
 - Règles de quarantaine et application
 - Interprètes
 - ESMU /Besoins supps en matière de soutien
 - Nouvelle quarantaine de 11 j en cas de dépistage positif
 - Deuxième vol
 - Soutien social/installations
 - Détails du manifeste de passagers

Phase 3 : Départ assisté et préparation continus	Phase 4A : 06 1400 FEV 2020 Accueil au Canada	Phase 4B : Hébergement	Phase 4C : Déplacement vers l'aéroport d'embarquement	Phase 5 : Assainissement/décontamination
<ul style="list-style-type: none"> • Répartition des responsabilités • Exercice avec les autres ministères le 4 févr. • Préparer les installations • Établir des contrats • Centre d'opérations pangouvernemental • Visites et cellule médias • Créer une clinique de rôle 1 pour les FAC 	<ul style="list-style-type: none"> • Dépistage médical des FAC (dans l'avion) • Mvmt à l'hôpital – SMU • Contrôle de l'ASFC • Traitement des bagages • Bus pour Yukon/Canso • Port d'EPI 	<ul style="list-style-type: none"> • Surveillance – ASPC • Mvmt à l'hôpital – SMU • Hôpital de quarantaine (MSSLD) • Autres questions de santé – ESMU • Police – PPO • Sécurité - sous-traitée • Soutien sur place – coordonné par les FAC 	<ul style="list-style-type: none"> • Tpt au sol jusqu'à l'aéroport d'embarquement (Toronto/Montréal) et points intermédiaires • Organisation du voyage - soutien des FAC 	<ul style="list-style-type: none"> • Remettre les installations en état de fonctionnement normal • Nettoyage, élimination des déchets, décontamination (À déterminer)

ACRONYMES

AMC – Affaires mondiales Canada
ASFC – Agence des services frontaliers du Canada
ASPC – Agence de la santé publique du Canada (fédérale)
ESMU – Équipe de soins médicaux d'urgence
MSSLD – Ministère de la santé et des soins de longue durée
(provincial)
SMU – Services médicaux d'urgence



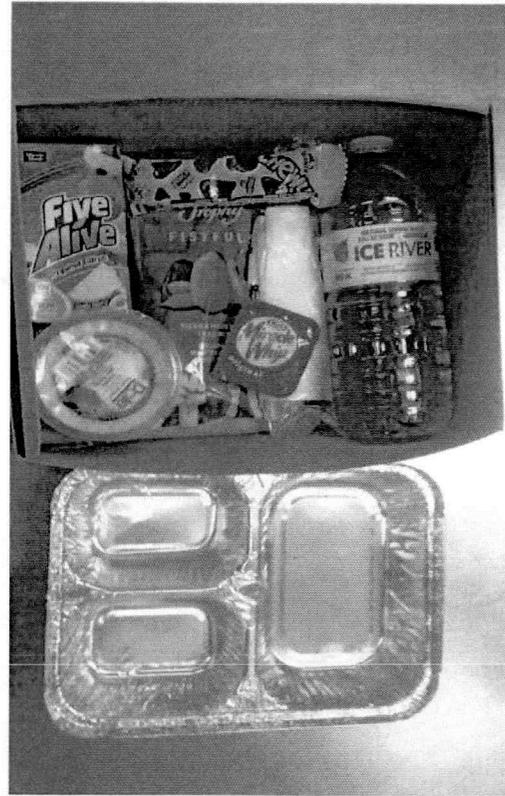
Hébergement à la 8 Ere



Plan des repas

- Sur la base du plus haut niveau de quarantaine, des repas chauds préemballés préparés à la cuisine et transportés sur le site pour toute la population concernée.
- Pour les personnes mises en quarantaine (estimation : 250)
 - Repas chauds emballés (dans des boîtes thermiques) + boîte à lunch
 - Utiliser la salle à manger des cadets pour répartir et assembler les repas
 - Une fourgonnette cubique pour le transport
 - Aucun équipement ne doit être récupéré

Exemple de repas



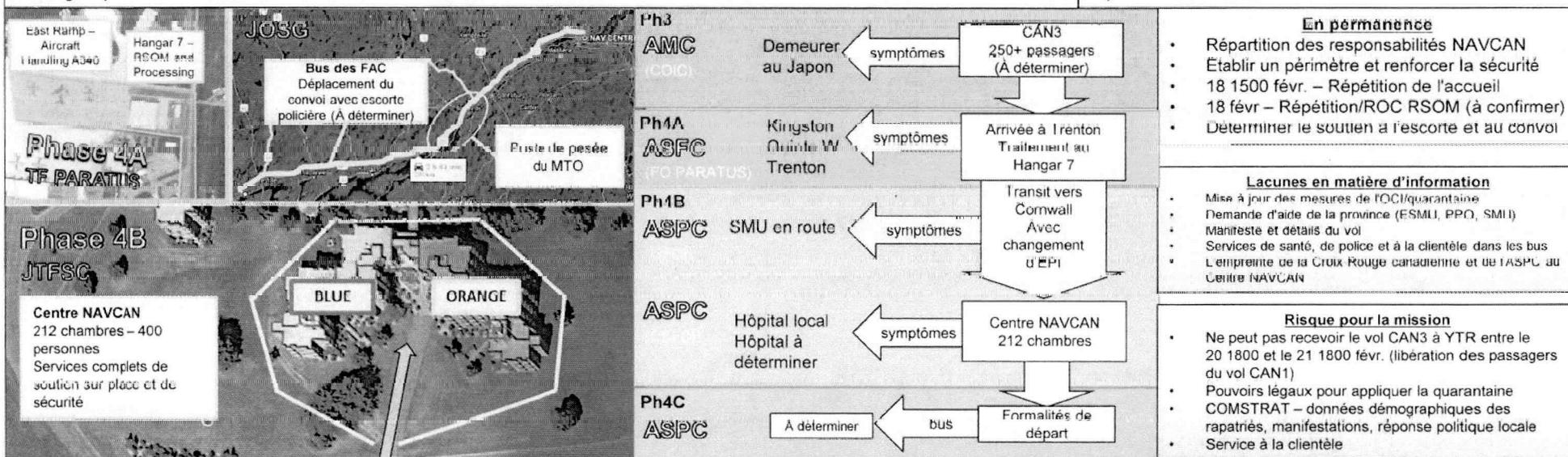
OP GLOBE 20-01 – OPCON FOIC CAN3

Mission de la FOIC. La FOIC va mettre sur pied et employer des forces pour soutenir un effort pangouvernemental en vue de rapatrier et mettre en quarantaine les Canadiens à bord du navire de croisière DIAMOND PRINCESS à Yokohama, au Japon.

Effort principal. Le soutien aux Canadiens rapatriés dans le cadre de l'effort pangouvernemental.

Intention de la FOIC. L'intention de la FOIC. La FOIC soutiendra l'accueil, le suivi médical, l'accueil et le soutien sur place des Canadiens depuis le DIAMOND PRINCESS, et leur échange en toute sécurité pour un traitement médical ou leur retour chez eux. Nous assurerons également la sécurité des autres ministères/ONG, des premiers intervenants, des FAC/du MDN et du public tout au long du processus.

État final. Après avoir assuré la réception, l'hébergement, et le retour des passagers chez eux ou à un établissement médical de manière sûre et contrôlée, les FAC/le MDN reprendront leur statut initial.



Phase 3 : Départ assisté et préparation continus	Phase 4A : Accueil du Canada	Phase 4B : Hébergement	Phase 4C : (21 févr.) Déplacement vers l'aéroport d'embarquement	Phase 5 : Assainissement/Décontamination
<ul style="list-style-type: none"> Partage des responsabilités <ul style="list-style-type: none"> Centre NAVCAN Déplacement par route Répétitions / ROC <ul style="list-style-type: none"> Traitement à l'arrivée Mouvement + RSOM Établir une clinique de rôle 1 pour les FAC 	<ul style="list-style-type: none"> Accueil comme pour les vols précédents Mouvement des bus des FAC vers le Centre NAVCAN 	<ul style="list-style-type: none"> Surveillance - ASPC (à confirmer) Mvmt à l'hôpital - SMU (à déterminer) Hôpital de quarantaine (MSSLD) Autres questions de santé - ESMU Services policiers - PPO + Service de police de Cornwall Sécurité - NAVCAN Soutien sur place – NAVCAN 	<ul style="list-style-type: none"> ASPC et Santé Canada (à déterminer) À Trenton = bus jusqu'à l'aéroport de Toronto ou prise en charge des passagers à Trenton (aucun voyage organisé par le gouvernement fédéral ailleurs à l'heure actuelle) 	<ul style="list-style-type: none"> Redéploiement de la CSFOI Un soutien minimal des FAC est attendu

OP GLOBE – CANADA3, OPCON – MOUVEMENT DES RAPATRIÉS

OPCON

Mouvement terrestre des Canadiens rapatriés entre la 8^e Escadre Trenton et le centre NAVCAN, à Cornwall.

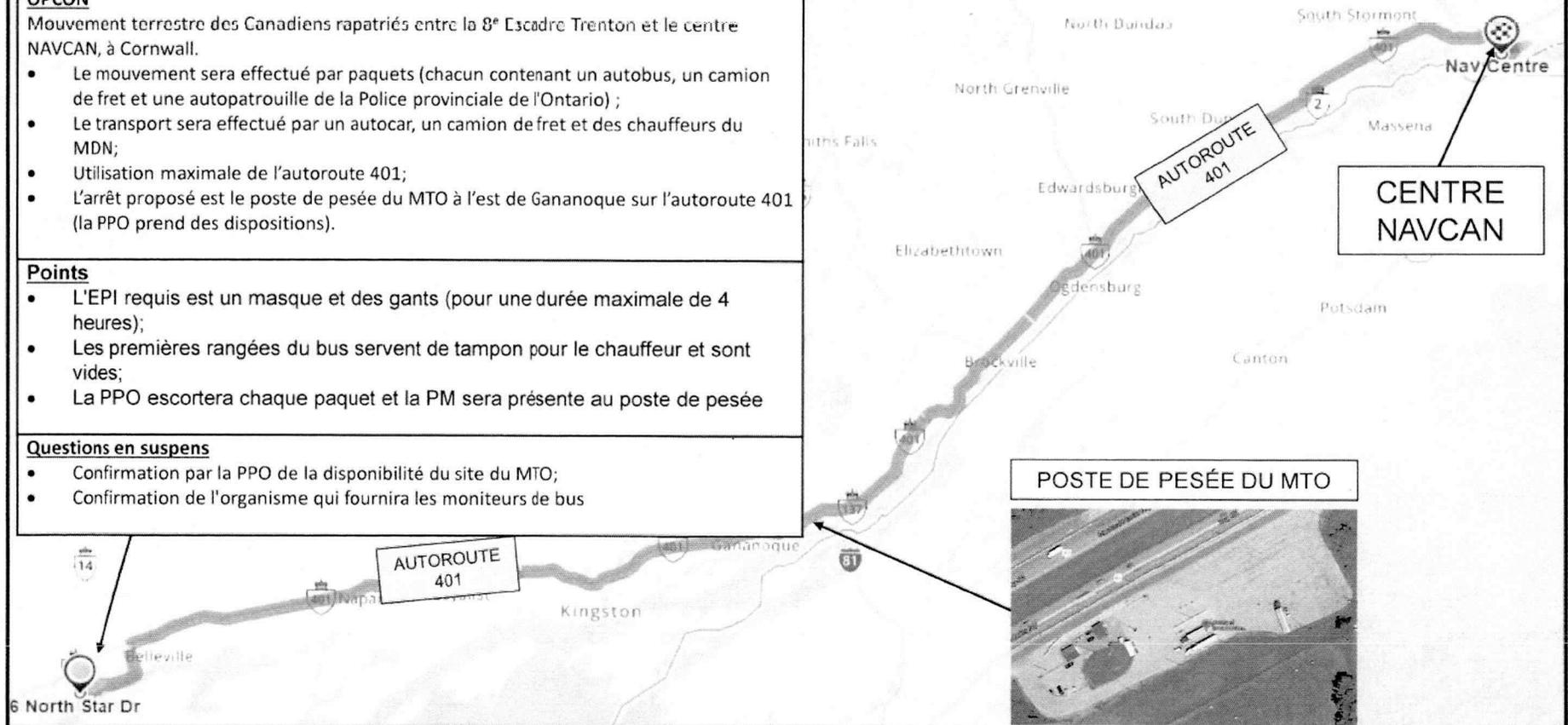
- Le mouvement sera effectué par paquets (chacun contenant un autobus, un camion de fret et une autopatrouille de la Police provinciale de l'Ontario) ;
- Le transport sera effectué par un autocar, un camion de fret et des chauffeurs du MDN;
- Utilisation maximale de l'autoroute 401;
- L'arrêt proposé est le poste de pesée du MTO à l'est de Gananoque sur l'autoroute 401 (la PPO prend des dispositions).

Points

- L'EPI requis est un masque et des gants (pour une durée maximale de 4 heures);
- Les premières rangées du bus servent de tampon pour le chauffeur et sont vides;
- La PPO escortera chaque paquet et la PM sera présente au poste de pesée

Questions en suspens

- Confirmation par la PPO de la disponibilité du site du MTO;
- Confirmation de l'organisme qui fournira les moniteurs de bus



NAVCAN CORNWALL – OPCON – ROUTINE QUOTIDIENNE

Intention. L'objectif est d'aider nos partenaires à s'assurer que les Canadiens rapatriés bénéficient de services médicaux et de soutien sur place appropriés au Centre NAVCAN, à Cornwall, pendant la durée de leur quarantaine.

Effort principal. S'assurer que nos partenaires des autres ministères et des ONG ont le soutien nécessaire pour réussir.

État final. Tous les rapatriés canadiens ont satisfait aux mesures de quarantaine requises et peuvent retourner chez eux et dans leur famille.

Plan des repas

- Repas fournis par NAVCAN sur place et livrés en porte à porte
- 3 repas par jour, conteneurs individuels

Soutien médical/urgence

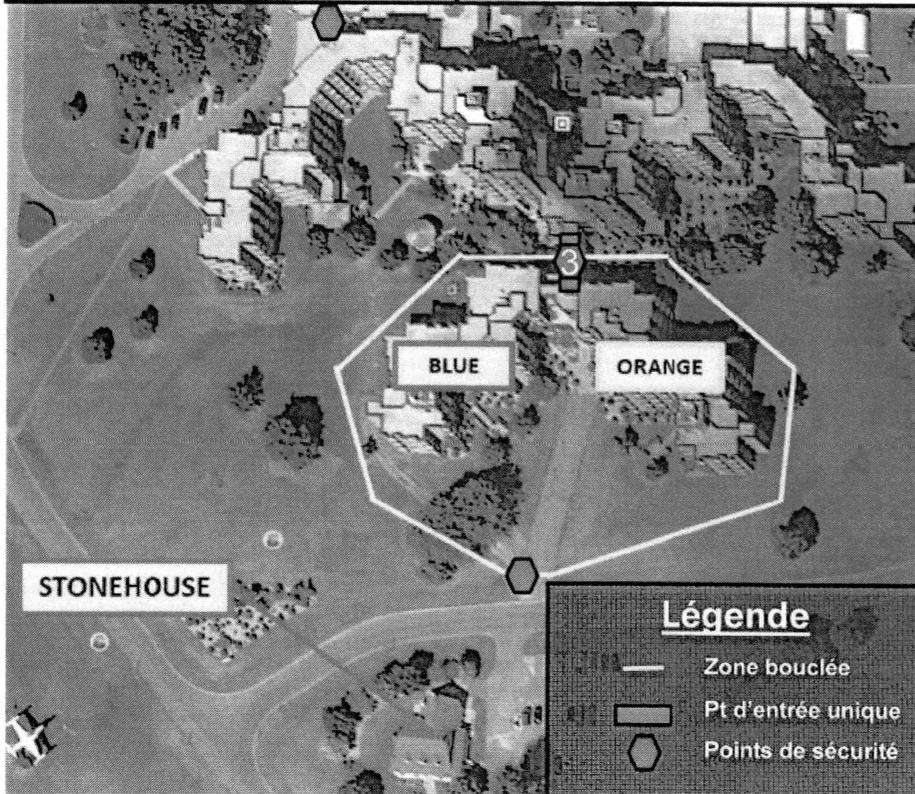
- La clinique ESMU sur le site offrira des services semblables qu'à Trenton
- L'ASPC effectuera des contrôles médicaux aux chambres individuelles au besoin
- Préparation de l'équipe d'intervention d'urgence hors site pour une intervention 24/7 (à déterminer)
- Soutien des organismes d'application de la loi (à déterminer)

Moral et bien-être

- Ligne téléphonique de la Croix-Rouge canadienne pour prendre les demandes d'aide en matière d'hygiène, de vêtements et de ressources et les transmettre aux rapatriés
- Le plan de la Croix-Rouge canadienne visant à fournir un service à la clientèle/conciergerie à distance est un sujet de préoccupation
- Chambres équipées de wifi, de téléphones, d'un téléviseur et du câble
- Vaste espace extérieur dans la zone de quarantaine pour permettre des activités de plein air

Sécurité

- Des points de sécurité doivent être installés à toutes les connexions entre le bâtiment principal et le site Orange/Bleu : 1x sous-sol, 1x RDC, 1x tunnel au 2^e étage
 - Le tunnel du deuxième étage a une vue d'ensemble du côté nord de la zone de quarantaine et sera un point d'entrée unique et un poste d'enfilage et de retrait
- Le point de sécurité à l'entrée sud de la zone de quarantaine a une vue d'ensemble de la zone de quarantaine sud
- 1x point de sécurité dans le hall d'entrée pour empêcher l'entrée dans les locaux de personnes non autorisées
- Total des besoins de sécurité = 5x membres du personnel supplémentaires par quart
- Système de caméra robuste permettant de visualiser toutes les sorties et entrées de la zone BLEU/ORANGE



Chief of the Defence Staff



Chef d'état-major de la Défense

Canadian Forces
 Forces armées
 Ottawa, Ontario
 K1A 0K2

Forces armées
 armées
 Ottawa, Ontario
 K1A 0K2

25 February 2020

Le 25 février 2020

Distribution List

Liste de distribution

**CDS TASKING ORDER FOR
 SUPPORT TO GOVERNMENT OF
 CANADA RESPONSE TO
 CORONAVIRUS OUTBREAK IN
 WUHAN, CHINA – OP GLOBE 20-01**

**ORDRE DE MISSION DU CEMD
 POUR LE SOUTIEN À LA
 RÉACTION DU GOUVERNEMENT
 DU CANADA À L'ÉCLOSION
 DU CORONAVIRUS À WUHAN, EN
 CHINE – OP GLOBE 20-01**

References: A. CDS Directive for CAF Deployment in Support of Other Governmental Departments (OGDs) - OP GLOBE, dated 24 January 2018
 B. Letter – Request for Assistance (RFA) from the Minister of Foreign Affairs (MINA) to Minister of National Defence (MND), dated 31 January 2020
 C. Email direction from MND to CDS, dated 2 February 2020
 D. CBI Chapter 10, Military Foreign Service Instructions
 E. CDS/DM Interim Income Tax Directive, dated 10 November 2017
 F. CDS Warning Order for CAF Support to Global Affairs Canada (GAC) Assisted Departure in China dated 31 January 20
 G. Letter – RFA from the Minister of Health to MND, dated 02 February 2020
 H. Quarantine Act S.C. 2005, c. 20, dated 13 May 2005

Références: A. Directive du CEMD pour le déploiement des FAC à l'appui d'autres ministères -- Op GLOBE, datée du 24 janvier 2018
 B. Lettre – Demande d'aide (DA) du ministre des Affaires étrangères (MAE) au ministre de la Défense nationale (min DN), datée du 31 janvier 2020
 C. Directive du min DN au CEMD envoyée par courriel, datée du 2 février 2020
 D. DRAS, chapitre 10, Directives sur le service militaire à l'étranger
 E. Directive provisoire du CEMD/SM sur l'impôt sur le revenu, datée du 10 novembre 2017
 F. Ordre d'avertissement du CEMD pour le soutien des FAC au départ assisté d'Affaires mondiales Canada (AMC) en Chine, daté du 31 janvier 2020
 G. Lettre – DA du ministre de la Santé au min DN, datée du 2 février 2020
 H. *Loi sur la mise en quarantaine*, L.C. 2005, ch. 20, datée du 13 mai 2005

SITUATION**SITUATION**

1. (U) **General**. The novel coronavirus (nCoV) outbreak in China has caused

1. (SC) **Généralités**. La nouvelle écloison du coronavirus en Chine a

National Defense
 Défense nationale

1/24
 Canada

significant concern internationally with nearly 15,000 cases identified as of 2 February 2020 (including 300 deaths). Likeminded nations such as the US, UK, France, Germany and Australia have all engaged options to evacuate threatened nationals that are seeking support. GC has identified approximately 400 Canadians in Wuhan province. Approximately 235 of these persons (a) entered China on a Canadian passport, and (b) have requested Canadian evacuation support. These numbers are fluid and continue to evolve. GC is seeking to repatriate Canadian citizens (and other state's citizens as indicated by GAC Canada) from the impacted areas of China. Persons identified by GAC for repatriation, aircrew for the aircraft (AC) flying to Canada, or officials who return on the AC will be collectively referred to in this order as "returnees." At reference (ref) B, a formal RFA from MINA was received on 31 January 2020. CAF has been requested to support the assisted departure plan of returnees by providing medical and technical support in effecting the safe screening and medical care of designated persons while in transit to Canada, until handed off to GC authorities in Canada. At reference G, an additional RFA from the Minister of Health, requesting the CAF to assist the Public Health Agency Canada (PHAC) with the Reception, Staging and Onward Movement (RSOM) of returnees, including their temporary accommodation and support in CFB Trenton. The MND authorized CAF support in response to both RFAs at ref C.

causé beaucoup d'inquiétudes à l'échelle internationale en raison des près de 15 000 cas identifiés au 2 février 2020 (dont 300 décès). Les pays aux vues similaires tels que les É.-U., le R.-U., la France, l'Allemagne et l'Australie ont tous mis en oeuvre des options pour évacuer leurs ressortissants menacés qui cherchent du soutien. Le GC a identifié environ 400 Canadiens dans la province de Wuhan. Approximativement 235 de ces personnes (a) sont entrées en Chine avec un passeport canadien et (b) ont demandé le soutien du Canada pour l'évacuation. Ce nombre fluctue et continue d'évoluer. Le GC cherche à rapatrier les citoyens canadiens (et des citoyens d'autres États, tel qu'il est indiqué par AMC) des régions touchées en Chine. Les personnes identifiées par AMC pour le rapatriement, l'équipage de l'avion de retour au Canada ou les dignitaires qui reviennent à bord de l'avion seront collectivement désignés les « rapatriés ». À la référence (ref) B, une DA officielle du MAE a été reçue le 31 janvier 2020. On a demandé aux FAC de soutenir le plan de départ assisté des rapatriés en fournissant du soutien médical et technique afin d'effectuer le dépistage sécuritaire et de prodiguer des soins médicaux aux personnes désignées pendant le voyage au Canada, jusqu'aux transferts de ces personnes aux autorités du GC au Canada. À la référence G, on a reçu une DA additionnelle du ministre de la Santé dans laquelle on demande que les FAC aide l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) relativement à l'accueil, au stationnement transitoire et au mouvement vers l'avant (RSOM) des rapatriés, y compris leur hébergement temporaire et le soutien à la BFC Trenton. Le min DN a autorisé le soutien

2. (U) **Problem Definition** The task of safely conducting an assisted departure of returnees from an area severely affected by a virulent pathogen such as nCoV without negatively affecting the medical security of Canadians is a complex one, requiring a Whole of Government (WoG) effort. The CAF possesses unique capabilities that can assist multiple GC departments in fulfilling their respective mandates, including the protection of Canadians both abroad and in Canada.

3. (U) **GC Overall Concept of Operations**. The GC overall effort will be conducted in three phases:

- a. **Phase 1 – Assisted Departure**. This phase is led by GAC, and supported by CAF, Transport Canada and the RCMP. In this phase, GAC will charter an AC. Personnel supporting will be the CAF medical team, mission security officers, and inspectors from Transport Canada on-board the AC. The AC will be received on the ground by a rapid deployment team sent from the Canadian embassy in Beijing to facilitate the ground logistics and personnel movements in China. Screening of GAC identified returnees will be conducted in two phases: initial screening by Chinese authorities; followed by subsequent screening by GC officials. Once the AC is loaded it will travel to CFB Trenton via fuel stop enroute. Upon arrival to CFB Trenton, care of the returnees will

des FAC pour donner suite aux deux DA (à la réf C).

2. (SC) **Définition du problème**. La tâche qui consiste à effectuer le départ assisté en toute sécurité de rapatriés d'une région gravement touchée par un agent pathogène virulent, tel que le coronavirus, sans avoir de répercussions négatives sur la sécurité médicale des Canadiens est complexe et exige un effort pangouvernemental. Les FAC possèdent des capacités uniques qui peuvent aider de multiples ministères à respecter leurs mandats respectifs, y compris le protection des Canadiens à l'étranger et au pays.

3. (SC) **Concept général des opérations du GC**. L'effort général du GC comportera trois phases:

- a. **Phase 1 – Départ assisté**. Cette phase est dirigée par AMC et est appuyée par les FAC, Transports Canada et la GRC. Pendant celle-ci, AMC affrètera un avion. L'équipe médicale des FAC, les officiers de sécurité de la mission et les inspecteurs de Transports Canada à bord de l'avion constitueront le personnel à l'appui. L'avion sera accueilli au sol par une équipe de déploiement rapide envoyée de l'ambassade du Canada à Beijing pour faciliter la logistique au sol et les déplacements du personnel en Chine. Le dépistage de maladie chez les rapatriés désignés par AMC comportera deux phases : le dépistage initial par les autorités chinoises, suivi du dépistage par les représentants du GC. Une fois l'avion plein, celui-ci se rendra à la BFC Trenton après un arrêt de

be transferred to receiving GC officials or appropriate health care officials;

ravitaillement en route. À l'arrivée à la BFC Trenton, les soins prodigués aux rapatriés seront transférés aux représentants du GC chargés de la réception ou aux professionnels de la santé appropriés;

- b. **Phase 2 – Arrival in Canada.** This phase is led by Canadian Border Services Agency (CBSA). On arrival, PHAC will conduct a risk based screening of all persons onboard the aircraft (returnees, crew, and supporting officials), supplementing the existing screening measures in place for travellers from China. The CAF will provide assistance for the reception, staging, and screening of returnees as requested by the lead federal agency; and
- c. **Phase 3 – Post Arrival.** This phase is led by PHAC. It includes hosting the returnees for the period of quarantine. In this phase there will be ongoing follow-up between the federal and provincial governments for the longer term tracking and care of the returnees.

- b. **Phase 2 – Arrivée au Canada.** Cette phase est dirigée par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC). À l'arrivée, l'ASFC procédera à un contrôle fondé sur le risque de toutes les personnes à bord de l'avion (rapatriés, équipage et fonctionnaires de soutien), ce qui complète les mesures de contrôle existantes en place pour les voyageurs venant de la Chine. Les FAC fourniront de l'aide pour la réception, le stationnement transitoire et le contrôle des rapatriés à la demande de l'agence fédérale principale; et
- c. **Phase 3 – Après l'arrivée.** Cette phase est dirigée par l'ASFC. Elle comprend l'accueil des rapatriés pour la quarantaine. Pendant cette phase, il y aura un suivi continu entre les gouvernements fédéral et provinciaux pour le suivi à plus long terme et les soins aux rapatriés.

4. (U) GC Departmental Responsibilities

- a. **GAC.** GC lead for conduct of assisted departure, facilitating and coordinating visa and diplomatic requirements, all necessary clearances, and assisting with the redeployment of staff and resources as

4. (SC) Responsabilités ministérielles du GC

- a. **AMC.** Être le responsable du GC pour l'exécution du départ assisté, faciliter et coordonner les visas et les exigences diplomatiques, obtenir toutes les autorisations nécessaires et contribuer au redéploiement du personnel et des

necessary, both abroad and in Canada;

- b. **Health Canada (HC).** HC will provide the senior federal representative on the ground in Trenton for Phase 3.
- c. **PHAC.** GC lead for Post-Arrival phase, and overall lead for provision of direction and guidance for medical advice and treatment regarding the nCoV risk.
- d. **Public Safety (PS).** PS, through the CBSA, will lead Phase 2 GC efforts for the arrival in Canada phase, and act as overall lead for customs screening and reception activities upon arrival in Canada.

5. (U) **Threat Assessment.** In concert with CFINTCOM. Commander CJOC as Supported Commander, will monitor current threat reporting regarding China, international staging areas, and domestic locations, revising assessment as necessary.

6. (U) **Medical Intelligence Risk Assessment**

- a. On 31 Dec 19, the World Health Organization (WHO) was informed of several cases of lung infection caused by a novel coronavirus known as 2019-nCoV. The virus is in the same family as some that cause the common cold and others that

ressources, au besoin, à la fois au Canada et à l'étranger;

- b. **Santé Canada (SC).** SC fournira le représentant fédéral principal sur le terrain à Trenton pour la phase 3.
- c. **ASPC.** Être le responsable du GC pour la phase après l'arrivée, et être le responsable général de la fourniture de directives et d'orientations pour les conseils médicaux et le traitement concernant le risque du coronavirus.
- d. **Sécurité publique (SP).** SP, par l'entremise de l'ASFC, dirigera les efforts du GC de la phase 2 concernant l'arrivée au Canada, et agira en tant que responsable général pour les activités de dépistage aux douanes et d'accueil dès l'arrivée au Canada.

5. (SC) **Évaluation de la menace.** En collaboration avec le COMRENSFC, le commandant COIC, en tant que commandant appuyé, surveillera les comptes rendus actuels sur la menace concernant la Chine, les zones d'étape internationales et les lieux nationaux, modifiant les évaluations au besoin.

6. (SC) **Évaluation du risque du renseignement médical**

- a. Le 31 décembre 2019, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a été informée de plusieurs cas d'infection pulmonaire causé par un nouveau coronavirus désigné le nCov-2019. Le virus fait partie de la même famille que ceux qui

cause much more serious diseases like severe acute respiratory syndrome (SARS). 2019-nCoV is different from SARS in that severity continues to be low in most reported cases and the majority of deaths that have occurred are in persons with other health conditions. What is not known is the total of infected with mild or no symptoms; more information and analysis is needed to understand the full extent of human-to-human transmission and severity. On 30 Jan 20, the WHO declared the outbreak of 2019-nCoV a Public Health Emergency of International Concern. This declaration does not change our assessment of the risk to CAF personnel, or PHAC's assessment of the risk to Canadians.

- b. For CAF members conducting pre-embarkation screening or other contact in close proximity of returnees (i.e., in the terminal in contact with a variety of GAC-identified returnees and host nation individuals, **where infection status is unknown**); medical risk is assessed as **MEDIUM**.
- c. Notwithstanding this assessment, should foreign state pre-screening efforts prove adequate in handing over screened personnel who are asymptomatic with no fever, the assessed risk to CAF personnel deploying in

causent le rhume et d'autres conditions plus graves, comme le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS). Le nCov-2019 est différent de celui du SRAS, car la gravité continue d'être faible dans la plupart des cas signalés et la majorité des décès s'est produite chez les personnes qui avaient d'autres problèmes de santé. On ne connaît pas le nombre total de personnes infectées avec des symptômes légers ou inexistant; nous avons besoin de plus de renseignements et d'une analyse pour comprendre la pleine étendue de la transmission entre personnes ainsi que la gravité. Le 30 janvier 2020, l'OMS a déclaré l'éclosion du nCov-2019 une urgence de santé publique de portée internationale. Cette déclaration ne change pas notre évaluation du risque au personnel des FAC ou l'évaluation de l'ASPC des risques aux Canadiens.

- b. Pour les membres des FAC qui effectuent le dépistage de maladie avant l'embarquement ou qui ont d'autres contacts à proximité des rapatriés (c.-à-d. à l'aérogare en contact avec une variété de rapatriés identifiés par AMC et des personnes du pays hôte, **où l'état de l'infection n'est pas connu**), le risque médical est jugé **MOYEN**.
- c. Indépendamment de cette évaluation, si les efforts de dépistage préalable de l'État étranger s'avèrent adéquats pour transférer du personnel ayant fait l'objet d'un dépistage qui ne présente pas de symptômes ni de

support or working in proximity to returnees while in Canada would be reduced accordingly to **LOW**.

fièvre, le risque évalué au personnel des FAC affecté au soutien ou travaillant à proximité des rapatriés au Canada sera réduit en conséquence à **FAIBLE**.

7. (U) Limitations

7. (SC) Limites

a. Constraints

a. Contraintes

- (1) CAF personnel will remain under military command at all times;
- (2) The impact of this task on CAF operations and readiness will be minimized. Any significant impacts to operations or readiness will be briefed to the CDS by CJOC or L1s;
- (3) Authority has been granted by the MND to provide medical care outside of Canada, and in-flight medical care to civilians including returnees from China;
- (4) CAF will comply with the provisions of the legislation at ref H; and
- (5) CAF will take appropriate measures to ensure respect for the privacy and dignity of returnees housed on CAF facilities, and ensure that their personal information is handled in accordance with the Privacy Act.

- (1) Le personnel des FAC demeurera sous le commandement militaire en tout temps;
- (2) L'incidence de cette mission sur les opérations et la disponibilité opérationnelle des FAC sera minimisée. Toute répercussion importante sur les opérations ou la disponibilité opérationnelle sera communiquée au CEMD par le COIC ou les N1;
- (3) Le min DN a autorisé la fourniture de soins médicaux à l'extérieur du Canada, ainsi que des soins médicaux en vol aux civils, y compris les rapatriés de la Chine;
- (4) Les FAC respecteront les dispositions de la loi à la réf H; et
- (5) Les FAC prendront les mesures appropriées afin d'assurer le respect de la vie privée et la dignité des rapatriés hébergés dans les installations des fac et assureront que leurs renseignements personnels sont traités conformément à la

loi sur la protection de la vie privée.

b. Restraints

- (1) Following handover of returnees to GC officials in Canada, the CAF will not provide medical care beyond emergency medical care to non-CAF returnees and other associated civilian personnel;
- (2) The CAF will not provide any assistance other than that described in the concept of operations;
- (3) While CAF medical personnel will support screening in China to determine the fitness to fly of returnees, their role is to provide advice only. Any decision to permit or deny boarding to any person will be the responsibility of the GC lead; and
- (4) CAF, including military police, will not conduct direct security and enforcement activities relating to the quarantine of the returnees on any defence establishment, however they will effect necessary coordination to enable civilian police and security agencies engaged by OGD who will be conducting those tasks. Normal authorities for the routine provision of policing and security at defence

b. Restrictions

- (1) Après le transfert des rapatriés aux représentants du GC au Canada, les FAC ne fourniront pas de soins médicaux au-delà des soins médicaux d'urgence aux rapatriés qui ne sont pas membres des FAC et aux autres membres du personnel civil connexe;
- (2) Les FAC ne fourniront pas d'autre aide que celle qui est décrite dans le concept des opérations;
- (3) Même si le personnel médical des FAC appuiera le dépistage en Chine afin de déterminer l'aptitude des rapatriés à prendre l'avion, son rôle consiste à donner des conseils seulement. Toute décision de permettre ou de refuser l'accès à toute personne incombera au responsable du GC; et
- (4) Les FAC, y compris la police militaire, n'exécutera pas d'activités directes de sécurité ou d'application de la loi liées à la quarantaine des rapatriés dans tout établissement de la défense. Toutefois, elles effectueront la coordination nécessaire pour habiliter la police et les organisations de sécurité civiles embauchées par les autres ministères qui accompliront ces tâches. Les autorisations habituelles pour

establishments otherwise remain in effect.

la fourniture de services de police et de sécurité aux établissements de défense demeurent autrement en vigueur.

MISSION

8. (U) Under OP GLOBE 20-01, in support to both GAC and PHAC, the CAF will deploy a medical team to China to support the assisted departure of returnees to Canada, support the arrival and reception of returnees in Canada, and provide temporary accommodation and associated services to returnees in support of the overall GC effort.

EXECUTION

9. (U) **CDS Intent.** I intend to support the GC in the effort to assist the departure and repatriation of returnees from affected areas in China to Canada through all phases of this effort, including the temporary housing of returnees in CFB Trenton. I identify risk in the following areas for consideration and mitigation at all levels of planning and execution:

- a. **Risk to force.** This operation brings a greater number of CAF members in close contact with returnees. Mitigation efforts will potentially include education, training / rehearsals, enforced PPE / screening, and quarantine of returnees by authorized GC officials;

MISSION

8. (SC) Dans le cadre de l'Op GLOBE 20-01, à l'appui d'AMC et de l'ASPC, les FAC enverront en mission une équipe médicale en Chine pour soutenir le départ assisté des rapatriés vers le Canada, soutenir l'arrivée et la réception des rapatriés au Canada, et fournir un hébergement temporaire et des services connexes aux rapatriés à l'appui de l'effort général du GC.

EXÉCUTION

9. (SC) **Intention du CEMD.** J'ai l'intention de soutenir le GC dans son effort visant à faciliter le départ des rapatriés et le retour de ceux-ci au Canada à partir des régions touchées en Chine pendant toutes les phases de cet effort, y compris l'hébergement temporaire des rapatriés à la BFC Trenton. Je détermine le risque dans les domaines suivantes aux fins de considération et d'atténuation à tous les niveaux de la planification et de l'exécution:

- a. **Risque à la force.** Cette opération met en contact étroit un plus grand nombre de membres des FAC avec des rapatriés. Les mesures d'atténuation comprendront probablement l'éducation, la formation/les répétitions, l'EPI/le dépistage obligatoires et la quarantaine des rapatriés par les représentants autorisés du GC;

- b. **Risk to mission.** The spread of nCoV on CAF installations could have a significant impact on operational effectiveness. Duration of task will also impact sustainability and risk to other tasks over time;
- c. **Strategic risk.** Optics of using DND/CAF facilities and CAF members for integration and / or isolation of returnees. Mitigation plans are to include Strategic Communications and Public Affairs (PA) posture considerations; and
- d. **Security considerations.** Introducing persons to CAF installations without security clearances could present increased risk to OPSEC and classified material.

10. (U) **CAF Strategic Objectives**

- a. Support the relationship between the CAF and OGDs in support of the WoG approach to the outbreak of nCoV in Wuhan, China; and
- b. Strengthen relationship between the CAF and other GC partners, demonstrating the utility and agility of the CAF in supporting GC crisis response efforts

- b. **Risque à la mission.** La propagation du nCov dans les installations des FAC pourrait avoir des répercussions importantes sur l'efficacité opérationnelle. La durée de la mission aura également une incidence sur le maintien en puissance et le risque à d'autres missions au fil du temps;
- c. **Risque stratégique.** L'optique d'utiliser des installations du MDN/des FAC et des membres des FAC pour l'intégration et/ou l'isolement des rapatriés. Les plans d'atténuation doivent inclure des considérations en matière de communications stratégiques et d'approche des Affaires publiques (AP); et
- d. **Considérations en matière de sécurité.** L'introduction de personnes aux installations des FAC sans autorisations de sécurité pourrait constituer un risque accru à la SECOP et aux documents classifiés.

10. (SC) **Objectifs stratégiques des FAC**

- a. Soutenir la relation entre les FAC et les autres ministères à l'appui de l'effort pangouvernemental face à l'écllosion de nCov à Wuhan, en Chine; et
- b. Renforcer la relation entre les FAC et les autres partenaires du GC, démontrant l'utilité et la souplesse des FAC pour ce qui est de soutenir les efforts d'intervention du GC en cas de crise.

11. (U) **Concept of Operations - General.** Given the complexity and time-sensitive nature of the overall GC effort, Op GLOBE 20-01 will be dynamic in execution. Commander CJOC is the Supported Commander for CAF support to the WoG effort to conduct assisted departure of returnees from China to Canada, including the temporary housing of returnees at CFB Trenton, and will coordinate all aspects to include assignment of CAF personnel and transportation of the equipment required to execute the mission. The CAF support to the GC effort will be conducted in five phases:

- a. **Phase 1 – Planning** This phase is ongoing. In this phase CJOC is liaising with SJS, Force Generators, PHAC, GAC, and elements of the Ontario provincial government to coordinate the provision of CAF support, including the CAF medical personnel deploying to support the assisted departure, and the resources necessary to facilitate the RSOM process in Trenton for the returnees;
- b. **Phase 2 – Preliminary Movements.** In this phase, on order and once visas for relevant countries have been sourced by GAC, CAF medical teams will move from home unit to the Canadian government staging location to meet with GAC contracted aircraft and carry on with planning and preparations for assisted departure;

11. (SC) **Concept des opérations - Généralités.** Compte tenu de la complexité et de l'urgence de l'effort global du GC, l'exécution de l'Op GLOBE 20-01 sera dynamique. Le commandant COIC est le commandant appuyé pour le soutien des FAC à l'effort pangouvernemental visant à effectuer le départ assisté des rapatriés de la Chine pour le Canada, y compris l'hébergement temporaire des rapatriés à la BFC Trenton, et il coordonnera tous les aspects, dont l'affectation de personnel des FAC et le transport de l'équipement requis pour exécuter la mission. Le soutien des FAC à l'effort du GC comportera cinq phases:

- a. **Phase 1 – Planification.** Cette phase est en cours. Pendant celle-ci, le COIC communique avec l'EMIS, les responsables de la mise sur pied de la force, l'ASPC, AMC et les éléments du gouvernement de l'Ontario afin de coordonner la fourniture de soutien des FAC, y compris le personnel médical des FAC envoyé en mission pour soutenir le départ assisté, et les ressources nécessaires pour faciliter le processus de RSOM à Trenton pour les rapatriés;
- b. **Phase 2 – Mouvements préliminaires.** Pendant cette phase, sur ordre et une fois que les visas pour les pays appropriés ont été obtenus par AMC, les équipes médicales des FAC se déplaceront de leur unité d'appartenance à la zone d'étape du gouvernement du Canada afin de rencontrer l'avion utilisé sous contrat d'AMC et poursuivront la

planification et les préparatifs pour le départ assisté:

- c. **Phase 3 – Assisted Departure.** In this phase medical teams will travel from the staging location to China to assist with the screening of returnees and the provision of ongoing medical care while enroute to Canada;
- d. **Phase 4 – Reception in Canada.** In this phase, the medical team will arrive in Canada with returnees onboard the contracted AC and will assist with disembarkation and transfer to appropriate health authorities. Disembarkation will occur at the direction of GAC, CBSA and PHAC officials and may take place in multiple Canadian airport locations; and
- e. **Phase 5 – Redeployment.** Upon completion of support to other governmental department RFAs, CAF personnel will redeploy to home units. Supported Commander and Supporting units will ensure CAF installations are returned to normal operating conditions, and all appropriate precautions, preventative measures, and medical continuing care and monitoring efforts are followed for each CAF member operating in support of, or deployed on, Op GLOBE 20-01.

- c. **Phase 3 – Départ assisté.** Pendant cette phase, les équipes médicales se déplaceront de la zone d'étape vers la Chine pour aider à effectuer le dépistage des rapatriés et à fournir des soins médicaux continus pendant le voyage au Canada;
- d. **Phase 4 – Réception au Canada.** Pendant cette phase, l'équipe médicale arrivera au Canada avec les rapatriés à bord de l'avion affrété et aidera au débarquement et au transfert aux autorités sanitaires appropriées. Le débarquement aura lieu à la demande des représentants d'AMC, de l'ASFC et de l'ASPC et peut se produire dans divers aéroports canadiens; et
- e. **Phase 5 – Redéploiement.** Lorsque le soutien aux DA d'autres ministères sera terminé, le personnel des FAC sera rapatrié à ses unités d'appartenance. Le commandant appuyé et les unités à l'appui assureront que les installations des FAC reviennent aux conditions d'exploitation normales et que toutes les précautions appropriées, les mesures préventives, les soins médicaux continus et les efforts de surveillance sont suivis pour chaque membre des FAC exerçant des activités à l'appui de l'Op GLOBE 20-01, ou qui a été affecté à celle-ci.

12. (U) **Concept of Operations – Assisted Departure support to GAC.** CAF support for the assisted departure component will be limited to a medical detachment comprising medical officers supported by aeromedical evacuation trained medical personnel. This medical detachment will deploy initially to the staging location, joining the GAC-led team and contracted AC prior to proceeding into China to screen and embark returnees. The CAF medical detachment will support GAC and other GC personnel in providing medical care while in transit to Canada aboard GAC-contracted AC. The CAF medical detachment will then transfer medical accountability and responsibility for care to an appropriate authority upon arrival in Canada. In the event of additional Canadian disembarkation locations being added, CJOC will continue to provide CAF support to the assisted departure effort until all returnees have been handed over to appropriate authorities.

13. (U) **Concept of Operations – Reception Support to HC.** CAF support to HC/PHAC for the RSOM of returnees will be limited to:

- a. Provision of access to CAF runway and airfield at CFB Trenton;
- b. Provision of facilities for reception and initial hospitality.
- c. Ground transportation for returnees and other GC and supporting personnel, including

12. (SC) **Concept des opérations – Soutien du départ assisté fourni à AMC.** Le soutien des FAC à la composante de départ assisté sera limité à un détachement médical composé de médecins militaires appuyé par du personnel médical formé pour l'évacuation sanitaire aérienne. Ce détachement médical sera d'abord envoyé dans la zone d'étape pour se joindre à l'équipe dirigée par AMC et l'avion affrété avant de se rendre en Chine pour effectuer le dépistage et embarquer les rapatriés. Le détachement médical des FAC soutiendra AMC et d'autres membres du personnel du GC pour ce qui est de fournir des soins médicaux pendant le voyage au Canada à bord de l'avion affrété par AMC. Le détachement médical des FAC transférera ensuite la responsabilité médicale pour les soins à l'autorité appropriée à l'arrivée au Canada. Au cas où on ajoute des lieux de débarquement au Canada, le COIC continuera de fournir le soutien des FAC au départ assisté jusqu'à ce que tous les rapatriés auront été transférés aux autorités appropriées.

13. (SC) **Concept des opérations – Soutien de la réception fourni à SC.** Le soutien des FAC à SC/à l'ASPC pour le RSOM des rapatriés sera limité aux éléments suivants:

- a. Accès à la piste et au terrain d'aviation des FAC à la BFC Trenton;
- b. Fourniture d'installations pour la réception et l'accueil initial;
- c. Transport terrestre pour les rapatriés et d'autres membres du personnel du GC ou de soutien, y

the onward transportation of returnees to airports in Montreal or Toronto;

compris le transport subséquent des rapatriés aux aéroports à Montréal ou à Toronto;

- d. Accommodations for returnees and associated GC personnel;
- e. Provision of infrastructure for use by federal and provincial authorities for the conduct of their tasks;
- f. Messing and food services; and
- g. General duties as required.

- d. Hébergement pour les rapatriés et le personnel du GC connexe;
- e. Fourniture d'infrastructure qui sera utilisée par les autorités fédérales et provinciales pour accomplir leurs tâches;
- f. Services d'alimentation; et
- g. Services généraux, au besoin.

14. (U) **End State** The CAF end state will be achieved when all returnees, and GC personnel, have departed CAF locations and upon indication from PHAC and other partners that CAF support is no longer required for the overall assisted departure effort.

14. (SC) **État final** L'état final des FAC sera atteint lorsque tous les rapatriés, et le personnel du GC, auront quitté les emplacements des FAC et lorsque l'ASPC et d'autres partenaires auront indiqué que le soutien des FAC n'est plus requis pour l'effort général de départ assisté.

15. CDS Critical Information Requirements

- a. Hospitalization of a CAF member, GC official, charter aircraft company personnel, crew, or returnee as the result of an nCoV infection;
- b. Indication of an imminent declaration of high impact civilian public health measures;
- c. Outbreak of nCoV within a DND/CAF facility or property; and
- d. Impact of nCoV on CAF operational readiness.

15. Besoins essentiels du CEMD en information

- a. Hospitalisation d'un membre des FAC, d'un fonctionnaire du GC, d'un membre du personnel de la compagnie aérienne, de l'équipage ou d'un rapatrié en raison d'une infection au nCov;
- b. Avertissement de l'annonce imminente d'importantes mesures de santé publique civiles;
- c. Éclosion du nCov dans une installation ou une propriété du MDN/des FAC; et
- d. Incidence du nCov sur la disponibilité opérationnelle des FAC.

16. (U) **Tasks**a. **All L1s and Group Principals:**

- (1) When directed by Commander CJOC, provide personnel, equipment or other materiel means as required to fulfill my intent as described by this TASKORD; and
- (2) Support CJOC throughout the planning process.

b. **CJOC**

- (1) Plan, coordinate and command provision of CAF support to GAC-led assisted departure of returnees;
- (2) Direct and adjust readiness postures as required and identify any pressures on ongoing operations caused by this tasking;
- (3) Plan, coordinate, and support RSOM activities directed for use in the GAC assisted departure of returnees from China, to include potential for provision of ground transportation, accommodation, food services, access control, and general duties support; and
- (4) Prepare cost estimate to be validated by ADM(FIN).

16. (SC) **Tâches**a. **Tous les N1 et chefs de groupe:**

- (1) À la demande du commandant COIC, fournir du personnel, de l'équipement ou d'autre matériel, au besoin, afin de réaliser mon intention, telle qu'elle est décrite dans le présent ordre de mission; et
- (2) Soutenir le COIC tout au long du processus de planification.

b. **COIC**

- (1) Planifier, coordonner et commander la fourniture de soutien des FAC au départ assisté des rapatriés dirigé par AMC;
- (2) Diriger et modifier les positions d'intervention, au besoin, et identifier toute pression sur les opérations en cours causée par cette mission;
- (3) Planifier, coordonner et soutenir les activités de RSOM concernant le départ assisté des rapatriés de la Chine organisé par AMC, qui comprennent le potentiel de fourniture de transport terrestre, l'hébergement, les services d'alimentation, le contrôle d'accès et le soutien des fonctions générales; et
- (4) Préparer l'estimation des coûts qui sera validée par le SMA(Fin).

c. **CMP**

- (1) Force generate personnel and equipment required for and directed by CJOC to deploy medical team to support GAC-led assisted departure efforts to include sufficient medical officers and aeromedical evacuation trained personnel, including additional personnel as necessary for rotation as directed by Comd CJOC;
- (2) Identify to SJS any pressures on ongoing operations caused by this operation;
- (3) Continue to provide medical risk assessment and advice on the subject of nCoV, including the detailed advice and guidance to Supported Commander and supporting organizations on the appropriate preventative, monitoring, and continuing care actions required for CAF members directly supporting Op GLOBE 20-01;
- (4) Where appropriate and in accordance with extant policy, be prepared to administer the granting of honours and awards for personnel deployed on OP GLOBE 20-01;
- (5) Provide the necessary instruction to execute and

c. **MPC**

- (1) Mettre sur pied le personnel et l'équipement requis, et demandé par le COIC, pour envoyer en mission une équipe médicale afin de soutenir les efforts de départ assisté dirigés par AMC, qui comprend un nombre suffisants de médecins militaires et de personnel formé pour l'évacuation sanitaire aérienne, y compris du personnel supplémentaire, au besoin, pour la rotation, tel qu'il est indiqué par le cmdt COIC;
- (2) Signaler à l'EMIS toute pression sur les opérations en cours causée par cette opération;
- (3) Continuer de fournir l'évaluation du risque médical et des conseils au sujet du nCoV, y compris des conseils détaillés au commandant appuyé et aux organisations à l'appui sur les mesures de prévention, de surveillance et de soins continus appropriées requises pour les membres des FAC qui appuient directement l'Op GLOBE 20-01;
- (4) S'il y a lieu, et conformément à la politique existante, être prêt à administrer la remise de récompenses et de distinctions honorifiques au personnel affecté à l'Op GLOBE 20-01;
- (5) Fournir la directive nécessaire pour exécuter et administrer

administer tax-relief for those personnel deployed on OP GLOBE 20-01; and

l'allègement fiscal pour le personnel affecté à l'Op GLOBE 20-01; et

- (6) In consultation with CJOC, prepare cost estimate to be validated by ADM(Fin).

- (6) En consultation avec le COIC, préparer l'estimation des coûts qui sera validée par le SMA(Fin).

d. **RCN, CA, RCAF**

d. **MRC, AC, ARC**

- (1) Provide interim accommodations during all phases and logistical support during all phases as coordinated by CJOC.
- (2) Provide personnel and support as required by CJOC;
- (3) Provide planning support as directed by CJOC in support of the WoG effort as directed; and
- (4) Identify FG and/or operational pressures and communicate concerns to CJOC.

- (1) Fournir l'hébergement temporaire et le soutien logistique pendant toutes les phases, tel qu'il est coordonné par le COIC;
- (2) Fournir le personnel et le soutien requis par le COIC;
- (3) Fournir le soutien de la planification, tel qu'il est demandé par le COIC, à l'appui de l'effort pangouvernemental; et
- (4) Identifier les RMPF et/ou les pressions opérationnelles et communiquer les préoccupations au COIC.

- e. **ADM(PA)**. Synchronize and coordinate PA activities with CJOC, GAC, PHAC, and other WoG partners as appropriate BPT coordinate the provision of additional PA resources in support of CJOC as required;

- e. **SMA(AP)**. Synchroniser et coordonner les activités d'AP avec le COIC, AMC, l'ASPC et d'autres partenaires pangouvernementaux, au besoin. Être prêt à coordonner la fourniture de ressources d'AP additionnelles à l'appui du COIC, au besoin;

- f. **JAG**. Requested to provide legal advice to DND/CAF through all phases, and to coordinate with OGD legal advisors supporting broader GC efforts;

- f. **JAG**. Fournir des conseils juridiques au MDN/aux FAC pendant toutes les phases, et coordonner avec les conseillers juridiques d'autres ministères qui appuient les efforts élargis du GC;

- g. **ADM(Pol)**. Liaise with GAC, PHAC, and OGDs as required to facilitate necessary approvals for CAF personnel to deploy to China and regional staging locations, and to shape support requirements for follow-on phases; and
- h. **ADM(Fin)/CFO**. Provide clarification and advice to SJS regarding costing and recovery of incremental costs related to OP GLOBE 20-01.

- g. **SMA(Pol)**. Communiquer avec AMC, l'ASPC et d'autres ministères, au besoin, afin de faciliter l'obtention des approbations nécessaires pour le personnel des FAC pour se rendre en Chine et dans les zones d'étapes régionales, et de façonner les exigences en matière de soutien pour les phases subséquentes; et
- h. **SMA(Fin)/DPF**. Donner des précisions et des conseils à l'EMIS au sujet de l'établissement des coûts et le recouvrement des coûts additionnels liés à l'Op GLOBE 20-01.

17. (U) **Coordinating Instructions**

- a. **General**. Commander CJOC is authorized to employ assigned forces as required to complete the objectives of OP GLOBE 20-01.
- b. **Key dates and timings**. Operations in support of this mission are to commence immediately. Quarantine period may be up to 14 days.
- c. **Rules of Engagement (ROE)**. No ROE have been authorized.
- d. **Readiness**. As directed by Commander CJOC.
- e. **Reporting**. CJOC will provide a consolidated SITREP as required, ensuring DND/CAF are kept apprised of operational

17. (SC) **Instructions de coordination**

- a. **Généralités**. Le commandant COIC est autorisé à utiliser les forces affectées au besoin pour atteindre les objectifs de l'Op GLOBE 20-01.
- b. **Dates clés et échéancier**. Les opérations à l'appui de cette mission doivent commencer immédiatement. La quarantaine peut être d'un maximum de 14 jours.
- c. **Règles d'engagement (RE)**. Aucune RE n'a été autorisée.
- d. **Disponibilité opérationnelle**. Tel qu'il est indiqué par le commandant COIC.
- e. **Rapports**. Le COIC fournira un RAPSIT consolidé au besoin, en assurant que le MDN/les FAC sont tenus au courant des détails

details throughout the execution of Op GLOBE 20-01. SJS will ensure GC partner updates are disseminated appropriately to ensure situational awareness. CJOC will also report to SJS when medical team has transferred responsibility for care to an appropriate provincial medical authority, when forces redeploy, and when forces have returned to their home units.

- f. **Lessons Learned.** CJOC and CMP/DHSO are responsible for the collection and processing of all operational observations during this operation. SJS will collect and process all strategic observations pertaining to Op GLOBE 20-01.
- g. **PA Posture.** Following the GC announcement, the PA posture is active in support of lead federal agencies as applicable throughout all phases of the operation. CJOC will lead CAF PA efforts in close coordination with ADM(PA), who will synchronize all DND/CAF PA activities with GC partners as appropriate.
- h. **GBA+.** Gender perspectives, including the potential effect on women and girls, men and boys, will be considered in the application of all CAF assistance to this task. Further, an approach sensitive to Indigenous peoples' culture, traditions and concerns

opérationnels tout au long de l'exécution de l'Op GLOBE 20-01. L'EMIS assurera que les mises à jour des partenaires du GC sont diffusées de façon appropriée afin d'assurer la connaissance de la situation. Le COIC indiquera également à l'EMIS lorsque l'équipe médicale aura transféré la responsabilité des soins à une autorité médicale provinciale appropriée et lorsque les forces seront retournées à leurs unités d'appartenance.

- f. **Leçons retenues.** Le COIC et le CPM/D Ops Svc S sont responsables de la collecte et du traitement de toutes les observations opérationnelles pendant cette opération. L'EMIS recueillera et traitera toutes les observations stratégiques concernant l'Op GLOBE 20-01.
- g. **Approche des AP.** Après l'annonce du GC, l'approche des AP est active à l'appui des organismes fédéraux principaux, au besoin tout au long des phases de l'opération. Le COIC dirigera les efforts des FAC en matière d'AP en étroite coordination avec le SMA(AP), qui synchronisera toutes les activités d'AP du MDN/des FAC avec les partenaires du GC, s'il y a lieu.
- h. **ACS+.** Les perspectives fondées sur le sexe, y compris l'effet potentiel sur les femmes et les filles, les hommes et les garçons, seront pris en considération lors de l'application de toute aide des FAC dans le cadre de cette mission. De plus, une démarche

shall be maintained at all times. Finally, an approach sensitive to Chinese-Canadian culture will also be maintained.

- i. **Liaison.** Direct liaison is authorized between CJOC and other GC partners for coordination and CAF support to the GAC-led assisted departure effort and follow-on support phases.
- j. **Dress.** Dress for CAF members deploying under Op GLOBE 20-01 will be at the discretion of the Supported Commander.

sensible à la culture, aux traditions et aux préoccupations des Premières Nations doit être maintenue en tout temps. Enfin, une démarche sensible à la culture sino-canadienne doit également être maintenue.

- i. **Liaison.** La liaison directe est autorisée entre le COIC et les autres partenaires du GC pour la coordination et le soutien des FAC à l'effort de départ assisté dirigé par AMC et les phases subséquentes de soutien.
- j. **Tenue.** La tenue pour les membres des FAC affectés à l'Op GLOBE 20-01 sera à la discrétion du commandant appuyé.

CONCEPT OF SUPPORT

18. (U) Commander CJOC, as the Supported Commander, will coordinate all aspects of the tasking and, in concert with other L1's, provide the necessary medical expertise, planning support, and assistance through existing resources

- a. **Finance.** In accordance with current policies, DND/CAF will capture all incremental costs associated with services provided. CJOC will provide cost estimates to ADM(Fin) J8 Mil Ops for validation and CFO approval:
- b. Force Generators are to fund and capture all operational expenditures for this task by using their financial coding and fund

CONCEPT DE SOUTIEN

18. (SC) Le commandant COIC, en tant que commandant appuyé, coordonnera tous les aspects de l'opération et, en collaboration avec d'autres N1, fournira l'expertise médicale, le soutien de la planification et l'aide nécessaires au moyen de ressources existantes.

- a. **Finances.** Conformément aux politiques actuelles, le MDN/les FAC comptabiliseront tous les coûts supplémentaires liés aux services fournis. Le COIC fournira des estimations de coûts au J8 Ops Mil du SMA(Fin) aux fins de validation et d'approbation du DPF:
- b. Les responsables de la mise sur pied de la force doivent payer et comptabiliser toutes les dépenses opérationnelles pour cette mission

C190. To facilitate tracking of the full Departmental cost, CJOC will create a new Internal order (IO) and link it to IO Group OFA_GLOBE. A final report of the cost will be submitted by CJOC:

- c. Produce and submit to ADM (Fin)/J8 Mil Ops a record indicating the cost as per the Cost Factor Manual (CFM) in order for the approving authority to decide if there is any financial impact/pressure on CJOC allocation, and
- d. Final financial reports are to be submitted by CJOC to ADM(Fin) J8 Mil Ops NLT 90 days after termination of the operation.

19. (U) **Personnel**

- a. **Benefits and Allowances.** Personnel deployed on OP GLOBE 20-01 are entitled to operational allowances based on the criteria at ref D; and
- b. **Tax Relief.** Op GLOBE 20-01 is determined to be a deployed international operational mission IAW ref E. Personnel serving on Op GLOBE 20-01 abroad, who meet the eligibility criteria of ref E, shall receive income tax relief. Domestic operations in support of OP GLOBE 20-01 will not be considered for tax relief.

en utilisant leurs codes financiers et le fond C190. Afin de faciliter le suivi des coûts ministériels complets, le COIC créera un nouvel ordre interne (OI) et établira un lien au groupe d'OI OFA_GLOBE. Un rapport final sur le coût sera soumis par le COIC:

- c. Produire et soumettre au SMA(Fin)/J8 Ops Mil un document indiquant le coût conformément au Manuel des coûts standard (MCS) pour que l'autorité approbatrice décide s'il y a une incidence/pression financière sur l'allocation du COIC; et
- d. Les rapports financiers finaux doivent être soumis par le COIC au J8 Ops Mil du SMA(Fin) APT 90 jours après la fin de l'opération.

19. (SC) **Personnel**

- a. **Avantages et indemnités.** Le personnel affecté à l'Op GLOBE 20-01 est admissible à une indemnité opérationnelle selon les critères énumérés à la réfD; et
- b. **Allègement fiscal.** L'Op GLOBE 20-01 est désignée une mission opérationnelle internationale de déploiement conformément à la référence E. Le personnel affecté à l'Op GLOBE 20-01 à l'étranger, qui remplit les critères d'admissibilité à la réf E bénéficiera d'un allègement fiscal. Les opérations nationales à l'appui de l'Op GLOBE 20-01 ne seront pas considérées pour l'allègement fiscal.

20. (U) **Medical Services.** Pursuant to ref C, CAF personnel deployed in support of Assisted Departure efforts are authorized to provide medical care to CAF personnel, as well as other military members and civilians, regardless of nationality, at the discretion of the Senior Medical Officer deployed.

COMMAND

21. (U) **Supported Commander.** Commander CJOC.

22. (U) **Supporting Commanders / Group Principals.** All L1s and Group Principals.

23. (U) **Task Force Commander Designation Authority.** The Supported Commander has the authority to designate an Op GLOBE 20-01 Task Force Commanders as required. Any designated TF Commander is designated a Commanding Officer for matters of discipline IAW s. 162.3 of the NDA.

24. (U) Strat POCs

- a. LCdr A.L. Pellerine, SJS WH/AP Desk Officer, 613-901-5141;
- b. Cdr J.A. Yanchus, SJS WH/AP Section Head, 613-901-6046;
- c. Col J.G. Langelier, SJS Director Current Operations, 613-901-5058;
- d. Col S.F. Malcolm, DHSO, 613-901-9889;

20. (SC) **Services médicaux.**

Conformément à la réf C, le personnel des FAC envoyé en mission à l'appui des efforts de départ assisté est autorisé à fournir des soins médicaux au personnel des FAC, ainsi qu'aux autres militaires et employés civils, indépendamment de la nationalité, à la discrétion du médecin-chef participant au déploiement.

COMMANDEMENT

21. (SC) **Commandant appuyé.** Commandant COIC.

22. (SC) **Commandants/chefs de groupe à l'appui.** Tous les N1 et chefs de groupe.

23. (SC) **Autorité de désignation du commandant de la force opérationnelle.** Le commandant appuyé a l'autorité de désigner les commandants de force opérationnelle de l'Op GLOBE 20-01, au besoin. Tout commandant de FO désigné est nommé commandant pour les questions de discipline conformément à l'art. 162.3 de la LDN.

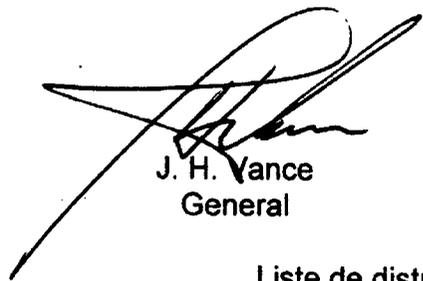
24. (SC) PDC stratégique

- a. Capc A. L. Pellerine, officier responsable HO/AP EMIS, 613-901-5141;
- b. Capf J.A. Yanchus, chef de section HO/AP EMIS, 613-901-6046;
- c. Col J.G. Langelier, EMIS Directeur – Opérations courantes, 613-901-5058;
- d. Col S.F. Malcolm, D Ops Svc S, 613-901-9889;

- e. Col J.V. Pumphrey, CDA
Singapore, (65) 6854-5849;
- f. Col D.D. Ross, CDA China, (86-10) 5139-4309;
- g. Col J.D.S. Masson, CJOC J3
Exped, 613-945-2324;
- h. LCol D.L. Hill, Policy Officer, DPK
Pol, 613-992-5735; and
- i. Greg Witol, D/DWH Pol, 613-995-6637.

- e. Col J.V. Pumphrey, ADC
Singapour, (65) 6854-5849;
- f. Col D.D. Ross, ADC Chine, (86-10) 5139-4309;
- g. Col J.D.S. Masson, COIC J3
Expéd., 613-945-2324;
- h. Lcol D.L. Hill, Agent des
politiques, D Pol MP, 613-992-5735; et
- i. Greg Witol, D Pol HO adjoint 613-995-6637.

Le Général



J. H. Vance
General

Distribution List

Liste de distribution

Action

Action

- Comd CJOC
- Comd RCN
- Comd CA
- Comd RCAF
- CMP
- SJS DOS
- ADM(Pol)
- ADM(Mat)
- ADM(Fin)/CFO
- JAG
- ADM(PA)

- Cmdt COIC
- Cmdt MRC
- CMdt AC
- Cmdt ARC
- CPM
- DEM EMIS
- SMA(Pol)
- SMA(Mat)
- SMA(Fin)/DPF
- JAG
- SMA(AP)

Information

Information

- MND
- Assoc MND
- DM

- Min DN
- Min DN associé
- SM

UNCLASSIFIED

SANS CLASSIFICATION

VCDS
Comd CANSOFCOM
Comd RCAF
Comd CFINTCOM

VCEMD
Comdt COMFOCAN
Comdt ARC
Comdt COMRENSFC

Chief of the Defence Staff



Chef d'état-major de la Défense

National Defence
Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de
la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

25 February 2020

Le 25 février 2020

Distribution List

Liste de distribution

**FRAGO 001 TO CDS TASKING
ORDER FOR SUPPORT TO
GOVERNMENT OF CANADA
RESPONSE TO CORONAVIRUS
OUTBREAK IN
WUHAN, CHINA – OP GLOBE 20-01**

**O FRAG 001 À L'ORDRE DE MISSION
DU CEMD POUR LE SOUTIEN À LA
RÉACTION DU GOUVERNEMENT DU
CANADA À L'ÉCLOSION DU
CORONAVIRUS À WUHAN,
EN CHINE – OP GLOBE 20-01**

Ref: Add: I. Letter – Second RFA from
the Minister of Health to MND, dated 6
February 2020

J. Email - MND direction to CDS, dated
2127 hrs, 10 February 2020 re: second
RFA from Minister of Health

K. Email – MND direction to CDS, dated
1222 hrs, 13 February 2020 re: second
RFA from MINA

Réfs: Ajouter : I. Lettre – Deuxième DA
du ministre de la Santé au min DN, datée
du 6 février 2020

J. Courriel – directive du min DN au
CEMD daté du 10 février 2020, à 21 h 27
concernant la deuxième DA du ministre
de la Santé

K. Courriel - directive du min DN au
CEMD daté du 13 février 2020, à 12 h 22
concernant la deuxième DA du MAE

SITUATION**SITUATION**

1. (U) **General.** Add: Anticipating
successive assisted return flights to
CFB Trenton, PHAC requested at ref I
that the CAF provide additional logistical
support and be prepared to augment
security services in Trenton. Pursuant
to advice from the CDS, the MND
authorized this support at ref J.
Separately, DND/CAF is working closely
with GAC to produce a second RFA. In
that RFA, it is anticipated that MINA will
request additional assistance from CAF
to support provision of transportation
and to deploy scalable CAF medical

1. (SC) **Généralités.** Ajouter : Anticipant
des vols de retour assistés successifs à
la BFC Trenton, l'ASPC a demandé à la
réf I que les FAC fournissent du soutien
logistique additionnel et soient prêtes à
accroître les services de sécurité à
Trenton. Suivant les conseils du CEMD,
le min DN a autorisé ce soutien à l'ASPC
à la réf J. De plus, le MDN et les FAC
travaillent en étroite collaboration avec
AMC pour produire un deuxième DA.
Dans cet DA, il est prévu que le MAE
demandera une assistance
supplémentaire aux FAC pour soutenir la



teams, in support of GAC, to conduct medical liaison services and/or to provide medical support. Such requests must be predicated upon health-based needs assessments, on a case-by-case basis as capacity allows. Incidentally, in response to the imperative to repatriate Canadians that had been quarantined on cruise ship Diamond Princess, PHAC has most recently requested CAF assistance in providing onward movement and logistical sustainment support to/at alternate accommodations facilities.

fourniture de transport et déployer des équipes médicales évolutives des FAC, à l'appui du AMC, pour assurer des services de liaison médicale et / ou pour fournir un soutien médical fondés sur l'évaluation des besoins en matière de santé, au cas par cas. - base de cas comme la capacité le permet. Soit dit en passant, en réponse à l'impératif de rapatrier les Canadiens qui avaient été mis en quarantaine à bord du navire de croisière Diamond Princess, l'ASPC a récemment demandé l'aide des FAC pour fournir des mouvements de soutien et du soutien logistique au soutien de / vers d'autres installations d'hébergement.

2. (U) **Problem Definition.** No Change.

2. (SC) **Définition du problème.** Aucun changement.

3. (U) **GC Overall Concept of Operations.** No change.

3. (SC) **Concept général des opérations du GC.** Aucun changement.

4. – 6. (U) No change.

4. – 6. (SC) Aucun changement.

7. (U) **Limitations**

7. (SC) **Limites**

a. Constraints

a. Contraintes

(1) – (5) No change.

(1) – (5) Aucun changement.

Add:

Ajouter :

(6) CAF members conducting security tasks who observe a violation of the quarantine in all circumstances are to call the OPP or quarantine officer, as appropriate, to conduct the follow on enforcement activity; and

(6) Les membres des FAC accomplissant des tâches de sécurité qui observent une violation de la quarantaine, peu importe les circonstances, doivent appeler la PPO ou l'agent de quarantaine, le cas échéant, afin d'exécuter l'activité d'application de la loi de suivi;

(7) Only MPs are authorized to conduct arrest or detention activities in relation to returnees, and only when there is an immediate risk to human life and there is no alternative, and they are operating in support of the lead OPP (or RCMP) officer;

(7) Seuls la police militaire est autorisée à exécuter des activités d'arrestation ou de détention concernant les rapatriés, et ce, uniquement lorsqu'il y a un risque immédiat à la vie humaine et qu'il n'y ait aucune autre possibilité, et lorsqu'elle exerce des activités à l'appui de l'agent principal de la PPO (ou de la GRC);

b. Restraints

b. Restrictions

(1) – (3) No change.

(1) – (3) Aucun changement.

(4) Amend to Read: Force is not authorized by CAF members in the conduct of security related tasks.

(4) Modifier de la manière suivante : Les membres des FAC ne sont pas autorisés à recourir à la force lors de l'exécution de tâches liées à la sécurité.

MISSION

MISSION

8. (U) Amend to read: Under Op GLOBE 20-01, in support to both GAC and PHAC, the CAF will provide logistical, medical and accommodations support to the affected Canadians abroad, to include medical liaison and care services, repatriation and RSOM of assisted returnees. CAF will also provide *in extremis* enforcement support to the OPP and other security support to the contracted security organizations in the event it is required at the quarantine facility.

8. (SC) Modifier de la manière suivante : Dans le cadre de l'Op GLOBE 20-01, à l'appui d'AMC et de l'ASPC, les FAC fourniront un soutien logistique, médical et d'hébergement aux Canadiens touchés à l'étranger, inclure des services de liaison et de soins médicaux, le rapatriement et le RSOM des rapatriés aidés. Les FAC fourniront également du soutien *in extremis* en matière d'application de la loi à la PPO et d'autre soutien de sécurité aux organisations de sécurité sous contrat si celui-ci est requis à l'installation de quarantaine.

EXECUTION

EXÉCUTION

9. (U) **CDS Intent.** Amend to read: I intend to support the GC in the effort to assist the repatriation of returnees from affected areas to Canada through all

9. (SC) **Intention du CEMD.** Modifier de la manière suivante : J'ai l'intention de soutenir le GC dans son effort visant à faciliter le retour des rapatriés au Canada

phases of this effort, including liaison services abroad, in-flight medical care, the temporary housing and logistical support of returnees at CFB Trenton, and in extremis security support to designated security organizations. Furthermore, CAF will be prepared to support the reception, onward movement, and logistical sustainment of returnees to/at alternate accommodations facilities. I identify risk in the following areas for consideration and mitigation at all levels of planning and execution:

a. – d. No Change.

10. (U) **CAF Strategic Objectives.** No Change.

11. (U) **Concept of Operations - General.** Amend to read: Given the complexity and time-sensitive nature of the overall GC effort, Op GLOBE 20-01 will be dynamic in execution. Comd CJOC is the Supported Commander for CAF support to the WoG effort to conduct assisted departure of returnees from various locations to Canada, including the provision of transportation and medical support teams, temporary housing, logistical support and security related tasks at CFB Trenton, and will be prepared to support the RSOM and logistical sustainment of returnees to/at alternate accommodations facilities. CAF will also deploy scalable medical teams, in support of GAC, to conduct medical liaison and care services predicated upon health-based needs assessment, on a case-by-case basis as capacity allows. In addition, Comd CJOC will provide in extremis law enforcement support to OPP by MPs as

à partir des régions touchées pendant toutes les phases de cet effort, y compris les soins médicaux en vol, logement temporaire et soutien logistique aux rapatriés à la BFC Trenton et du soutien in extremis en matière de sécurité aux organisations de sécurité désignées. De plus, les FAC seront prêtes à soutenir l'accueil, la poursuite des déplacements et le soutien logistique des rapatriés vers / dans d'autres installations d'hébergement. Je détermine le risque dans les domaines suivants aux fins de considération et d'atténuation à tous les niveaux de la planification et de l'exécution :

a. –d. Aucun changement.

10. (SC) **Objectifs stratégiques des FAC.** Aucun changement.

11. (SC) **Concept des opérations - Généralités.** Modifier de la manière suivante : Compte tenu de la complexité et de l'urgence de l'effort global du GC, l'exécution de l'Op GLOBE 20-01 sera dynamique. Le commandant COIC est le commandant appuyé pour le soutien des FAC à l'effort pangouvernemental visant à effectuer le départ assisté des rapatriés de divers endroits pour le Canada, y compris la fourniture de transport et d'équipes de soutien médical, d'hébergement temporaire, de soutien logistique et de tâches liées à la sécurité à la BFC Trenton, et sera prêt à soutenir le RSOM et le soutien logistique des rapatriés vers / dans d'autres installations d'hébergement. Les FAC déploieront également des équipes médicales évolutives, à l'appui du AMC, pour assurer la liaison médicale et les services de soins fondés sur une évaluation des besoins en matière de santé, au cas par cas, si la capacité le

required to support the quarantine operation. The CAF support to the GC effort will be conducted in five phases:

- a. – b. No change.
- c. **Phase 3 – Assisted Departure.**
Amend to read: In this phase medical teams will travel from the staging location to the assisted departure embarkation location to assist with the screening of returnees and the provision of ongoing medical care while enroute to Canada;
- d. **Phase 4 – Reception in Canada.**
Amend to Read: In this phase, the medical team will arrive in Canada with returnees onboard the contracted AC and will assist with disembarkation and transfer to appropriate health authorities. Disembarkation will occur at the direction of GAC, CBSA and PHAC officials and may take place in multiple Canadian airport locations. CAF will be prepared to support the RSOM and logistical sustainment of returnees to/at alternate accommodations facilities; and
- e. No change.

12. (U) Amend to Read: **Concept of Operations – Assisted Departure and Medical support to GAC.** CAF support for the assisted departure component will be limited to a medical detachment comprising of medical officers

permet. De plus, le cmdt COIC fournira du soutien in extremis de la PM en matière d'application de la loi à la PPO, au besoin, afin de soutenir l'opération de quarantaine. Le soutien des FAC à cet effort du GC comportera cinq phases :

- a. – b. Aucun changement.
- c. **Phase 3 - Départ assisté.** Modifier de la manière suivante: Au cours de cette phase, les équipes médicales se rendront du lieu de rassemblement au lieu d'embarquement avec départ assisté pour aider au dépistage des rapatriés et à la prestation de soins médicaux continus pendant le trajet vers le Canada;
- d. **Phase 4 - Réception au Canada.** Modifier de la manière suivante: Au cours de cette phase, l'équipe médicale arrivera au Canada avec des rapatriés à bord de l'AC contractée et aidera au débarquement et au transfert aux autorités sanitaires appropriées. Le débarquement aura lieu sous la direction des agents du GAC, de l'ASFC et de l'ASPC et pourra avoir lieu dans plusieurs aéroports canadiens. Les FAC seront prêtes à soutenir le RSOM et le soutien logistique des rapatriés vers / dans d'autres installations d'hébergement; et
- e. Aucun changement.

12. (SC) Modifier de la manière suivante : **Concept des opérations – Soutien du départ assisté et liaison médicale fourni à AMC.** Le soutien des FAC à la composante de départ assisté sera limité à un détachement médical qui

supported by aeromedical evacuation trained medical personnel, and supporting the provision of transportation. The medical detachment will deploy initially to the staging location, joining the GAC-led team and contracted AC prior to proceeding to the point of embarkation to screen and embark returnees. The CAF medical detachment will support GAC and other GC personnel in providing medical pre-screening and care while in transit to Canada aboard contracted aircraft. The CAF medical detachment will then transfer medical accountability and responsibility for care to an appropriate authority upon arrival in Canada. In the event of additional Canadian disembarkation locations being added, CJOC will continue to provide CAF support to the assisted departure effort until all returnees have been handed over to appropriate authorities. In addition to the above support, CAF will deploy scalable medical teams, in support of GAC, to conduct medical liaison services predicated upon health-based needs assessment, on a case-by-case basis as capacity allows.

13. (U) Concept of Operations – Reception Support to HC. CAF support to HC/PHAC for the RSOM of returnees will be limited to:

- a. – b. No change.
- c. Amend to read: Ground transportation for returnees and other GC and supporting personnel, including the onward transportation of returnees to alternate accommodations facilities

est composé de médecins militaires appuyés par du personnel médical formé pour l'évacuation sanitaire aérienne et qui soutient la fourniture de transport. Ce détachement médical sera d'abord envoyé dans la zone d'étape pour se joindre à l'équipe dirigée par AMC et à l'avion affrété avant de se rendre au point d'embarquement pour effectuer le dépistage et embarquer les rapatriés. Le détachement médical des FAC aidera le AMC et les autres membres du GC à fournir une présélection médicale et des soins pendant leur transit vers le Canada à bord d'aéronefs sous contrat. Le détachement médical des FAC transférera ensuite la responsabilité médicale pour les soins à l'autorité appropriée à l'arrivée au Canada. Au cas où on ajoute des lieux de débarquement au Canada, le COIC continuera de fournir le soutien des FAC au départ assisté jusqu'à ce que tous les rapatriés auront été transférés aux autorités appropriées. En plus du soutien ci-dessus, les FAC déploieront des équipes médicales évolutives, à l'appui du AMC, pour assurer des services de liaison médicale fondés sur l'évaluation des besoins en matière de santé, au cas par cas, si la capacité le permet.

13. (SC) Concept des opérations – Soutien de la réception fourni à SC. Le soutien des FAC à SC/à l'ASPC pour le RSOM des rapatriés sera limité aux éléments suivants :

- a. – b. Aucun changement.
- c. Modifier de la manière suivante : Transport terrestre des rapatriés et autres membres du GC et du personnel de soutien, y compris le transport des rapatriés vers d'autres installations

and airports in Montreal or Toronto;

d'hébergement et des aéroports à Montréal ou Toronto

d. – g. No change.

d. – g. No change.

Add:

Ajouter :

h. assisting travelers and provide information during the arrival and reception process;

h. aider les voyageurs et fournir de l'information pendant le processus d'arrivée et de réception;

i. supporting the provision of the delivery of food and other essential items at on-site accommodations;

i. soutenir la fourniture de nourriture et d'autres articles essentiels aux logements sur place;

j. providing additional logistical support to enable PHAC- and other agencies to conduct their quarantine-related activities;

j. fournir du soutien logistique supplémentaire afin de permettre à l'ASPC et à d'autres organismes de mener leurs activités liées à la quarantaine;

k. providing temporary security support to the contracted security organizations, until they are able to fulfil the security tasks to the required standard; and

k. Fournir du soutien temporaire en matière de sécurité aux organisations de sécurité sous contrat, jusqu'à ce qu'elles soient en mesure d'accomplir les tâches de sécurité selon la norme requise; et

l. providing in extremis quarantine enforcement support by MP to the OPP and other police forces.

l. Fournir à la PPO et à d'autres forces policières le soutien in extremis de la PM relativement à l'application de la quarantaine.

14. (U) **End State**. No change.

14. (SC) **État final**. Aucun changement.

15. (U) **CDS Critical Information Requirements**

15. (SC) **Besoins essentiels du CEMD en information**

a. – d. No change.

a. – d. Aucun changement.

Add:

Ajouter :

e. Any quarantine law enforcement matters that involve CAF members.

e. Toute question d'application de la loi relativement à la quarantaine qui concerne les membres des FAC.

16. (U) **Tasks**

16. (SC) **Tâches**

a. No change.

a. Aucun changement.

b. **CJOC**

b. **COIC**

(1) Amend to read: Plan, coordinate and command provision of CAF support to GAC-led assisted departure of returnees and affected Canadians abroad;

(1) Modifier pour de la manière suivante : Planifier, coordonner et commander la prestation de soutien des FAC aux départs assistés par les AMC des rapatriés et des Canadiens touchés à l'étranger ;

(2) No change.

(2) Aucun changement.

(3) Amend to read: Plan, coordinate, and support RSOM activities directed for use in the GAC assisted departure and PHAC-led reception of returnees from various locations, to include potential for provision of transportation, accommodation, food services, general duties support, access control, security, and in extremis support to OPP in quarantine enforcement by the MPs at CFB Trenton and/or alternate accommodations facilities; and

(3) Modifier de la manière suivante: Planifier, coordonner et soutenir les activités du RSOM destinées à être utilisées dans les départs assistés par le AMC et l'accueil dirigé par l'ASPC des rapatriés de divers endroits, qui comprennent la fourniture potentielle de transport terrestre, l'hébergement, les services d'alimentation, le contrôle d'accès, la sécurité et le soutien in extremis de la PM à la BFC Trenton et / ou dans d'autres installations d'hébergement; et

(4) No change.

(4) Aucun changement.

c. – d. No change.

c. –d. Aucun changement.

- e. **ADM(PA)**. Amend to read: Synchronize and coordinate PA activities with CJOC, GAC, PHAC, and other WoG partners as appropriate. BPT coordinate the provision of additional PA resources in support of CJOC as required. Develop media response lines regarding CAF security related tasks;

- e. **SMA(AP)**. Modifier de la manière suivante : Synchroniser et coordonner les activités d'AP avec le COIC, AMC, l'ASPC et d'autres partenaires pangouvernementaux, au besoin. Être prêt à coordonner la fourniture de ressources d'AP additionnelles à l'appui du COIC, au besoin. Rédiger des lignes de réponse aux médias concernant les tâches des FAC liées à la sécurité;

f. – g. No change.

f. - g. Aucun changement.

17. (U) Coordinating Instructions

17. (SC) Instructions de coordination

a. – b. No change;

a. – b. Aucun changement;

c. **Rules of Engagement (ROE)**. No ROE have been authorized;

c. **Règles d'engagement (RE)**. Aucune RE n'a été autorisée;

d. – j. No change.

d. – j. Aucun changement.

CONCEPT OF SUPPORT

CONCEPT DE SOUTIEN

18. – 20. (U) No change.

18. – 20 (SC) Aucun changement.

COMMAND

COMMANDEMENT

21. (U) **Supported Commander**. Comd CJOC.

21. (SC) **Commandant appuyé**. Commandant COIC.

22. (U) **Supporting Commanders / Group Principals**. All L1s and Group Principals.

22. (SC) **Commandants/chefs de groupe à l'appui**. Tous les N1 et chefs de groupe.

23. (U) **Task Force Commander Designation Authority**. The Supported Commander has the authority to designate an Op GLOBE 20-01 Task Force Commanders as required. Any designated TF Commander is designated a Commanding Officer for matters of discipline IAW s. 162.3 of the NDA.

23. (SC) **Autorité de désignation du commandant de la force opérationnelle**. Le commandant appuyé a l'autorité de désigner les commandants de force opérationnelle de l'Op GLOBE 20-01, au besoin. Tout commandant de FO désigné est nommé commandant pour les questions de discipline conformément à l'art. 162.3 de la LDN.

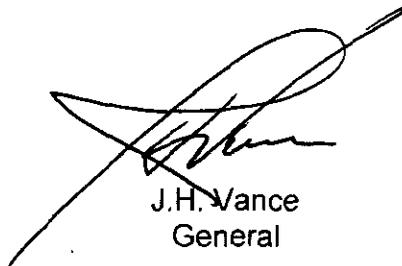
24. (U) **Strat POCs**

- a. LCdr A.L. Pellerine, SJS WH/AP Desk Officer, 613-901-5141;
- b. Col J.G. Langelier, SJS Director Current Operations, 613-901-5058;
- c. Col S.F. Malcolm, DHSO, 613-901-9889;
- d. Col J.V. Pumphrey, CDA Singapore, (65) 6854-5849;
- e. Col D.D. Ross, CDA China, (86-10) 5139-4309
- f. Col J.A. Dallaire, CJOC J3 Cont, 613-945-2965;
- g. LCol D.L. Hill, Policy Officer, DPK Pol, 613-992-5735;
- h. Greg Witol, D/DWH Pol, 613-995-6637; and
- i. Capt(N) G.H. Canuel, CDA Japan, (011) 81-3-5412-6233.

24. (SC) **PDC stratégiques**

- a. Capc A. L. Pellerine, officier responsable HO/AP EMIS, 613-901-5141;
- b. Col J.G. Langelier, EMIS Directeur – Opérations courantes, 613-901-5058;
- c. Col S.F. Malcolm, D Ops Svc S, 613-901-9889;
- d. Col J.V. Pumphrey, ADC Singapour, (65) 6854-5849;
- e. Col D.D. Ross, ADC Chine, (86-10) 5139-4309;
- f. Col J.A. Dallaire, COIC J3 Cont, 613-945-2965
- g. Lcol D.L. Hill, Agent des politiques, D Pol MP, 613-992-5735;
- h. Greg Witol, D Pol HO adjoint 613-995-6637; et
- i. Capv G.H. Canuel, ADC Japon, (011) 81-3-5412-6233.

Le Général



J.H. Vance
General

Distribution List (next page)

Liste de distribution (page suivante)

UNCLASSIFIED

SANS CLASSIFICATION

Distribution List

Liste de distribution

Action

Action

Comd CJOC
Comd RCN
Comd CA
Comd RCAF
CMP
SJS DOS
ADM(Pol)
ADM(Mat)
ADM(Fin)/CFO
JAG
ADM(PA)

Cmdt COIC
Cmdt MRC
Cmdt AC
Cmdt ARC
CPM
DEM EMIS
SMA(Pol)
SMA(Mat)
SMA(Fin)/DPF
JAG
SMA(AP)

Information

Information

MND
Assoc MND
DM
VCDS
Comd CANSOFCOM
Comd RCAF
Comd CFINTCOM

Min DN
Min DN associé
SM
VCEMD
Cmdt COMFOCAN
Cmdt ARC
Cmdt COMRENSFC

Chief of the Defence Staff



Chef d'état-major de la Défense

National Defence
Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de
la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

February 2020

Le 25 février 2020

Distribution List

Liste de distribution

**FRAGO 002 TO CDS TASKING
ORDER FOR SUPPORT TO
GOVERNMENT OF CANADA
RESPONSE TO CORONAVIRUS
OUTBREAK IN
WUHAN, CHINA – OP GLOBE 20-01**

**O FRAG 002 À L'ORDRE DE MISSION
DU CEMD POUR LE SOUTIEN À LA
RÉACTION DU GOUVERNEMENT DU
CANADA À L'ÉCLOSION DU
CORONAVIRUS À WUHAN,
EN CHINE – OP GLOBE 20-01**

Ref: Add: L. Email – MND direction to CDS, dated 1106hrs hrs, 18 February 2020 re: additional CAF support to GAC and PHAC for cruise ship Diamond Princess returnees. (NOTAL)

Réfs: Ajouter : L. Courriel - directive du min DN au CEMD daté du 18 février 2020, à 11 h 06 concernant le soutien supplémentaire des FAC au AMC et à l'ASPC pour les rapatriés du navire de croisière Diamond Princess. (NOTAL)

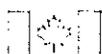
SITUATION

SITUATION

1. (U) **General.** Add: At ref L, the MND authorized CAF to provide support to GAC and PHAC with the assisted departure and RSOM of returnees currently embarked on the cruise ship Diamond Princess. In support of the GAC led initiative, CAF has deployed a medical support team to Tokyo, Japan to provide pre-screening and in-flight medical support for the returnees. Upon arrival in Trenton, CAF will provide support to PHAC for the RSOM activities in Trenton similar to the previously completed repatriation flights. Furthermore, CAF will support PHAC by providing onward movement and logistical sustainment support to/at NAV Centre (NAVCEN).

1. (SC) **Généralités.** Ajouter : À la référence L, le MDN a autorisé les FAC à fournir un soutien au AMC et à l'ASPC pour le départ assisté et le RSOM des rapatriés actuellement embarqués sur le navire de croisière Diamond Princess. À l'appui du AMC, les FAC ont déployé une équipe de soutien médical à Tokyo, au Japon, pour fournir un soutien médical de présélection et de vol aux rapatriés. À son arrivée à Trenton, les FAC fourniront un soutien à l'ASPC pour les activités du RSOM à Trenton, comme les vols précédents qui sont arrivés. De plus, les FAC appuieront l'ASPC en fournissant un soutien pour les déplacements et le soutien logistique au Centre NAV.

1/5



2. – 7. No change.

2. – 7. Aucune changement.

MISSION

MISSION

8. No change.

8. Aucune changement.

EXECUTION

EXÉCUTION

9. (U) **CDS Intent.** Amend to read: I intend to support the GC in the effort to assist the repatriation of returnees from affected areas to Canada through all phases of this effort, including liaison services abroad, in-flight medical care, the temporary housing and logistical support of returnees at CFB Trenton, and in extremis security support to designated security organizations. Furthermore, CAF will support the reception, onward movement, and logistical sustainment of returnees to/at NAVCEN. I identify risk in the following areas for consideration and mitigation at all levels of planning and execution:

9. (SC) **Intention du CEMD.** Modifier de la manière suivante : J'ai l'intention de soutenir le GC dans son effort visant à faciliter le retour des rapatriés au Canada à partir des régions touchées pendant toutes les phases de cet effort, y compris les soins médicaux en vol, logement temporaire et soutien logistique aux rapatriés à la BFC Trenton et du soutien in extremis en matière de sécurité aux organisations de sécurité désignées. De plus, les FAC appuieront l'accueil, la poursuite des déplacements et le soutien logistique des rapatriés vers / à le Centre NAV. Je détermine le risque dans les domaines suivants aux fins de considération et d'atténuation à tous les niveaux de la planification et de l'exécution :

a. – d. No Change.

a. – d. Aucun changement.

10. (U) **CAF Strategic Objectives.** No Change.

10. (SC) **Objectifs stratégiques des FAC.** Aucun changement.

11. **Concept of Operations - General.** Amend to read: Given the complexity and time-sensitive nature of the overall GC effort, Op GLOBE 20-01 will be dynamic in execution. Comd CJOC is the Supported Commander for CAF support to the WoG effort to conduct assisted departure of returnees from various locations to Canada, including the provision of transportation and medical support teams, temporary housing, logistical support and security

11. **Concept des opérations - Généralités.** Modifier de la manière suivante : Compte tenu de la complexité et de l'urgence de l'effort global du GC, l'exécution de l'Op GLOBE 20-01 sera dynamique. Le commandant COIC est le commandant appuyé pour le soutien des FAC à l'effort pangouvernemental visant à effectuer le départ assisté des rapatriés de divers endroits pour le Canada, y compris la fourniture de transport et d'équipes de soutien médical,

2/5

related tasks at CFB Trenton, and will support the RSOM and logistical sustainment of returnees to/at NAVCEN. CAF will also deploy scalable medical teams, in support of GAC, to conduct medical liaison and care services predicated upon health-based needs assessment, on a case-by-case basis as capacity allows. In addition, Comd CJOC will provide in extremis law enforcement support to OPP by MPs as required to support the quarantine operation. The CAF support to the GC effort will be conducted in five phases:

d'hébergement temporaire, de soutien logistique et de tâches liées à la sécurité à la BFC Trenton, les FAC appuieront l'accueil, la poursuite des déplacements et le soutien logistique des rapatriés vers / à le Centre NAV. Les FAC déploieront également des équipes médicales évolutives, à l'appui du AMC, pour assurer la liaison médicale et les services de soins fondés sur une évaluation des besoins en matière de santé, au cas par cas, si la capacité le permet. De plus, le cmdt COIC fournira du soutien in extremis de la PM en matière d'application de la loi à la PPO, au besoin, afin de soutenir l'opération de quarantaine. Le soutien des FAC à cet effort du GC comportera cinq phases :

a. – c. No change.

a. – c. Aucun changement.

d. Phase 4 – Reception in Canada.
Amend to Read: In this phase, the medical team will arrive in Canada with returnees onboard the contracted AC and will assist with disembarkation and transfer to appropriate health authorities. Disembarkation will occur at the direction of GAC, CBSA and PHAC officials and may take place in multiple Canadian airport locations. CAF will support the RSOM and logistical sustainment of returnees to/at NAVCEN; and

d. Phase 4 - Réception au Canada.
Modifier de la manière suivante:
Au cours de cette phase, l'équipe médicale arrivera au Canada avec des rapatriés à bord de l'AC contractée et aidera au débarquement et au transfert aux autorités sanitaires appropriées. Le débarquement aura lieu sous la direction des agents du GAC, de l'ASFC et de l'ASPC et pourra avoir lieu dans plusieurs aéroports canadiens. Les FAC appuieront l'accueil, la poursuite des déplacements et le soutien logistique des rapatriés vers / à le Centre NAV; et

e. No change.

e. Aucun changement.

12. - 17. No change.

12. – 17. Aucun changement.

CONCEPT OF SUPPORT

CONCEPT DE SOUTIEN

18. – 20. (U) No change.

18. – 20 (SC) Aucun changement.

COMMAND

COMMANDEMENT

21. - 23. No change.

21. – 23. Aucun changement.

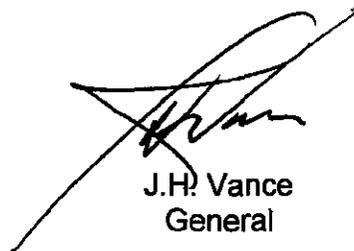
24. (U) Strat POCs

24. (SC) PDC stratégiques

- a. LCdr A.L. Pellerine, SJS WH/AP Desk Officer, 613-901-5141;
- b. Col J.G. Langelier, SJS Director Current Operations, 613-901-5058;
- c. Col S.F. Malcolm, DHSO, 613-901-9889;
- d. Col J.V. Pumphrey, CDA Singapore, (65) 6854-5849;
- e. Col D.D. Ross, CDA China, (86-10) 5139-4309;
- f. Col J.A. Dallaire, CJOC J3 Cont, 613-945-2965;
- g. LCol D.L. Hill, Policy Officer, DPK Pol, 613-992-5735;
- h. Greg Witol, D/DWH Pol, 613-995-6637; and
- i. Capt(N) G.H. Canuel, CDA Japan, (011) 81-3-5412-6233.

- a. Capc A. L. Pellerine, officier responsable HO/AP EMIS, 613-901-5141;
- b. Col J.G. Langelier, EMIS Directeur – Opérations courantes, 613-901-5058;
- c. Col S.F. Malcolm, D Ops Svc S, 613-901-9889;
- d. Col J.V. Pumphrey, ADC Singapour, (65) 6854-5849;
- e. Col D.D. Ross, ADC Chine, (86-10) 5139-4309;
- f. Col J.A. Dallaire, COIC J3 Cont, 613-945-2965;
- g. Lcol D.L. Hill, Agent des politiques, D Pol MP, 613-992-5735;
- h. Greg Witol, D Pol HO adjoint 613-995-6637; et
- i. Capv G.H. Canuel, ADC Japon, (011) 81-3-5412-6233.

Le Général



J.H. Vance
General

Distribution List (next page)

Liste de distribution (page suivante)

4/5

UNCLASSIFIED

SANS CLASSIFICATION

Distribution List

Liste de distribution

Action

Action

Comd CJOC
Comd RCN
Comd CA
Comd RCAF
CMP
SJS DOS
ADM(Pol)
ADM(Mat)
ADM(Fin)/CFO
JAG
ADM(PA)

Cmdt COIC
Cmdt MRC
Cmdt AC
Cmdt ARC
CPM
DEM EMIS
SMA(Pol)
SMA(Mat)
SMA(Fin)/DPF
JAG
SMA(AP)

Information

Information

MND
Assoc MND
DM
VCDS
Comd CANSOFCOM
Comd RCAF
Comd CFINTCOM

Min DN
Min DN associé
SM
VCEMD
Cmdt COMFOSCAN
Cmdt ARC
Cmdt COMRENSFC

Expéditeur : Godin Col SMM@ADM(PA) DPAPO@Ottawa-Hull

Envoyé : 17 février 2020 12 h 36

Destinataire : +ADM(PA) Min Liaison - Liaison Min SMA(AP)@ADM(PA) DPAPI@Ottawa-Hull
<DPA.MinLiaison@forces.gc.ca>

Objet : Transféré : Pour la CONNAISSANCE du SMA(AP) - Cmdt 8 Ere soutient l'occasion médiatique avec MO Health (18 février 2020)

À l'intention du Cabinet du min DN, Merci.

Colonel Stéphanie Godin

Director Military Strategic Communication
Assistant Deputy Minister (Public Affairs)
Canadian Armed Forces

Directrice – Communication stratégique militaire
Sous-ministre Adjoint (Affaires publiques)
Forces armées canadiennes

Stephanie.Godin@forces.gc.ca | 613-901-3764

Expéditeur : Blandford Lt(N) HEA@ADM(PA) DPAPO@Ottawa-Hull

Envoyé : 17 février 2020 12 h 03

Destinataire : De Mora J@ADM(PA) DGPA@Ottawa-Hull <JOE.DEMORA@forces.gc.ca>

Cc : +ADM(PA) SJSLCPA - SMA(AP)EMISLCAP@ADM(PA)@Ottawa-Hull <ADMPA_SJSLCPA-SMAAP_EMISLCAP@forces.gc.ca>; +ADM(PA) Tracking@ADM(PA) DGPASP@Ottawa-Hull <ADMPA_Tracking-Surveillance_SMAAP@forces.gc.ca>; Brown CA@ADM(PA) DGPASP@Ottawa-Hull <CAROLE.BROWN@forces.gc.ca>; +Canadian Forces Combat Camera - Camera de Combat des Forces Canadiennes@ADM(PA) Combat Camera@Ottawa-Hull <CombatCameras@forces.gc.ca>; Crosby S@ADM(PA) DGPASP@Ottawa-Hull <STEPHANIE.CROSBY2@forces.gc.ca>; Gaudreau J@ADM(PA)@Ottawa-Hull <JOCELYN.GAUDREAU@forces.gc.ca>; Godin Col SMM@ADM(PA) DPAPO@Ottawa-Hull <STEPHANIE.GODIN@forces.gc.ca>; Goodnough KD@ADM(PA) DGPA@Ottawa-Hull <KIRSTEN.GOODNOUGH@forces.gc.ca>; Keenan JC@ADM(PA) DGMEC@Ottawa-Hull <JANICE.KEENAN@forces.gc.ca>; Rinfret MJ@ADM(PA)@Ottawa-Hull <MARIE-JOSEE.RINFRET@forces.gc.ca>

Objet : Pour la CONNAISSANCE du SMA(AP) - Cmdt 8 Ere soutient l'occasion médiatique avec MO Health (18 février 2020)

SMA(AP),

Pour la CONNAISSANCE, le commandant de la 8^e Escadre a été invité à soutenir la ministre de la Santé lors d'une rencontre avec les médias le mardi 18 février à Trenton (lieu et heure à confirmer).

Le message du commandant de la 8^e Escadre visera à remercier la communauté et à souligner que la santé et la sécurité restent une priorité alors que nous soutenons les efforts du gouvernement.

Cette activité a été approuvée par la FOIC et le COIC. AMC n'a soulevé aucun enjeu.

Cordiales salutations,

Heather

Lt(N) Heather Blandford

Public Affairs Officer, Strategic Joint Staff - Command Liaison

ADM Public Affairs

Department of National Defence / Government of Canada

heather_blandford@forces.gc.ca / Tel: 613-901-3747 / Cell: 343-548-0774

Officier des affaires publiques, État-major interarmées stratégique - Bureau de liaison du commandement

SMA Affaires publiques

Ministère de la Défense nationale / Gouvernement du Canada

heather_blandford@forces.gc.ca / Tél : 613-901-3747 / Cellulaire : 343-548-0774

Expéditeur : Cloutier A@MND@Ottawa-Hull
Envoyé : 28 janvier 2020 8 h 51
Destinataire : Young GL@MND@Ottawa-Hull; Belisle-Leclerc T@MND@Ottawa-Hull;
Mendes D@Ottawa-Hull; Lane T@MND@Ottawa-Hull
Cc : ++MA-AM@MND@Ottawa-Hull; Hersi A@MND@Ottawa-Hull; Press
A@MND@Ottawa-Hull
Objet : Conona Virus épidémie – mise à jour du ministère

Bonjour au cabinet du ministre,

Le cabinet du sous-ministre partage l'information suivante pour votre information :

AMC évalue les options pour soutenir les citoyens canadiens éventuellement touchés (pas nécessairement infectés) par la maladie coronavirus en Chine. Ils envisagent 3 lignes d'action :

- Obligation de soins pour les 141 membres du personnel et les 144 personnes à charge en Chine.
- Assistance consulaire, y compris le soutien potentiel au 167 citoyens canadiens (à confirmer) à Wuhan et l'examen des possibilités de départ assisté.
- Relations diplomatiques avec la Chine, y compris la réception et l'examen des demandes de soutien pour des équipements/ressources spécifiques.

On ignore pour l'instant la portée des options potentielles, mais dans l'intervalle, l'ÉMIS travaille sur les conseils militaires du CEMD pour un éventuel soutien des FAC, y compris le personnel médical pour le dépistage et les options de transport (queue grise).

Plus à suivre.

Anréanne Cloutier
Directrice par intérim, Liaison ministérielle
613-617-3843

Expéditeur : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Envoyé : 29 janvier 2020 11 h 22
Destinataire : Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : Fw: Coronavirus

Désolé, j'aurais dû vous mettre en CC.
JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.

Expéditeur : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull <JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca>
Envoyé : le mercredi 29 janvier 2020 11 h 10
Destinataire : @MND@Ottawa-Hull
Cc : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull
Objet : Coronavirus

Monsieur le ministre,

Vous suivez l'évolution rapide de la situation du coronavirus et la demande de plusieurs citoyens canadiens en Chine qui souhaitent obtenir le soutien du gouvernement canadien. Je vous écris pour vous informer de l'état d'avancement des efforts de planification interministériels et pour vous faire part de mes premières réflexions sur la faisabilité de possibles options de réponse militaire à l'appui d'un potentiel départ assisté.

AMC conserve la direction de la planification d'un potentiel départ assisté de citoyens canadiens de Wuhan. Le ministère indique qu'il y a environ 160 citoyens canadiens à Wuhan et que près de 120 d'entre eux ont demandé l'aide du gouvernement pour revenir au Canada. Ce nombre est susceptible d'augmenter. En outre, il y a plus de 300 employés d'ambassade et personnes à charge supplémentaires ailleurs en Chine. Jusqu'à 500 Canadiens pourraient avoir besoin d'aide dans les semaines à venir. Les collègues d'AMC collaborent pleinement avec leurs interlocuteurs chinois en vue d'obtenir les autorisations de survol, d'atterrissage et d'accès, et ils collaborent également à l'établissement de protocoles de dépistage médical et de maintien en puissance.

Nous avons appris ce matin d'AMC et de l'ambassade canadienne à Pékin que,

AMC travaille avec SPAC afin de sous-traiter le transport aérien civil. Malgré cette probabilité, il nous a été demandé d'envisager le soutien potentiel suivant des FAC :

Équipes médicales des FAC. AMC va probablement demander le soutien médical des FAC, quelle que soit l'option choisie quant au transport aérien. Je pense qu'on pourrait nous demander de fournir une équipe de six personnes, comprenant des médecins de bord, de infirmières et des techniciens médicaux. Leur tâche serait d'aider au contrôle des citoyens canadiens au point d'embarquement, de fournir des soins en vol, une évaluation après le vol et un soutien potentiel pour le transfert des passagers vers les installations médicales.

Transport aérien des FAC. Même si l'on a recours à un transporteur contractuel pour le départ assisté, il est concevable que l'on nous demande de fournir des moyens aériens des FAC en temps voulu. Notre personnel a vérifié la faisabilité de l'utilisation des avions CC150 et CC177. Les deux options sont réalisables et pourraient être exécutées.

En outre, en supposant qu'il faille isoler une partie du fuselage pour les passagers qui deviennent symptomatiques en vol, nous pensons que les deux types d'avions pourraient transporter entre 130 et 140 personnes avec un minimum de bagages. Il est également possible que l'on nous demande de transporter des fournitures médicales du Canada vers la Chine lors de l'aller. Par ailleurs, j'ai demandé aux planificateurs d'évaluer la possibilité de fournir in extrémis un service d'évacuation sanitaire aérienne vers l'avant pour les Canadiens qui contractent le virus. Vous vous souviendrez sans doute que nous avons établi et maintenons des protocoles similaires pour le virus Ebola. Bien que des parallèles existent, le médecin-chef et son équipe ont confirmé que le coronavirus a une virulence et une pathologie différentes, ce qui nécessite une réflexion approfondie sur les mesures à prendre pour empêcher la propagation du virus.

Quarantaine. Bien que AMC n'ait, à ce jour, officiellement présenté de demande au MDN et aux FAC, nous prenons note des discussions sur les lieux de quarantaine potentiels au Canada, dans le cas où les passagers devraient rester isolés pendant un certain temps avant d'être réintégrés à la société canadienne. Il est possible que l'on nous demande de tirer parti des bases et des infrastructures des FAC pour une telle tâche.

De même, si AMC est susceptible de s'engager à sous-traiter le transport aérien,

La faisabilité de l'utilisation des infrastructures des FAC pour mettre en quarantaine les passagers et les équipages aériens nécessite une analyse supplémentaire qui est actuellement en cours.

Mon personnel est aujourd'hui pleinement engagé auprès d'AMC, de Sécurité publique et de l'ASPC. Si une demande d'assistance est lancée, je vous en informerai immédiatement et vous donnerai des conseils formels. En attendant, je voulais m'assurer que vous suiviez les derniers développements et mes premières réflexions sur la faisabilité d'un soutien. Je vous tiendrai au courant, Monsieur le Ministre.

V/R

JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.

Expéditeur : Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull
Envoyé : 3 février 2020 12 h 32
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull; Thomas J@DM@Ottawa-Hull
Cc : Young GL@MND@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Kennedy C@DM@Ottawa-Hull; Parsons Col DR@CDS@Ottawa-Hull; Frederickson LCol C@DM@Ottawa-Hull; Archer Capt (N) SA@MND@Ottawa-Hull; Hillier Maj CR@SJS@Ottawa-Hull
Objet : Fiche technique/Info vol
Pièces jointes : IB_LBP-#13247441-v7-Fact Sheetcfm.docx; IB_LBP-#13252815-v2-New Coronavirus Like Minded Travel Advice.DOCX

Chef/sous-chef : Vous trouverez ci-joint la dernière fiche technique et l'horaire des vols pour votre information. Afin d'assurer un réseau bien informé, j'ai inclus le CEM min DN.

V/R

Trev

Mgén Trevor Cadieu
 Directeur de l'état-major, État-major interarmées stratégique
 Tél : 613-996-8396 (bureau)/343-548-0578 (cellulaire)

Il y a eu un ajustement des horaires de vol (voir ci-dessous, y compris une arrivée légèrement plus tôt à Trenton) mais tout est en place pour le moment. Nous avons été informés verbalement que les visas chinois sont approuvés et le transporteur a adapté le créneau d'atterrissage qui nous a été accordé par la Chine pour la nuit. L'autorisation de vol de la Chine est toujours en attente et nous ne prévoyons pas d'approbation avant l'approche du départ, mais rien n'indique pour l'instant qu'il y aura des difficultés. Vous trouverez également ci-joint un outil spécifique de suivi des conseils aux voyageurs. Les tableaux des horaires de vol pour les fuseaux horaires concernés sont les suivants.

Vols	UTC		Hanoi		Beijing		Vancouver		Ottawa	
	Jour	Heure	Jour	Heure	Jour	Heure	Jour	Heure	Jour	Heure
Hanoi (HAN) à Wuhan (WUH)										
Départ HAN	5 févr.	14h25	5 févr.	21h25	5 févr.	22h25	5 févr.	06h25	5 févr.	09h25
Arrivée WUH	5 févr.	15h55	5 févr.	22h55	5 févr.	23h55	5 févr.	07h55	5 févr.	10h55
Wuhan (WUH) à Vancouver (YVR)										

Départ WUH	5 févr.	18h55	5 févr.	01h55	6 févr.	02h55	5 févr.	10h55	5 févr.	14h55
Arrivée YVR	6 févr.	05h30	6 févr.	12h30	6 févr.	13h30	5 févr.	21h30	6 févr.	00h30
* Changement d'équipage mais reste à bord*										
Vancouver (YVR) à Trenton (YTR)										
Départ YVR	6 févr.	07h00	6 févr.	14h00	6 févr.	15h00	5 févr.	23h00	6 févr.	02h00
Arrivée YTR	6 févr.	11h00	6 févr.	18h00	6 févr.	19h00	6 févr.	03h00	6 févr.	06h00

Coronavirus: fiche d'information sur l'évacuation

(en date du 3 février 2020 à 7h00)

Cas confirmés du coronavirus

17 205 – Cas confirmés en Chine

- 0 cas canadiens de confirmés en Chine

Demandeurs enregistrés hors du pays

14 959 enregistrés canadiens en Chine

564 enregistrés canadiens en Hubei

Citoyens canadiens demandant de l'assistance pour le départ

304 – Demandant le départ Dans la province de Hubei

- 280 sur passeport canadien
- 14 sur un passeport inconnu
- 5 sur un passeport chinois
- 5 sur un autre passeport ou une carte d'identification

Évaluations canadiennes complètes

3 – Citoyens canadiens

Communications

110 – Appels média

64 – réponses sur les médias sociaux au par courriels

Province de destination au Canada (à ce jour – 4 vers des hôtels);

- C.-B. : 66
- AB : 20
- ON : 67
- QC : 17
- SK : 7
- MB : 3
- Î.-P.-É. : 1
- NB : 2
- É.-U. : 1
- Inconnue : 96

Statut des approvisionnements offerts en Chine

Approvisionnement de la CRC and de l'ASPC identifiés. Valeur estimée de 500 000 \$.

Statut – Consolidation en cours, transport commercial de marchandises identifié pour le 4 février au plus tôt.

Horaire de vol (Hanoi-Wuhan-Cda)

- 05 fév - Hanoi à Wuhan : dep 9:25 ; arr 10:05 (EST)
- 05 fév au 06 fév - Wuhan à Vancouver : dep 14:55 ; arr 00:30 (EST)
- 06 fév - De Vancouver à Trenton : dep 02:00 ; arr 06:00 TBD (EST)

- Sièges – 267 disponible pour les passagers de cas consulaires.

Équipe permanente de déploiement rapide (EPDR)

EPDR à board à Hanoi

AMC (1 EPDR), MDN (6 médical) – Visas confirmés, dans l'attente des autorisations de vol chinoises.

EPDR avance sur le terrain à Wuhan

EPDR Chine (6) - arrivée à Wuhan le 1er février par la route.

Évacuations de ressortissants étrangers (évacuations complétées)

É.-U. – 28 janvier : 200

Japon – 29 janvier : 206, 30 janvier : 565

Corée du Sud – 30 janvier : 368

France – 30 janvier : 200, 2 février : 300

Italie – 2 février : 80

Royaume-Uni – 31 janvier : 83, 2 février : 11 sur un avion français

Sri Lanka – 31 janvier : 33

Inde – 1 février : 324 2 février : 323 indiens(nes)

Allemagne – 1 février : 110 nationaux

Indonésie – Feb 1: 245 nationaux

Australie – Feb 2: 240 nationaux

Foreign National Evacuations (future planned)

NZ, Japon (4^e vol prévu pour collecter les 140 restants), É.U. (4 vols supplémentaires) et Corée du Sud (vols supplémentaires) - dates à confirmer, Russie (3 ou 4 février)

Origine : Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull
Envoyé : le 3 février 2020 à 17 h 25
Destinataire : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull; De Mora J@ADM(PA) DGPA@Ottawa-Hull
c.c. : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Parsons Col DR@CDS@Ottawa-Hull; Allen MGen FJ@VCDS DVCS@Ottawa-Hull; Kennedy C@DM@Ottawa-Hull; Lane T@MND@Ottawa-Hull; Devenney LCol DA@CDS@Ottawa-Hull; Prevost BGen JPR@SJS DGO@Ottawa-Hull
Objet : Restrictions concernant les voyages

Madame la sous-ministre, Mesdames et Messieurs,

Le général Vance m'a demandé de vous transmettre d'autres renseignements sur les restrictions concernant les voyages des FAC.

Tout d'abord,

En ce qui concerne les membres des FAC qui gèrent les tests de dépistage avant l'embarquement à proximité immédiate des citoyens rapatriés de Chine, où leur degré d'infection est inconnu, le risque médical est évalué comme Autrement, le risque général pour le personnel des FAC est jugé

Comme les FAC doivent toujours être prêtes à accomplir des missions militaires, au pays et à l'étranger, elles restreignent les voyages quand il y a lieu de le faire. En général, des restrictions s'appliquent aux voyages quand les risques sont élevés et pour préserver la force de manière qu'elle soit toujours en mesure de réagir pour répondre aux besoins du Canada et de sa population. Pendant les opérations, les mouvements des FAC sont régulièrement restreints, de manière que la protection de ces dernières soit garantie.

Bien que l'évaluation du risque par les FAC corresponde à celle de l'OMS et de l'ASPC, il est possible que des membres des FAC se rendant en Chine s'exposent à des risques accrus et qu'ils compromettent ainsi par inadvertance la santé du reste de la force, des personnes à leur charge et de la population canadienne.

de manière à diminuer au maximum les chances qu'ils soient exposés au coronavirus, surtout que la Chine s'efforce de mieux comprendre cette maladie et son mode de propagation. Les dirigeants des FAC ont discuté de ces considérations à divers échelons avec leurs collègues d'autres ministères.

Pour ces raisons et vu les nombreuses inconnues relatives au virus nCoV et l'obligation de diligence envers notre personnel, la décision a été prise d'examiner les demandes de congé et de voyage au cas par cas, l'objectif étant de restreindre les voyages en Chine quand on estime que les militaires courent des risques accrus d'être infectés par le nCoV. S'il faut annuler le congé de membres des FAC aux fins du service et pour protéger la force, les frais de voyage seront remboursés conformément aux règlements. Le CANFORGEN sera modifié pour refléter cette nuance.

V/R

Trev

MGen | Mgén Trevor Cadieu

Directeur d'état-major, État-major interarmées stratégique
Forces armées canadiennes / Gouvernement du Canada
Trevor.Cadieu@forces.gc.ca / Tél. : 613-996-8396 (bureau) / 343-548-0578 (mob)

Director of Staff - Strategic Joint Staff
Canadian Armed Forces / Government of Canada
Trevor.Cadieu@forces.gc.ca / Tel: 613-996-8396 (office)/343-548-0578 (cell)

Expéditeur : Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull
Envoyé : 4 février 2020 12 h 29
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull; Thomas J@DM@Ottawa-Hull
Cc : Young GL@MND@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull;
Kennedy C@DM@Ottawa-Hull; Parsons Col DR@CDS@Ottawa-Hull;
Frederickson LCol C@DM@Ottawa-Hull; Prevost BGen JPR@SJS
DGO@Ottawa-Hull; Hammerschmidt P@ADM(Pol)@Ottawa-Hull; Bernatchez
Cmdre G@JAG@Ottawa-Hull; De Mora J@ADM(PA) DGPA@Ottawa-Hull
Objet : Mise à jour sur les problèmes à l'op GLOBE

Chef/Sous-ministre,

Notez les points clés suivants des efforts déployés aujourd'hui par les autres ministères en matière de retour assisté :

Quarantaine. Merci de votre engagement sur ce sujet hier soir et aujourd'hui. En fin de compte, il s'agit maintenant d'une « quarantaine de 14 jours » par opposition à un « auto-isolément ». Le caractère exécutoire et divers scénarios hypothétiques seront examinés lors de la répétition de 13 h aujourd'hui.

Équipement de protection individuelle (EPI). Bien que ce problème ne soit pas entièrement résolu, il est en train de prendre une tendance verte. L'ASPC sait qu'elle doit définir une norme commune d'EPI pour ses partenaires fédéraux – elle s'y prépare.

Demande d'assistance à la Sécurité publique de l'Ontario. J'ai signalé hier soir que

L'ASPC et Sécurité publique s'en occupent.

Données démographiques/2^e vol.

- Vous avez vu la correspondance distincte sur la démographie pour le premier vol. Notez que les données figurant dans le courriel que vous avez vu ne représentent que les rapatriés ayant et des . Elles n'incluent pas le nombre total qui voyagent. Nous sommes en train d'examiner les chiffres avec AMC et le GdC, qui nous révélera le nombre de chambres nécessaires pour le vol 1 et le nombre de chambres qui restent pour le vol 2. .

- AMC examine deux options pour la passation d'un contrat pour un second vol...

- La deuxième équipe médicale des FAC se prépare.

Divers

- L'équipe des autres ministères travaille à la planification des options afin d'inclure les possibilités de détournement en raison de retard ou de la météo. Un front météorologique au-dessus de Trenton est prévu pour le 6 février. Des options sont envisagées afin d'inclure une escale prolongée à Vancouver, un réacheminement vers Toronto, etc;
- Le CANFORGEN est presque terminé. Nous avons renforcé le message sur la nécessité de surcommunication, que je réitérerai aujourd'hui dans un courriel adressé à l'ensemble de l'équipe;
- La deuxième répétition aura lieu à 13 h aujourd'hui.

V/R

Trev

MGen | Mgen Trevor Cadieu

Director of Staff - Strategic Joint Staff
Canadian Armed Forces / Government of Canada
Trevor.Cadieu@forces.gc.ca / Tel: 613-996-8396 (office)/343-548-0578 (cell)

Directeur d'état-major, État-major interarmées stratégique
Forces armées canadiennes / Gouvernement du Canada
Trevor.Cadieu@forces.gc.ca / Tél : 613-996-8396 (bureau) / 343-548-0578 (mob)

Origine : @MND@Ottawa-Hull
Envoyé : le 6 février 2020, à 23 h 43
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull
Objet : RE : Op GLOBE - Trenton

Général, ... merci de la mise à jour.

Envoyé depuis mon iPhone

Le 6 février 2020, à 19 h 18, Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
<JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit ce qui suit :

Monsieur le Ministre,

Les FAC sont prêtes à prêter assistance à de multiples ministères s'efforçant de rapatrier des centaines de Canadiens depuis la Chine. Nos équipes ont travaillé en collaboration et sans relâche avec nos partenaires la semaine dernière pour faciliter le retour des citoyens qui étaient à Wuhan en toute sécurité et dans la dignité, tout en assurant la sécurité de la population canadienne et notre capacité de mener nos autres opérations assignées.

Nous sommes en train d'exécuter l'Op GLOBE. L'avion Canada 1 (transportant environ 175 évacués) et

Si tout va bien, nous prévoyons que le premier avion se posera à Trenton vers 5 h 30 (heure locale) et que le second appareil nolisé par le MDN arrive en milieu de matinée.

Comme je vous l'ai fait savoir la nuit dernière, nous appuyons déjà AMC en lui fournissant un soutien médical et l'ASFC, aux stades de l'accueil, du rassemblement et du transport ultérieur, comme vous l'avez demandé. En outre, nous avons reçu une autre demande portant sur le soutien médical à fournir aux passagers d'un avion affrété par le MDN qui ira de Vancouver à Trenton, si son aide est nécessaire. Enfin, nous nous attendons à d'autres demandes demain et par la suite et, comme vous le savez, nous avons déjà reçu une seconde demande d'assistance de la part de l'ASPC qui a besoin d'un soutien logistique supplémentaire et d'une aide éventuelle sous la forme de services de sécurité.

Essentiellement, le soutien mentionné dans la deuxième DA est de nature logistique et il est déjà fourni par notre force en place. Nous estimons que les autorités de l'ASPC ont établi le contrat en matière de sécurité pour garantir la protection du lieu de mise en quarantaine à la BFC Trenton,

C'est ce dont nous avons parlé plus tôt aujourd'hui; les FAC renforceraient alors le dispositif de sécurité, mais elles n'assumeraient aucun rôle de police. Vous avez donné votre assentiment, et nous agissons en fonction de votre intention, mais je vous enverrai un message pour rendre officielle votre approbation par écrit, au cas où cela serait nécessaire. Je m'attends pleinement à ce que nous fournissions ce soutien en matière de sécurité générale pendant que les services de sécurité contractuels s'orienteront. La PPO est sur le terrain pour voir à la sécurité.

Étant donné le nombre éventuel d'évacués qu'il faudra aider, d'après l'estimation d'AMC, je suis convaincu que la BFC Trenton a les moyens de prêter main-forte aux passagers des trois premiers vols. J'ai ordonné à mon état-major d'amorcer l'élaboration de plans d'urgence prudents et d'évaluer les solutions de rechange, au cas où nous devrions aller au-delà de Trenton. La reconnaissance stratégique commencera demain ou samedi.

Je vous tiendrai au courant de l'évolution de cette opération, Monsieur le Ministre.

V/R

JV

Envoyé avec mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.

Origine : Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull
Envoyé : le 10 février 2020 à 21 h 40
Destinataire : @MND@Ottawa-Hull
c.c. : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull; Thomas J@DM@Ottawa-Hull;
Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-
Hull
Objet : RE : Demande d'aide, Trenton

Monsieur le Ministre, comme le CEMD est dans les airs, j'accuse réception de votre message en son nom et je veillerai à ce que vos instructions soient suivies.

V/R

Trev

Mgén Trevor Cadieu
DEM EMIS

Envoyé de mon iPhone

Le 10 février 2020, à 21 h 37, le @MND@Ottawa-Hull < @forces.gc.ca> a écrit ce qui suit :

Général,

Vous avez mon approbation.

SSS

Envoyé de mon iPhone

Le 10 février 2020, à 14 h 34, Vance Gen JH@CDS@Ottawa-
Hull <JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit ce qui suit :

Monsieur le Ministre,

V/r,
JV

Transmis de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Origine : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull

Envoyé : le mardi 11 février 2020, à 1 h 17

Destinataire : @MND@Ottawa-Hull

c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull

Objet : Demande d'assistance, Trenton

Monsieur le Ministre,

Les FAC continuent à prêter assistance à de multiples ministères s'efforçant de ramener des centaines de Canadiens depuis la Chine. Comme vous le savez, les FAC – dans le cadre de l'Op GLOBE – ont déjà facilité le rapatriement de 213 Canadiens, maintenant que l'avion Canada-1 (transportant environ 174 évacués) et le vol américain ultérieur (ayant à son bord à peu près 39 évacués) sont arrivés au Canada. Nous attendons l'arrivée de 185 autres Canadiens à bord de l'avion Canada-2 tôt demain matin, de sorte que la plupart des logements qui restent encore à Trenton seront dès lors occupés.

Comme je vous l'ai fait savoir la semaine dernière, nous appuyons déjà AMC, en lui fournissant un soutien médical, et l'ASFC, aux stades de l'accueil, du rassemblement et du transport ultérieur, comme vous l'avez demandé. En outre, il se pourrait que le cabinet du ministre des Affaires étrangères (MINA) formule une autre demande pour obtenir un soutien médical supplémentaire et des avions affrétés du MDN jusqu'au 21 février 2020, si nos partenaires internationaux offrent de transporter des Canadiens à des endroits tiers, comme les FAC l'ont déjà fait en faveur de l'avion américain qui s'est posé à Vancouver. Je vous communiquerai mes conseils si jamais une demande est faite en ce sens.

Par ailleurs, vous avez reçu une lettre, le 7 février, de la part de votre collègue la ministre Hajdu qui demandait un soutien logistique et des services de sécurité à la 8^e Escadre Trenton. Essentiellement, le soutien demandé dans la deuxième DA est de nature logistique et il est déjà fourni par notre force en place. Les autorités de l'ASPC ont établi les contrats nécessaires en matière de sécurité pour faire en sorte que l'installation de quarantaine existante, à la 8^e Escadre Trenton, soit protégée comme il se doit. La Police provinciale de l'Ontario et les Commissionnaires se sont engagés à appuyer cet effort. Avec l'arrivée du vol Canada-2 demain matin,

L'état-major est en train de préparer en votre nom une réponse destinée à la ministre Hajdu, réponse qui lui expliquera cette décision.

Aux fins de la clarté,

Je continuerai de vous tenir au courant de l'évolution de cette opération.

Monsieur le Ministre, donnez-vous votre approbation?

V/R

JV

Transmis de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Origine : @MND@Ottawa-Hull
Envoyé : le 13 février 2020 à 12 h 23
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Prevost BGen JPR@SJS DGO@Ottawa-Hull
Objet : RE : Demande d'assistance

Général,

Approuvé en ce qui concerne le Japon. George et le SM avaient mentionné cette question avant mon départ pour Bruxelles, et j'accepte d'aller de l'avant.

HSS

Envoyé de mon iPhone.

Le 13 février 2020, à 12 h 37, Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull <IONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit ce qui suit :

Monsieur le Ministre,

Les FAC continuent à prêter assistance à de multiples ministères s'efforçant de rapatrier des centaines de Canadiens depuis la Chine. Comme vous le savez, les FAC – dans le cadre de l'Op GLOBE – ont déjà facilité le retour de 399 évacués canadiens.

En

outre, et conformément à vos instructions,

et le présent

courriel a pour objet de nous faire songer à l'avenir et au soutien dont d'autres ministères pourraient avoir besoin.

À mesure que le virus continue à se propager, nous nous attendons maintenant à ce que le MINA présente une autre demande d'assistance (DA) pour que soit envoyée au Japon une équipe de liaison médicale des FAC qui aidera les citoyens canadiens présents à bord du navire de croisière *Diamond Princess*.

Parmi les passagers se trouvent 251 citoyens canadiens, dont neuf ont été transportés ou sont en train d'être transportés à des hôpitaux japonais; trois d'entre eux sont dans un état grave. Nous ne savons pas actuellement combien de Canadiens feront partie des passagers débarqués.

Demain, le 13 février 2020, l'Agence de la santé publique du Canada enverra une agente de liaison, la D^{re} Barbara Raymond, qui fournira des conseils au chef de mission à Tokyo et aux citoyens canadiens touchés par la situation. L'équipe de liaison médicale des FAC partirait le même jour pour aider la D^{re} Raymond dans sa tâche, et nous prévoyons qu'il faudra peut-être établir un dialogue avec les autorités médicales militaires japonaises. Nous ignorons actuellement s'il faudra procurer une aide médicale aux passagers canadiens. Comme le ministre Champagne l'a demandé, j'ai l'intention d'envoyer une équipe de liaison médicale de deux membres des FAC qui contribuera à cet effort; cependant,

En deux mots, je demande que
soit approuvé ce qui suit :

-
-
-

Je continuerai à vous tenir au courant de l'évolution de cette opération.

Monsieur le Ministre, donnez-vous votre approbation?

JV

Envoyé depuis mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Expéditeur : Parsons Col DR@CDS@Ottawa-Hull
Envoyé : 4 février 2020 21 h 39
Destinataire : Mundy LCol GM@CDS@Ottawa-Hull; Williams Cdr AS@CDS@Ottawa-Hull
Cc : Devenney LCol DA@CDS@Ottawa-Hull
Objet : Fwd : Retour assisté - Aide américaine - CF-177

Simple info les amis.

DRP

Envoyé de mon iPhone

Début du message transféré :

Expéditeur : "Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull" <JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca>
Date : 4 février 2020 à 21 h 34 04 HNE
Destinataire : "Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull" <TREVOR.CADIEU@forces.gc.ca>
Cc : "Thomas J@DM@Ottawa-Hull" <JODY.THOMAS@forces.gc.ca>, "Hammerschmidt P@ADM(Pol)@Ottawa-Hull" <PETER.HAMMERSCHMIDT@forces.gc.ca>, "Paul MGen JJMJ@ADM(Pol) DGIS POL@Ottawa-Hull" <JOCELYN.PAUL@forces.gc.ca>, "Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull" <ALAN.MULAWYSHYN@forces.gc.ca>, "Parsons Col DR@CDS@Ottawa-Hull" <Dwayne.Parsons@forces.gc.ca>, "Kennedy C@DM@Ottawa-Hull" <CHRISTINE.KENNEDY@forces.gc.ca>
Objet : Re : Retour assisté - Aide américaine - CF-177

Trev,

Discuté avec min DN et la SM. Il enverra son approbation. Vous pouvez donner le feu vert à AMC, y compris le transport par C-17.

JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.

Expéditeur : Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull
Envoyé : Mardi 4 février 2020 20 h 56
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Cc : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Hammerschmidt P@ADM(Pol)@Ottawa-Hull; Paul MGen JJMJ@ADM(Pol) DGIS POL@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Parsons Col DR@CDS@Ottawa-Hull; Kennedy C@DM@Ottawa-Hull
Objet : Retour assisté - Aide américaine - CF-177

Chef,

J'inclus la SM et Pol dans ce courriel,

Sauf problèmes de fonctionnement imprévus, l'ARC peut fournir 1 (un) CF-177 pour faciliter un retour assisté de la base de la Force aérienne américaine (AFB)

Travis le 7 février, au moins 50 places
et qu'une centaine d'autres rapatriés sont provisoirement prévus pour un
deuxième vol sous contrat avec le Canada (soit 150 rapatriés potentiels
supplémentaires, en plus du premier vol).

Nous ne pourrions pas absorber 150 rapatriés à Trenton, tout en assurant un
espace pour deux équipages et des équipes médicales. Quant à la planification,
nous avons supposé que 200 chambres seront nécessaires pour le vol qui
atterrira le 6 février, ce qui laisse 80 chambres supplémentaires, qui devraient
pouvoir accueillir jusqu'à 100 personnes, en supposant quelques regroupements
familiaux. L'ASPC devra discuter demain avec les autres ministères de leur
capacité de soutenir une quarantaine à partir d'un autre endroit. Malgré cette
contrainte, cela n'a pas d'incidence sur notre capacité à faire venir par avion au
Canada les personnes qui reviennent des États-Unis.

Bien que davantage de renseignements soient nécessaires pour
et

En conséquence, vous trouverez ci-joint une mise à
jour destinée au ministre de la Défense nationale qui sollicite son approbation pour
poursuivre la planification. L'avis suivra, sous réserve de la réception de la demande
d'assistance et du nombre de rapatriés.

Monsieur le Ministre,

AMC a demandé si le MDN/les FAC disposent d'un avion militaire pour faciliter
le retour des États-Unis.

Enfin, Monsieur le Ministre, étant donné le nombre prévu de rapatriés restants et la nécessité éventuelle de mettre en quarantaine les équipages,

Je vous tiendrai informé, Monsieur le

Ministre.

V/R

JV

De : @MND@Ottawa-Hull
Date : Le 26 février 2020, 12 h 16
À : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull <JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca>
c. c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull <JODY.THOMAS@forces.gc.ca>; Young GL@MND@Ottawa-Hull <GEORGE.YOUNG@forces.gc.ca>
Objet : Ré. : Cadets du CMR

Merci Chef

Envoyé de mon iPhone

> Le 25 février 2020 à 15 h 47, Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull <JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit :

>

> Entendu, Monsieur le Ministre. Nous vous transmettrons ces renseignements le plus rapidement possible. Nous savons qu'un cadet était dans l'avion entre Montréal et Vancouver qui transportait aussi un passager qui avait visité l'Iran et chez qui on a dépisté la maladie à coronavirus COVID-19. Le cadet a été contacté par des responsables de la santé dans le cadre de la recherche de contacts post-diagnostic. Le cadet a ensuite informé le personnel médical du CMR et des FC et a été isolé dans sa chambre. Après son voyage, le cadet avait rencontré trois autres cadets et effectué des déplacements en proximité avec eux. Ces cadets ont également été isolés. Notre personnel médical entend mener des tests de dépistage du virus. Pour le moment, aucun des quatre cadets ne présente de symptômes.

>

>D'autres détails suivront.

> Très respectueusement,

> JV

>

> Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

> Message original

> De : @MND@Ottawa-Hull

> Date : Mardi le 25 février 2020 à 12 h 50

> À : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull; Thomas J@DM@Ottawa-Hull

> c. c. : Young GL@MND@Ottawa-Hull

> Objet : Cadets du CMR

>

>

> Chef,

>

> Pouvez-vous m'envoyer les renseignements sur les cadets du CMR touchés par la maladie à coronavirus?

> Merci

> HSS

>

> Envoyé de mon iPhone

De : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Date : Le 25 février 2020 à 17 h 59
À : @MND@Ottawa-Hull <@forces.gc.ca>; Thomas J@DM@Ottawa-Hull
<JODY.THOMAS@forces.gc.ca>
c. c. : Young GL@MND@Ottawa-Hull <GEORGE.YOUNG@forces.gc.ca>
Objet : Ré. : Cadets du CMR

Monsieur le Ministre,
J'ai demandé que vous soient transmises toutes les dernières informations sur les cadets. Avez-vous tous les renseignements dont vous avez besoin?
Très respectueusement,
JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.
Message original
De : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Date : Tuesday, February 25, 2020 3:47 PM
À : @MND@Ottawa-Hull; Thomas J@DM@Ottawa-Hull
c. c. : Young GL@MND@Ottawa-Hull
Objet : Ré. : Cadets du CMR

Entendu, Monsieur le Ministre. Nous vous transmettrons ces renseignements le plus rapidement possible. Nous savons qu'un cadet était dans l'avion entre Montréal et Vancouver qui transportait aussi un passager qui avait visité l'Iran et chez qui on a dépisté la maladie à coronavirus COVID-19. Le cadet a été contacté par des responsables de la santé dans le cadre de la recherche de contacts post-diagnostic. Le cadet a ensuite informé le personnel médical du CMR et des FC et a été isolé dans sa chambre. Après son voyage, le cadet avait rencontré trois autres cadets et effectué des déplacements en proximité avec eux. Ces cadets ont également été isolés. Notre personnel médical entend mener des tests de dépistage du virus. Pour le moment, aucun des quatre cadets ne présente de symptômes.

D'autres détails suivront.
Très respectueusement,
JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.
Message original
De : @MND@Ottawa-Hull
Date : Tuesday, February 25, 2020 12:50 PM
À : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull; Thomas J@DM@Ottawa-Hull
c. c. : Young GL@MND@Ottawa-Hull
Objet : Cadets du CMR

Chef,

Pouvez-vous m'envoyer les renseignements sur les cadets du CMR touchés par la maladie à coronavirus?

Merci
HSS

Envoyé de mon iPhone

Origine : Young GL@MND@Ottawa-Hull
Envoyé : le 24 février 2020 à 16 h 30
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull
Objet : RE : 2^e AVIS STRATÉGIQUE : 20-059 – Exposition éventuelle des membres des FAC au virus COVID-19 – CMR Kingston – Note initiale

Retransmis...
GY

Origine : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Envoyé : le 24 février 2020 à 15 h 44
Destinataire : Young GL@MND@Ottawa-Hull <GEORGE.YOUNG@forces.gc.ca>
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull <JODY.THOMAS@forces.gc.ca>;
Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull <TREVOR.CADIEU@forces.gc.ca>
Objet : Transmission - 2^e AVIS STRATÉGIQUE : 20-059 – Exposition éventuelle des membres des FAC au virus COVID-19 – CMR Kingston – Note initiale

George,

Je veux m'assurer que le min DN suit ce dossier. Absolument aucun cas suspecté jusqu'ici. Les protocoles d'isolement ont été mis en place.

V/r,

JV

Transmis de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Origine : ++CFICC-CCIFC@CJOC HQ@Ottawa-Hull <CFICC-CCIFC@forces.gc.ca>
Envoyé : le lundi 24 février 2020, à 15 h 15
Destinataire :

Objet : 2^e AVIS STRATÉGIQUE : 20-059- Exposition éventuelle des membres des FAC au virus COVID-19 – CMR Kingston – Note initiale

2^e AVIS STRATÉGIQUE : 20-059- Exposition éventuelle des membres des FAC au virus COVID-19 – CMR Kingston – Note initiale

Références : A. Directive sur les besoins essentiels en information du min DN / CEMD, 24 mai 2019
B. CEM CPM, courriel du 241745Z février 2020

- a. **Objet** : Membres des FAC susceptibles d'avoir été exposés au virus COVID 19
- b. **Lieu** : Un membre des FAC à bord d'un vol d'Air Canada, CMR Kingston
- c. **Date** : 14 février 2020
- d. **Qui** : Un membre des FAC à bord d'un vol d'AC; trois autres membres des FAC qui ont eu des contacts immédiats avec cette personne après le vol
- e. **Motif** : Un membre des FAC a reçu un appel d'une organisation fournissant des soins de santé qui l'a informé qu'il avait été à bord du même avion ayant relié Montréal à Vancouver qu'une personne dont il avait été établi qu'elle était porteuse du virus COVID-19 à l'issue d'un test de dépistage. Le militaire n'a reçu ce renseignement qu'à son retour à Montréal, après avoir voyagé en voiture avec deux autres membres des FAC pour revenir au CMR Kingston. Le militaire a en outre mentionné un autre élève-officier du CMR à qui il avait rendu visite à Vancouver pendant qu'il était en vacances.
- f. **Mesures prises** : Le militaire s'est mis en rapport avec l'officier de service de la base qui a communiqué avec le médecin adjoint de la base : les quatre (4) militaires ont été isolés dans leur chambre dans le campus du CMR. Ils ont reçu l'ordre de n'avoir aucun contact avec qui que ce soit, de ne pas s'approcher à moins de deux mètres de toute autre personne et de se présenter à leur UPSS. Le protocole d'isolement actuel restera en vigueur jusqu'au 28 février 2020, en attendant d'autres recommandations de la part du médecin adjoint de la base.
- g. **Divers** : Rien à signaler.

Origine :

Canadian Forces Integrated Command Center (CFICC)

Canadian Armed Forces

CFICC-CCIFC@forces.gc.ca / Tel: 613-998-4136 / VIPER 945-9269

Centre de commandement intégré des Forces canadiennes

Forces armées canadiennes

CFICC-CCIFC@forces.gc.ca / Tél. : 613-998-4136 / VIPER 945-9269

DO NOT ACKNOWLEDGE THIS E-MAIL

NE PAS RÉPONDRE AU PRÉSENT COURRIEL

De : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Envoyé : Le 18 février 2020 à 12 h 44
Destinataire : @MND@Ottawa-Hull
Cc : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : Retour assisté du Diamond Princess

Monsieur le Ministre,
Depuis le DEM, voir nos numéros ci-dessous pour l'Op GLOBE :

- BFC Trenton : 160 pers. (dont 8 GT, éléments de l'UII, personnel de soutien);
- Cornwall : Actuellement 15. Passage à un maximum de 50 pour l'exécution du retour assisté ou de la quarantaine;
- Haneda, Japon : 7;
- Total (moins le personnel de différents échelons) : 182.

Respectueusement,
JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

De : @MND@Ottawa-Hull
Date : Le mardi 18 février 2020, 11 h 6
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Cc : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : Retour assisté du Diamond Princess

Chef,

La demande d'assistance est approuvée.

Pouvez-vous également me donner une simple ventilation du personnel dont nous disposons pour cette opération?

Merci!
HSS

Envoyé de mon iPhone

Le 17 février 2020, à 16 h 47 Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
<JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit :

Monsieur le Ministre,

Le 13 février, anticipant l'éventuel retour assisté de Canadiens du Japon, vous m'avez autorisé à déployer une équipe médicale de deux personnes au Japon pour assurer la liaison et les soins médicaux, et :

Je vous écris pour vous informer de la situation actuelle et vous demander l'autorisation d'utiliser des ressources supplémentaires des FAC pour soutenir les efforts actuels d'aide au retour.

Sur les

255 Canadiens voyageant initialement sur le navire, plus de 25 ont contracté le COVID-19 et ont été transférés dans des hôpitaux japonais. Ce nombre devrait continuer d'augmenter. L'ensemble de nos partenaires gouvernementaux, y compris le MDN et les FAC, se sont à nouveau mobilisés pour planifier le rapatriement des voyageurs canadiens asymptomatiques. Les démarches préliminaires ont été menées à bien. Comme vous l'avez demandé, une équipe médicale des FAC composée de cinq personnes, accompagnée par le personnel d'AMC, a été déployée à Tokyo et s'est jointe à l'équipe de liaison médicale que nous avons déjà mise en place. Dans les 12 prochaines heures, nos équipes médicales devraient procéder à une évaluation de la santé des voyageurs canadiens embarqués, de cabine à cabine. Les personnes autorisées à voyager seront transportées par avion affrété par AMC jusqu'à Trenton, où elles seront examinées en vue de leur acheminement vers le CENTRE NAV à Cornwall.

À ce jour, vous avez déjà autorisé le soutien du MDN et des FAC à AMC pour la fourniture d'équipes médicales et de transport aérien affrété, et vous avez également approuvé le soutien logistique des FAC et le soutien à l'ASPC pour les opérations de quarantaine à Trenton.

Je continuerai à vous tenir au courant de l'évolution de cette opération.

Monsieur le Ministre, approuvez-vous?

Respectueusement,

JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Origine : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Envoyé : le 17 février 2020, à 18 h 13
Destinataire : @MND@Ottawa-Hull
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : RE : Appui du retour du *Diamond Princess*

Monsieur le Ministre,
Nous serons heureux d'attendre jusqu'à demain. Nous avons tout ce qu'il nous faut pour dresser les plans et nous sommes prêts à remédier aux lacunes afin d'éviter l'échec de la mission.

V/r,
JV

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

Origine : @MND@Ottawa-Hull
Envoyé : le lundi 17 février 2010, à 17 h 49
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : RE : Appui du retour du *Diamond Princess*

Général,

Pouvez-vous attendre jusqu'à demain matin pour recevoir ma réponse, ou vous la faut-il ce soir?

Merci.
HSS

Envoyé depuis mon iPhone

Le 17 février 2020, à 16 h 47 Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
<JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit :

Monsieur le Ministre,

Le 13 février, anticipant l'éventuel retour assisté de Canadiens du Japon, vous m'avez autorisé à déployer une équipe médicale de deux personnes au Japon pour assurer la liaison et les soins médicaux, et

Je vous écris pour vous informer de la situation actuelle et vous demander l'autorisation d'utiliser des ressources supplémentaires des FAC pour soutenir les efforts actuels d'aide au retour.

Comme vous le savez, le 15 février, le premier ministre a ordonné le retour assisté des citoyens canadiens à bord du navire de croisière Diamond Princess. Sur les 255 Canadiens voyageant initialement sur le navire, plus de 25 ont contracté le COVID-19 et ont été transférés dans des hôpitaux japonais. Ce nombre devrait continuer d'augmenter. L'ensemble de nos partenaires gouvernementaux, y compris le MDN et les FAC, se sont à nouveau mobilisés pour planifier le rapatriement des voyageurs canadiens asymptomatiques. Les démarches préliminaires ont été menées à bien. Comme vous l'avez demandé, une équipe médicale des FAC composée de cinq personnes, accompagnée par le personnel d'AMC, a été déployée à Tokyo et s'est jointe à l'équipe de liaison médicale que nous avons déjà mise en place. Dans les 12 prochaines heures, nos équipes médicales devraient procéder à une évaluation de la santé des voyageurs canadiens embarqués, de cabine à cabine. Les personnes autorisées à voyager seront transportées par avion affrété par AMC jusqu'à Trenton, où elles seront examinées en vue de leur acheminement vers le CENTRE NAV à Cornwall.

À ce jour, vous avez déjà autorisé le soutien du MDN et des FAC à AMC pour la fourniture d'équipes médicales et de transport aérien affrété, et vous avez également approuvé le soutien logistique des FAC et le soutien à l'ASPC pour les opérations de quarantaine à Trenton.

Je continuerai à vous tenir au courant de l'évolution de cette opération.

Monsieur le Ministre, approuvez-vous?

Respectueusement,

JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Origine : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Envoyé : le 4 février 2020 à 21 h 36
Destinataire : @MND@Ottawa-Hull
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : RE : Demande d'assistance – Évac suppl via les É.-U.

Bien reçu, Monsieur.

V/r,
JV

Transmis de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Origine : @MND@Ottawa-Hull
Envoyé : le mardi 4 février 2020 à 21 h 35
Destinataire : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
c.c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : RE : Demande d'aide – Évac suppl via les É.-U.

Général,

D'après votre courriel et notre entretien téléphonique, vous pouvez aller de l'avant. Vous avez mon approbation.

Merci.
SSS

Envoyé de mon iPhone

Le 4 février 2020, à 19 h 25, Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
<JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit ce qui suit :

Monsieur le Ministre,

AMC a demandé si le MDN et les FAC avaient un avion de transport qui permettrait de faciliter le retour des évacués depuis les É.-U.

Enfin, Monsieur le Ministre, étant donné le nombre prévu d'évacués qu'il reste à transporter et la nécessité éventuelle de mettre les équipages aériens en quarantaine,

Je vous tiendrai au courant à cet égard, Monsieur le Ministre.

V/R.

JV

Transmis de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

De : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Date : February 2, 2020 2:17 PM
À : @MND@Ottawa-Hull
c. c. : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull
Objet : Ré. : Rapatriement - Op GLOBE

Entendu. Merci.
Très respectueusement,
JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

De : @MND@Ottawa-Hull
Date : Dimanche le 2 février 2020 à 14 h 15
À : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
c. c. Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull
Objet : Ré. : Rapatriement - Op GLOBE

Chef,

Approuvé. George appliquera la signature automatique.

Merci
HSS

Envoyé de mon iPhone

Le 2 février 2020 à 11 h 10, Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull <JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit :

Monsieur le Ministre,

Comme vous le savez, l'épidémie du nouveau coronavirus en Chine a suscité, partout dans le monde, une vive inquiétude. En effet, le 2 février 2020, on dénombrait près de 15 000 cas, dont 300 avaient été mortels. Les pays qui partagent la même vision comme les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie, ont tous pris des mesures pour évacuer de la Chine leurs ressortissants menacés qui en faisaient la demande.

Le ministre des Affaires étrangères a sollicité la participation des Forces armées canadiennes (FAC) aux efforts pangouvernementaux déployés pour rapatrier les citoyens canadiens. Plus précisément, le ministre des Affaires étrangères a demandé aux FAC de fournir des ressources médicales adéquates pour dépister le virus chez les passagers avant l'embarquement et pour prodiguer des soins médicaux en vol aux passagers et à l'équipage, y compris les mesures de prévention et de contrôle des infections recommandées par l'Agence de la santé publique du Canada. Ces services

médicaux seront fournis aux civils, à l'équipage, aux fonctionnaires du gouvernement canadien, ainsi qu'aux citoyens de pays partageant les mêmes idées, si Affaires mondiales Canada l'autorise après avoir examiné les circonstances.

une équipe de soutien médical de six personnes (médecins de l'air, personnel infirmier et techniciens) est en déploiement préparatoire à Hanoï, au Vietnam. Lorsqu'elle en recevra l'ordre, elle se rendra en Chine pour fournir l'assistance médicale nécessaire en participant aux contrôles médicaux avant l'embarquement, en assurant la prestation de services médicaux pendant le voyage, et en facilitant le transfert des rapatriés aux autorités canadiennes après leur arrivée au Canada. Il se peut aussi que les services de cette équipe de soutien médical soient sollicités dans l'aéronef sous contrat pendant les escales d'entretien avant son atterrissage à Trenton.

Par ailleurs, le ministre de la Santé vous a également demandé d'assurer la réception, le regroupement et l'acheminement vers l'avant des personnes rapatriées après leur arrivée au Canada. Ainsi, on a demandé au MDN et aux FC de :

- fournir les installations de la BFC Trenton où seront accueillis les Canadiens rapatriés et où seront menés leurs examens médicaux initiaux;
- diriger ensuite les rapatriés vers les logements de la BFC Trenton;
- fournir aux Canadiens rapatriés, jusqu'à 14 jours après leur arrivée, des logements sur la BFC Trenton ainsi que les repas et des moyens de se déplacer dans les environs immédiats;
- appuyer la prestation de services d'alimentation et de fournir des installations connexes pour les organismes de soutien et médicaux externes (tels que la GRC ou la Croix-Rouge) pendant une période maximale de 14 jours à la BFC Trenton;
- assurer aux Canadiens rapatriés des moyens de transport routier vers les aéroports de Toronto ou de Montréal après la période de quarantaine, si aucun moyen de transport alternatif ou commercial n'est envisageable.

Les FAC ne seront pas responsables des déplacements des Canadiens rapatriés après leur période de quarantaine, sauf lorsqu'il pourrait s'agir d'aider ces Canadiens à se rendre à l'aéroport de Toronto ou de Montréal.

Très respectueusement,

JV

<mime-pièce jointe>

<RFA MINA to MND SIGNÉ LE 31 janvier 2020.pdf>

**PROJET DE LETTRE DU MINISTRE DE LA SANTÉ
AU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE**

FOURNIE DANS LA RÉPONSE DE SANTÉ CANADA

**LETTRE DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
AU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE**

FOURNIE DANS LA RÉPONSE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Origine : Thomas J@DM@Ottawa-Hull
Envoyé : le 2 février 2020 à 14 h 10
Destinataire : MND@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull;
Kennedy C@DM@Ottawa-Hull; Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull;
Parsons Col DR@CDS@Ottawa-Hull
Objet : Conformément aux discussions

Monsieur le Ministre,

J

Envoyé depuis mon iPhone.

De : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Envoyé : Le 29 janvier 2020 à 13 h 22
Destinataire : @MND@Ottawa-Hull
Cc : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull;
Young GL@MND@Ottawa-Hull
Objet : Coronavirus

Monsieur,
Respectueusement,
JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

From: @MND@Ottawa-Hull
Sent: Wednesday, January 29, 2020 12:20 PM
To: Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
Cc: Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull
Subject: Re: Coronavirus

Merci pour la mise à jour. Bonne planification prudente. Je ne suis toujours pas favorable à l'option d'envoyer des avions militaires. AMC peut trouver une option d'affrètement civil. Cependant, il est logique de fournir un soutien sur les lieux d'embarquement.

HSS

Envoyé de mon iPhone

Le 29 janvier 2020, à 11 h 10, Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull
<JONATHAN.VANCE@forces.gc.ca> a écrit :

Monsieur le Ministre,

Vous suivez l'évolution rapide de la situation concernant le coronavirus et la demande de plusieurs citoyens canadiens en Chine qui souhaitent obtenir le soutien du gouvernement canadien. Je vous écris pour vous informer de l'état d'avancement des efforts de planification interministériels et pour vous faire part de mes premières réflexions sur la faisabilité d'éventuelles options de réponse militaire à l'appui d'un éventuel départ assisté.

AMC conserve la direction de la planification d'un éventuel départ assisté des citoyens canadiens de Wuhan. Ils indiquent qu'il y a environ 160 citoyens canadiens à Wuhan, et que près de 120 d'entre eux ont demandé l'aide du gouvernement pour revenir au Canada. Ce nombre est susceptible d'augmenter. En outre, il y a plus de 300 employés d'ambassade et personnes à charge supplémentaires ailleurs en Chine. Jusqu'à 500 Canadiens pourraient avoir besoin d'aide dans les semaines à venir. Les collègues d'AMC sont pleinement engagés avec leurs interlocuteurs chinois pour obtenir des autorisations de survol, de bases et d'accès, et ils collaborent également pour établir des protocoles médicaux de dépistage et de soutien.

Nous avons appris ce matin d'AMC et de l'ambassade du Canada à Pékin que,

AMC travaille avec SPAC en vue d'un transport par avion affrété. Malgré cette probabilité, il nous a été demandé d'envisager le soutien éventuel des FAC suivant :

Équipes médicales des FAC. AMC est susceptible de demander le soutien médical des FAC, quelle que soit l'option de transport aérien utilisée. Je pense qu'on pourrait nous demander de fournir une équipe de six personnes, comprenant des médecins de vol, des infirmières et des techniciens médicaux. Leur tâche serait d'aider au contrôle des citoyens canadiens au point d'embarquement, de fournir des soins en vol, une évaluation après le vol et un soutien éventuel pour le transfert des passagers vers des installations médicales.

Transport aérien des FAC. Même si l'on a recours à un transport contractuel pour le départ assisté, il est concevable que l'on nous demande de fournir des aéronefs des FAC en temps voulu. Notre personnel a vérifié la faisabilité de l'utilisation des plateformes CC-150 et CC-177. Les deux options sont réalisables et pourraient être exécutées.

En outre, en supposant qu'il faille isoler une partie du fuselage pour les passagers qui deviennent symptomatiques en vol, nous pensons que les deux types d'avions pourraient transporter entre 130 et 140 personnes avec un minimum de bagages. Il est également possible que l'on nous demande de transporter des fournitures médicales du Canada vers la Chine lors de l'étape d'arrivée. Par ailleurs, j'ai demandé aux planificateurs d'évaluer la possibilité de fournir *in extremis* une évacuation aéromédicale anticipée pour les Canadiens qui contractent le virus. Vous vous souviendrez sans doute que nous avons établi et maintenons des protocoles similaires pour le virus Ebola. Bien que des parallèles existent, le médecin général et son équipe ont confirmé que le coronavirus a une virulence et une pathologie différentes, ce qui nécessite une réflexion approfondie sur les mesures à prendre pour empêcher la propagation du virus.

Quarantaine. Même si AMC n'a pas encore officiellement demandé au MDN et aux FAC (jusqu'à présent), nous prenons note des discussions sur les lieux de quarantaine possibles au Canada, advenant que les passagers doivent rester isolés pendant un certain temps avant d'être réintégrés dans la société canadienne. Il est possible que l'on nous demande de tirer parti des bases et de l'infrastructure des FAC pour une telle tâche.

De même, si AMC est susceptible de s'engager à sous-traiter le transport aérien,

La possibilité d'utiliser l'infrastructure des FAC pour mettre en quarantaine les passagers et les équipages d'avion nécessite une analyse supplémentaire qui est en cours.

Mes effectifs sont aujourd'hui pleinement engagés auprès d'AMC, de SP et de l'ASPC. Si une demande d'assistance est lancée, je vous en informerai immédiatement et vous fournirai des conseils formels. En attendant, je voulais m'assurer que vous suiviez les derniers développements et mes premières réflexions sur la faisabilité d'un soutien. Je vous tiendrai au courant de la situation.

Respectueusement,

JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau de Rogers.

Expéditeur : Thomas J@DM@Ottawa-Hull
Envoyé : February 1, 2020 12:40 PM
Destinataire : @MND@Ottawa-Hull
Cc : Young GL@MND@Ottawa-Hull; Kennedy C@DM@Ottawa-Hull; Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull
Objet : Re: Corona

Je n'en suis pas sûr. Nous verrons ce que nous pouvons trouver

Envoyé depuis mon iPhone

Le 1er février 2020, à 12h38, @MND@Ottawa-Hull <@forces.gc.ca> à écrit:

Merci Jody,

Garder nos options basées sur les faits sur la meilleure façon de soutenir cette opération et les Canadiens et Canadiennes que nous essayons d'aider.

Merci

Envoyé depuis mon iPhone

Le 1er février 2020, à 9 h 05, Thomas J@DM@Ottawa-Hull <JODY.THOMAS@forces.gc.ca> à écrit:

Ministre

Nous n'avons pas participé

Envoyé depuis mon iPhone

Début du message retransmis

Expéditeur : "Rigby, Vincent" <Vincent.Rigby@pco-bcp.gc.ca>

Date : February 1, 2020 at 11:58:11 AM EST

Destinataire : Jody Thomas

<jody.thomas@forces.gc.ca>, Jonathan Vance

<jonathan.vance@forces.gc.ca>

Cc : "Xavier, Caroline" <Caroline.Xavier@pco-
bcp.gc.ca>

Objet : Corona

Chef/Jody

Attention.

VCR

Envoyé depuis mon iPhone

Expéditeur : Rouleau LGen MN@CJOC HQ@Ottawa-Hull

Envoyé : 10 février 2020 19 h 55

Destinataire : Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull <TREVOR.CADIEU@forces.gc.ca>

Cc: Bourgon BGen MHL@CJOC HQ@Ottawa-Hull <Lise.Bourgon2@forces.gc.ca>; Mialkowski BGen CJ@4 Cdn Div JTFC HQ@Toronto <CONRAD.MIALKOWSKI@forces.gc.ca>; Prevost BGen JPR@SJS DGO@Ottawa-Hull <Paul.Prevost2@forces.gc.ca>

Objet : Re: DA Trenton

Bien reçu, Trev. Reste dans ces mains courantes, Conrad, et préviens si tu ne peux pas faire l'enchaînement selon les limites imposées. Disponible pour discuter dans 20 minutes, si nécessaire.

Mike

Envoyé de mon iPhone

On Feb 10, 2020, at 6:28 PM, Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull <TREVOR.CADIEU@forces.gc.ca> wrote:

Monsieur : Normalement, j'attendrais que min DN réponde, mais votre équipe doit planifier. Vous trouverez ci-dessous l'avis du CEMD sur la question de la sécurité, ainsi qu'une contrainte que vous devriez suivre. En attendant la réponse du min DN, nous vous indiquerons la voie à suivre au nom du Commandant en chef.

V/R

Trev

Mgén Trevor Cadieu

Directeur de l'état-major, État-major interarmées stratégique
Tél : 613-996-8396 (bureau)/343-548-0578 (cell)

Expéditeur : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull

Envoyé : 10 février 2020 17 h 35

Destinataire : I @MND@Ottawa-Hull < @forces.gc.ca>

Cc: Thomas J@DM@Ottawa-Hull <JODY.THOMAS@forces.gc.ca>; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull <ALAN.MULAWYSHYN@forces.gc.ca>; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull <TREVOR.CADIEU@forces.gc.ca>; Young GL@MND@Ottawa-Hull <GEORGE.YOUNG@forces.gc.ca>

Objet : Re : DA Trenton

Monsieur le Ministre,

V/r,
JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.

Expéditeur : Vance Gen JH@CDS@Ottawa-Hull

Envoyé : Jeudi 11 février 2020 1 h 17

Destinataire : | @MND@Ottawa-Hull

Cc : Thomas J@DM@Ottawa-Hull; Mulawyshyn BGen AP@CDS@Ottawa-Hull; Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull; Young GL@MND@Ottawa-Hull

Objet : DA Trenton

Monsieur le Ministre,

Les FAC continuent d'aider de nombreux ministères à faciliter le retour de centaines de Canadiens de Chine. Comme vous le savez, les FAC – dans le cadre de l'opération GLOBE – ont déjà facilité le retour de 213 Canadiens avec l'arrivée de Canada-1 (transportant environ 174 rapatriés) et du vol américain qui a suivi (transportant environ 39 rapatriés). Nous attendons maintenant l'arrivée, tôt demain matin, de 185 Canadiens à bord du vol Canada-2, qui absorbera la majeure partie de la capacité d'hébergement résiduelle à Trenton.

Comme je vous l'ai dit la semaine dernière, nous soutenons déjà AMC en matière de soutien médical et l'ASPC en matière d'accueil, de regroupement et de mouvement vers l'avant, comme vous l'avez demandé. En outre, il est possible qu'une demande supplémentaire du MINA se concrétise, demandant un soutien médical supplémentaire et des vols sous contrat du MDN jusqu'au 21 février 2020, si nos partenaires internationaux proposent d'amener des Canadiens dans des lieux tiers, comme l'ont déjà fait les FAC en soutien au vol américain qui a atterri à Vancouver. Je vous donnerai mon avis au cas où une demande serait faite.

Par ailleurs, vous avez reçu le 7 février une lettre de votre collègue, la ministre Hajdu, demandant un soutien logistique et des services de sécurité à la 8^e Escadre Trenton. En bref, le soutien demandé dans le cadre de la deuxième demande d'assistance est de nature logistique et est déjà fourni par notre force sur place. Les autorités de l'ASPC ont mis en place les contrats de sécurité nécessaires pour garantir que l'installation de quarantaine existante à la 8^e Escadre Trenton est correctement sécurisée. La Police provinciale de l'Ontario ainsi que les Commissionnaires se sont engagés à soutenir cet effort. Avec l'arrivée du vol Canada-2 demain matin,

Le personnel prépare actuellement une réponse de votre part à la ministre Hajdu qui communiquera cette décision.

Pour plus de clarté,

Je continuerai à vous tenir au courant de l'évolution de cette opération.

Monsieur le Ministre, approuvez-vous?

V/R

JV

Envoyé de mon téléphone intelligent BlackBerry 10 sur le réseau Rogers.



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, (Ontario)
K1A 0K2

Le ministre

SOUTIEN AUX EFFORTS CANADIENS POUR ÉVACUER DE CHINE LES CITOYENS
CANADIENS QUI SONT MENACÉS PAR LE CORONAVIRUS / SUPPORT TO THE
CANADIAN EFFORT TO EVACUATE CANADIAN CITIZENS FROM CHINA WHO ARE
THREATENED BY THE CORONAVIRUS

La flambée du coronavirus en Chine a suscité des craintes considérables partout dans le monde, car, au début de février 2020, plus de 20 000 cas avaient été recensés (y compris plus de 400 décès). Les pays aux vues similaires, tels que les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie, ont tous envisagé les moyens qu'ils pouvaient prendre pour évacuer leurs citoyens menacés qui sollicitent leur aide. Le Canada a repéré plus de 300 Canadiens qui étaient entrés en Chine avec un passeport canadien, et certains ressortissants étrangers dans la province de Wuhan, qui ont fait savoir qu'ils souhaitaient bénéficier de l'aide du Canada pour sortir de la Chine.

Le cabinet du ministre des Affaires étrangères (MINA) a précisé que tous les Canadiens touchés recevront l'appui du gouvernement du Canada. Cet appui pourrait comprendre l'aide accordée par le consulat aux Canadiens souhaitant être évacués au Canada. À l'heure actuelle, AMC a affrété un avion pour faciliter l'évacuation des citoyens canadiens de la province de Wuhan, en Chine. Cependant, pour que ce vol soit couronné de succès, il faut une équipe de soutien médical qui appuiera le processus secondaire de dépistage médical sur place, assurera un soutien médical pendant le voyage et exécutera le dépistage à bord avant l'arrivée et l'atterrissage de l'avion à la Base des Forces canadiennes Trenton (Ontario).

À l'issue des discussions tenues à cet égard, le ministère de la Défense nationale, en consultation avec Affaires mondiales Canada (AMC), a indiqué qu'une équipe de soutien médical des FAC s'avérerait essentielle dans le cadre de cette opération. À cette fin, nous avons reçu une demande officielle d'assistance de la part du ministre Champagne (ONGLET 1).

Canada

Cette équipe de soutien médical des FAC, dont l'envoi est proposé, fournira l'aide nécessaire qui permettra aux citoyens canadiens de faire l'objet du dépistage médical approprié et de recevoir le soutien médical voulu pendant tout le processus d'évacuation, depuis le dépistage préalable à l'embarquement et l'étape du transit jusqu'à l'arrivée au Canada et au transfert aux autorités sanitaires provinciales. Les FAC donneraient suite à cette demande dès le 31 janvier et elles continueraient leur travail jusqu'à la fin d'une mise en quarantaine éventuelle qui se terminerait probablement à la mi-février.

Le gouvernement du Canada a l'intention de mettre les Canadiens rapatriés en quarantaine dès leur arrivée au pays, pendant 14 jours au maximum. La BFC Trenton a été désignée comme lieu de mise en quarantaine, étant donné ses ressources internes et la proximité des aéroports de Toronto et de Montréal pour les déplacements postérieurs à cette période d'isolement. La ministre de la Santé a donc envoyé une demande d'assistance aux FAC (**ONGLET 2**) au nom de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) pour obtenir les éléments suivants :

- Fournir les installations qui serviront à accueillir les Canadiens rapatriés à la BFC Trenton et à leur faire subir l'épreuve initiale de dépistage médical;
- Les aider à se rendre ensuite à leur logement à la BFC Trenton;
- Héberger les Canadiens rapatriés à la BFC pendant 14 jours au maximum à partir de leur arrivée, et les nourrir et assurer leurs déplacements terrestres connexes dans le voisinage immédiat;
- Aider à nourrir le personnel des organismes de soutien et des organismes médicaux de l'extérieur (p. ex. la GRC ou la Croix-Rouge) et à lui procurer les installations connexes pendant 14 jours au maximum à la BFC Trenton;
- Fournir le transport par voie terrestre aux Canadiens rapatriés, à la fin de la mise en quarantaine, jusqu'aux aéroports de Toronto ou de Montréal, s'il n'y a aucun autre moyen de transport commercial ou autre.

L'ASPC ne demande pas aux FAC de fournir des services de sécurité ou de police là où sont hébergés les Canadiens rapatriés, et elle ne leur demande pas non plus d'exercer un contrôle médical sur les évacués, ou de surveiller les Canadiens présentant des symptômes, ou de les transporter à des hôpitaux locaux. De plus, les FAC ne se chargeront pas du transport ultérieur des Canadiens rapatriés, après leur mise en quarantaine, mais elles les aideront à se rendre aux aéroports de Toronto ou de Montréal.

Par conséquent, nous vous recommandons d'appuyer les demandes d'assistance des ministres Champagne et Hajdu. Si vous souscrivez à cette démarche, veuillez signer le présent document et les réponses ci-jointes adressées au ministre Champagne (**ONGLET 3**) et à la ministre Hadju (**ONGLET 4**). Nous avons aussi inclus l'ébauche d'une lettre de votre part à l'intention du CEMD dans laquelle vous lui ordonnez de mettre votre décision en œuvre (**ONGLET 5**).

NON CLASSIFIÉ

Nous continuerons de vous tenir au courant des activités des FAC et de tout l'appareil gouvernemental à mesure qu'elles évolueront.

Le général J.H. Vance,
chef d'état-major de la Défense

Jody Thomas,
sous-ministre

Pièces jointes : 4

APPROUVÉ / NON APPROUVÉ

L'hon. Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député

Date : _____

NON CLASSIFIÉ

3/3

000109

**LETTRÉ DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
AU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE**

FOURNIE DANS LA RÉPONSE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

**LETTRE DU MINISTRE DE LA SANTÉ
AU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE**

FOURNIE DANS LA RÉPONSE DE SANTÉ CANADA

NON CLASSIFIÉ



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, (Ontario)
K1A 0K2

L'honorable François-Philippe Champagne, C.P., député
Ministre des Affaires étrangères
Bâtiment Lester B. Pearson
Ottawa, Ontario
K1A 0G2

Cher collègue,

Nous vous remercions de votre lettre concernant la demande d'assistance des Forces armées canadiennes (FAC) aux citoyens canadiens en Chine touchés par le coronavirus.

Sur la base de cette demande, j'ai demandé au Chef d'état-major de la défense (CEMD) de donner les ordres appropriés pour que les FAC déploient une équipe de soutien médical pour appuyer le processus d'évacuation affrété. J'ai également demandé à mes fonctionnaires de tenir les responsables d'Affaires mondiales Canada informés des progrès de la mission et de tout nouveau développement survenant au cours des efforts d'assistance.

Conformément à la *Directive sur l'imputation et les autorisations financières spéciales*, le ministère de la Défense nationale saisira tous les coûts supplémentaires associés aux services fournis. À mesure que les événements progresseront, je m'attends à ce que nos représentants ministériels travaillent ensemble pour déterminer les modalités de financement appropriées.

Je suis fier du rôle des FAC et du ministère de la Défense nationale dans la mise en place de la réponse pangouvernementale à l'épidémie de coronavirus et je vous remercie, ainsi que vos fonctionnaires, pour votre dévouement et votre soutien aux Canadiens à l'étranger.

Sincèrement,

L'honorable Harjit S. Sajjan, c.p., OMM, MSM, CD, député

NON CLASSIFIÉ

NON CLASSIFIÉ



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, (Ontario)
K1A 0K2

L'honorable Patty Hajdu, C.P., députée
Ministre de la santé
Santé Canada
Localisateur d'adresses 0900C2
Ottawa, Ontario, K1A 0K9

Cher collègue :

Je vous remercie de votre lettre du 1er février 2020 officialisant la demande d'assistance (DA) pour le soutien des Forces armées canadiennes (CAF) aux rapatriés et à leur mise en quarantaine à court terme. Je vous écris pour confirmer que je partage votre évaluation selon laquelle il s'agit d'une question d'intérêt national, qui nécessite l'aide des Forces canadiennes pour être traitée efficacement. Conformément à votre demande en vertu de l'article 273.6(2) de la *Loi sur la défense nationale* (LDN), les FAC fourniront une assistance à l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) pour l'arrivée, l'accueil, la mise en place et la poursuite du mouvement de ces rapatriés, y compris le soutien à leur quarantaine à la base des Forces canadiennes (BFC) Trenton. Sur la base de votre demande, j'ai demandé à la CAF de fournir l'assistance suivante :

- Fournir des installations qui seront utilisées par l'ASPC pour l'accueil et l'examen médical initial des rapatriés à la BFC Trenton ;
- Soutenir leur déplacement vers des logements de la BFC Trenton ;
- Fournir un logement à la BFC Trenton pour les rapatriés jusqu'à 14 jours après leur réception, en plus de soutenir l'alimentation et les déplacements terrestres associés dans le voisinage immédiat ;
- Soutenir la fourniture de nourriture et fournir des installations connexes pour les organismes de soutien et médicaux externes (tels que la GRC et la Croix-Rouge) pour une période allant jusqu'à 14 jours à la BFC Trenton ; et
- Fournir un transport terrestre aux rapatriés à la fin de leur période de quarantaine vers les aéroports de Toronto ou de Montréal, si d'autres options commerciales ou alternatives ne sont pas disponibles.

Comme nous l'avons vu, les FAC n'assureront pas directement l'application de la loi ou la sécurité dans les logements de la BFC Trenton; cependant, les responsables des FAC assureront la coordination nécessaire pour permettre aux agences de police et de sécurité civiles qui effectueront ces tâches de le faire. Les FAC ne se chargeront pas non plus de la surveillance médicale des rapatriés, de la supervision ou du transport des rapatriés symptomatiques vers les hôpitaux locaux, ni de la poursuite du mouvement des rapatriés après leur période de quarantaine, à l'exception du soutien de leur mouvement vers les aéroports de Toronto ou de Montréal. Cependant, les FAC fourniront un soutien logistique et administratif aux agences externes qui fournissent ces services, que l'ASPC identifiera et chargera de les mettre en œuvre.

NON CLASSIFIÉ

NON CLASSIFIÉ

Conformément à la *Directive sur l'imputation et les autorisations financières spéciales*, le ministère de la Défense nationale (MDN) saisira tous les coûts supplémentaires associés aux services fournis et pourra demander à l'ASPC de recouvrer les coûts. Une estimation des coûts différentiels n'est pas disponible pour le moment. Toutefois, une fois que les données seront disponibles, elles seront communiquées à l'ASPC.

Sincèrement,

L'honorable Harjit S. Sajjan, c.p., OMM, MSM, CD, député

Cc : L'honorable Bill Blair, C.P., député
Ministre de la sécurité publique et de la protection civile

NON CLASSIFIÉ

2/2

000114

NON-CLASSIFIÉ



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, (Ontario)
K1A 0K2

février 2020

Général J. H. Vance
Chef d'état-major de la défense
Bâtiment du Major Général George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa, Ontario K1A 0K2

Général,

Le 31 janvier 2020, j'ai reçu une demande d'assistance (DA) du ministre des affaires mondiales et le 1er février 2020, j'ai reçu une DA du ministre de la santé, pour les Forces armées canadiennes (FAC), afin de déployer les ressources qui appuieraient la réponse de l'ensemble du gouvernement aux citoyens canadiens menacés par le coronavirus en Chine. Par conséquent, conformément aux instructions que je vous ai données le 4 février 2020, je vous écris officiellement pour vous demander de fournir une équipe de soutien médical des FAC, selon les besoins, pour appuyer l'opération de départ assisté dirigée par Affaires mondiales Canada. Ces ressources sont destinées à soutenir l'opération de départ assisté de la Chine en fournissant un examen médical secondaire sur place et un soutien médical en transit. Les FAC sont autorisées à fournir des soins médicaux aux passagers et aux membres d'équipage non membres des FAC tout au long de cette opération jusqu'à ce que la remise aux autorités médicales appropriées au Canada soit terminée. Cette autorisation comprend le traitement médical de tous les passagers et membres d'équipage à bord de l'avion affrété, quelle que soit leur nationalité.

En ce qui concerne l'appel d'offres du ministre de la Santé, vous devez soutenir l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) dans son évaluation et l'hébergement des rapatriés pour leur quarantaine de courte durée. Conformément à cet appel de demandes, en vertu de l'article 273.6(2) de la *Loi sur la défense nationale* (LDN), j'ordonne aux FAC de fournir une assistance à l'ASPC pour l'arrivée, l'accueil, la préparation et la poursuite du voyage de ces rapatriés, y compris leur mise en quarantaine et leur soutien à la base des Forces canadiennes (BFC) Trenton. En particulier, je demande aux FAC de fournir l'assistance suivante :

- Fournir des installations qui seront utilisées par l'ASPC pour l'accueil et le dépistage médical initial des rapatriés à la BFC Trenton ;
- Soutenir leur déplacement vers des logements de la BFC Trenton ;
- Fournir un logement à la BFC Trenton pour les rapatriés jusqu'à 14 jours après leur réception, en plus de soutenir l'alimentation et les déplacements terrestres associés dans le voisinage immédiat ;
- Soutenir la fourniture de nourriture et fournir des installations connexes pour les organismes de soutien et médicaux externes (tels que la GRC et la Croix-Rouge) pour une période allant jusqu'à 14 jours à la BFC Trenton ; et

NON CLASSIFIÉ

NON-CLASSIFIÉ



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, (Ontario)
K1A 0K2

- Fournir un transport terrestre aux rapatriés à la fin de leur période de quarantaine vers les aéroports de Toronto ou de Montréal, si d'autres options commerciales ou alternatives ne sont pas disponibles.

Les FAC ne sont pas autorisées à assurer directement l'application de la loi ou la sécurité dans les logements de la BFC Trenton pour les rapatriés. Cependant, les fonctionnaires des FAC assureront la coordination nécessaire pour permettre aux agences de police et de sécurité civiles qui effectueront ces tâches de le faire. Les CAF ne se chargeront pas non plus de la surveillance médicale des rapatriés, de la supervision ou du transport des rapatriés symptomatiques vers les hôpitaux locaux, ni de la poursuite du mouvement des rapatriés après leur période de quarantaine, à l'exception du soutien de leur mouvement vers les aéroports de Toronto ou de Montréal. Cependant, les FAC fourniront un soutien logistique et administratif aux agences externes qui fournissent ces services, que l'ASPC identifiera et chargera de les mettre en œuvre.

Sincèrement,

L'honorable Harjit S. Sajjan, c.p., OMM, MSM, CD, député

NON CLASSIFIÉ

**OPÉRATION GLOBE
(AIDE DES FORCES ARMÉES CANADIENNES AU
RAPATRIEMENT DES CANADIENS
EN RÉPONSE AU CORONAVIRUS)**

Question : Que font les Forces armées canadiennes pour aider à l'évacuation et au rapatriement des Canadiens à Wuhan, en Chine?

- **Grâce à l'opération GLOBE, les Forces armées canadiennes :**
 - ont fourni des équipes médicales militaires, ainsi que d'autres représentants, à bord des avions affrétés revenant de Chine et du Japon;
 - ont soutenu la mise en place du centre d'accueil initial pour les rapatriés et fourni du soutien logistique à la Base des Forces canadiennes (BFC) Trenton;
 - ont hébergé les personnes évacuées à la BFC Trenton pour une période d'observation médicale, telle que déterminée par l'Agence de santé publique du Canada.
- **En outre, les Forces armées canadiennes fournissent actuellement un soutien organisationnel et logistique aux partenaires gouvernementaux au Centre NAV.**
- **Cela permet de soutenir les efforts de l'ensemble du gouvernement pour garantir un niveau élevé de soins à nos concitoyens sous observation.**

QUELQUES FAITS

- Tous les rapatriés ont été libérés de l'observation à la BFC Trenton.
- Il y a actuellement **139 rapatriés** en observation au Centre NAV à Cornwall
- L'empreinte de l'assistance des Forces armées canadiennes :
 - **BFC Trenton : 144** membres des Forces armées canadiennes restent déployés
 - **Centre NAV : 52** membres des Forces armées canadiennes fournissent un soutien organisationnel et logistique
 - **Japon : 2** professionnels de la santé des Forces armées canadiennes aident Affaires mondiales Canada à s'occuper des Canadiens qui restent à l'hôpital

CONTEXTE

Opération GLOBE

- Le personnel des Forces armées canadiennes est parfois appelé à aider d'autres ministères fédéraux canadiens dans diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger. Lorsque ces tâches impliquent de travailler à l'extérieur du Canada, le personnel des Forces armées canadiennes est déployé dans le cadre de l'opération GLOBE.

Aide des forces armées canadiennes au rapatriement des Canadiens en Chine

- Les Forces armées canadiennes ont soutenu l'effort de l'ensemble du gouvernement pour rapatrier les citoyens canadiens des zones touchées en Chine, et ont fourni un soutien médical pour le dépistage et les soins en vol de retour au Canada.
- Les équipes médicales des Forces armées canadiennes ont aidé Affaires mondiales Canada et d'autres membres du personnel du gouvernement du Canada à fournir des soins médicaux aux rapatriés pendant leur transit vers le Canada à bord d'un avion affrété. À leur arrivée, les équipes médicales des Forces armées canadiennes ont transféré la responsabilité des soins médicaux à l'Agence de la santé publique du Canada.
- Le centre d'accueil initial pour les rapatriés était situé à la BFC Trenton. L'Agence de santé publique du Canada était responsable de la coordination de la santé publique, des services sociaux, ainsi que de la fourniture et de l'application de la sécurité après l'arrivée des rapatriés.
- Les personnes évacuées ont été hébergées à la BFC Trenton pour la période déterminée par l'Agence de la santé publique du Canada.
- Une fois l'évaluation de santé complète terminée, le ministère de la Défense nationale a fourni aux rapatriés libérés un moyen de transport vers Toronto ou Montréal.

INTÉRÊT RÉCENT DES PARLEMENTAIRES

- La réponse du gouvernement canadien au coronavirus, y compris le rapatriement des Canadiens en Chine, suscite un intérêt soutenu de la part des parlementaires. Ces questions ont été soulevées lors de la période de questions. De plus, des représentants de la Défense nationale devraient comparaître devant le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes, le mercredi 5 février 2020.

INTÉRÊT RÉCENT DES MÉDIAS

- Les médias s'intéressent de façon soutenue au coronavirus, aux Canadiens en Chine et au rôle des Forces armées canadiennes dans le rapatriement des Canadiens au Canada.

ACS+

- Sans objet.

AUTOCHTONES

- Sans objet.

Principaux responsables : Commandement des opérations interarmées du Canada, État-major interarmées stratégique, Aviation royale du Canada et sous-ministre adjoint (Politiques)

Le 26 février 2020

**OPÉRATION GLOBE
(AIDE DES FORCES ARMÉES CANADIENNES AU
RAPATRIEMENT DES CANADIENS
EN RÉPONSE AU CORONAVIRUS)**

Question : Que font les Forces armées canadiennes pour aider à l'évacuation et au rapatriement des Canadiens à Wuhan, en Chine?

- **Grâce à l'opération GLOBE, les Forces armées canadiennes :**
 - ont fourni des équipes médicales militaires, ainsi que d'autres représentants, à bord des avions affrétés revenant de Chine et du Japon;
 - ont soutenu la mise en place du centre d'accueil initial pour les rapatriés et fourni du soutien logistique à la Base des Forces canadiennes (BFC) Trenton;
 - ont hébergé les personnes évacuées à la BFC Trenton pour une période d'observation médicale, telle que déterminée par l'Agence de santé publique du Canada.
- En outre, les Forces armées canadiennes fournissent actuellement un soutien organisationnel et logistique aux partenaires gouvernementaux au Centre NAV.
- Cela permet de soutenir les efforts de l'ensemble du gouvernement pour garantir un niveau élevé de soins à nos concitoyens sous observation.

QUELQUES FAITS

- Tous les rapatriés ont été libérés de l'observation à la BFC Trenton.
- Il y a actuellement environ **133 rapatriés** en observation au Centre NAV à Cornwall
- L'empreinte de l'assistance des Forces armées canadiennes :
 - **BFC Trenton** : environ **117** membres des Forces armées canadiennes restent déployés
 - **Centre NAV** : environ **52** membres des Forces armées canadiennes fournissent un soutien organisationnel et logistique
 - **Japon** : **2** professionnels de la santé des Forces armées canadiennes aident Affaires mondiales Canada à s'occuper des Canadiens qui restent à l'hôpital

CONTEXTE

Opération GLOBE

- Le personnel des Forces armées canadiennes est parfois appelé à aider d'autres ministères fédéraux canadiens dans diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger. Lorsque ces tâches impliquent de travailler à l'extérieur du Canada, le personnel des Forces armées canadiennes est déployé dans le cadre de l'opération GLOBE.

Aide des forces armées canadiennes au rapatriement des Canadiens en Chine

- Les Forces armées canadiennes ont soutenu l'effort de l'ensemble du gouvernement pour rapatrier les citoyens canadiens des zones touchées en Chine, et ont fourni un soutien médical pour le dépistage et les soins en vol de retour au Canada.
- Les équipes médicales des Forces armées canadiennes ont aidé Affaires mondiales Canada et d'autres membres du personnel du gouvernement du Canada à fournir des soins médicaux aux rapatriés pendant leur transit vers le Canada à bord d'un avion affrété. À leur arrivée, les équipes médicales des Forces armées canadiennes ont transféré la responsabilité des soins médicaux à l'Agence de la santé publique du Canada.
- Le centre d'accueil initial pour les rapatriés était situé à la BFC Trenton. L'Agence de santé publique du Canada était responsable de la coordination de la santé publique, des services sociaux, ainsi que de la fourniture et de l'application de la sécurité après l'arrivée des rapatriés.
- Les personnes évacuées ont été hébergées à la BFC Trenton pour la période déterminée par l'Agence de la santé publique du Canada.
- Une fois l'évaluation de santé complète terminée, le ministère de la Défense nationale a fourni aux rapatriés libérés un moyen de transport vers Toronto ou Montréal.

INTÉRÊT RÉCENT DES PARLEMENTAIRES

- La réponse du gouvernement canadien au coronavirus, y compris le rapatriement des Canadiens en Chine, suscite un intérêt soutenu de la part des parlementaires. Ces questions ont été soulevées lors de la période de questions. De plus, des

représentants de la Défense nationale devraient comparaître devant le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes, le mercredi 5 février 2020.

INTÉRÊT RÉCENT DES MÉDIAS

- Les médias s'intéressent de façon soutenue au coronavirus, aux Canadiens en Chine et au rôle des Forces armées canadiennes dans le rapatriement des Canadiens au Canada.

ACS+

- Sans objet.

AUTOCHTONES

- Sans objet.

Principaux responsables : Commandement des opérations interarmées du Canada, État-major interarmées stratégique, Aviation royale du Canada et sous-ministre adjoint (Politiques)

Le 27 février 2020

**OPÉRATION GLOBE
(SOUTIEN DES FORCES ARMÉES CANADIENNES
AU RAPATRIEMENT DES CANADIENS EN CHINE)**

Question : Que font les Forces armées canadiennes pour aider à l'évacuation et au rapatriement des Canadiens à Wuhan, en Chine?

- **Grâce à l'opération GLOBE, les Forces armées canadiennes :**
 - **fourniront des équipes médicales militaires, ainsi que d'autres représentants du gouvernement, à bord des avions affrétés revenant de Chine;**
 - **soutiendront la mise en place du centre d'accueil initial pour les rapatriés à la Base des Forces canadiennes (BFC) Trenton;**
 - **hébergeront les personnes évacuées à la BFC Trenton pour une période d'observation médicale, telle que déterminée par l'Agence de santé publique du Canada.**
- **Cela permettra de soutenir les efforts de l'ensemble du gouvernement pour garantir un niveau élevé de soins à nos concitoyens sous observation.**

QUELQUES FAITS

- **130 membres des Forces armées canadiennes ont été déployés de la BFC Petawawa pour renforcer le personnel de la BFC Trenton.**
- **Environ 405 rapatriés se trouvent actuellement à la BFC Trenton.**
- **Comme pour les vols précédents, les rapatriés à bord du bateau de croisière au Japon arriveront à la BFC Trenton cette semaine, où ils seront évalués par l'Agence de la santé publique du Canada.**
- **Les Forces armées canadiennes soutiendront le déplacement des personnes autorisées par l'Agence de la santé publique du Canada vers l'Institut de formation de NAV Canada à Cornwall pour y être observées.**

Si l'on insiste sur le nombre de logements disponibles à la BFC Trenton

- Les Forces armées canadiennes mènent leur planification en collaboration avec :
 - l'Agence de la santé publique du Canada;
 - l'Agence des services frontaliers du Canada;
 - Affaires mondiales Canada;
 - Sécurité publique Canada.
- Nos militaires prévoient toujours des plans d'urgence et font l'inventaire des logements dans les bases des Forces canadiennes à travers le Canada.

Si l'on insiste sur la sécurité des habitants de la région de Trenton

- Les Forces armées canadiennes travaillent en étroite collaboration avec l'Agence de la santé publique du Canada et le ministère de la Santé de l'Ontario.
- Je tiens à assurer aux habitants de la région de Trenton que des protocoles de sécurité sont en place pour garantir qu'il n'y a aucun risque pour vous et vos familles.

CONTEXTE

Opération GLOBE

- Le personnel des Forces armées canadiennes est parfois appelé à aider d'autres ministères fédéraux canadiens dans diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger. Lorsque ces tâches impliquent de travailler à l'extérieur du Canada, le personnel des Forces armées canadiennes est déployé dans le cadre de l'opération GLOBE.

Aide des forces armées canadiennes au rapatriement des Canadiens en Chine

- Les Forces armées canadiennes soutiendront un effort de l'ensemble du gouvernement pour rapatrier les citoyens canadiens des zones touchées en Chine, et fourniront un soutien médical pour le dépistage et les soins en vol de retour au Canada.
- Les équipes médicales des Forces armées canadiennes aideront Affaires mondiales Canada et d'autres membres du personnel du gouvernement du Canada à fournir des soins médicaux aux rapatriés pendant leur transit vers le Canada à bord d'un avion affrété. À leur arrivée, les équipes médicales des Forces armées canadiennes transféreront la responsabilité des soins médicaux à l'Agence de la santé publique du Canada.
- Le centre d'accueil initial pour les rapatriés sera situé à la BFC Trenton. L'Agence de santé publique du Canada est responsable de la coordination de la santé publique, des services sociaux, ainsi que de la fourniture et de l'application de la sécurité après l'arrivée des rapatriés.
- Les personnes évacuées seront hébergées à la BFC Trenton pour la période déterminée par l'Agence de la santé publique du Canada.
- Une fois l'évaluation de santé complète terminée, le ministère de la Défense nationale fournira aux rapatriés libérés un moyen de transport vers Toronto ou Montréal.

INTÉRÊT RÉCENT DES PARLEMENTAIRES

- La réponse du gouvernement canadien au coronavirus, y compris le rapatriement des Canadiens en Chine, suscite un intérêt soutenu de la part des parlementaires. Ces questions ont été soulevées lors de la période de questions. De plus, des représentants de la Défense nationale devraient comparaître devant le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes, le mercredi 5 février 2020.

INTÉRÊT RÉCENT DES MÉDIAS

- Les médias s'intéressent de façon soutenue au coronavirus, aux Canadiens en Chine et au rôle des Forces armées canadiennes dans le rapatriement des Canadiens au Canada.

ACS+

- Sans objet.

AUTOCHTONES

- Sans objet.

Principaux responsables : Commandement des opérations interarmées du Canada, État-major interarmées stratégique, Aviation royale du Canada et sous-ministre adjoint (Politiques)

Le 18 février 2020

**OPÉRATION GLOBE
(SOUTIEN DES FORCES ARMÉES CANADIENNES
AU RAPATRIEMENT DES CANADIENS EN CHINE)**

Question : Que font les Forces armées canadiennes pour aider à l'évacuation et au rapatriement des Canadiens à Wuhan, en Chine?

- **Grâce à l'opération GLOBE, les Forces armées canadiennes :**
 - fourniront des équipes médicales militaires, ainsi que d'autres représentants du gouvernement, à bord des avions affrétés revenant de Chine;
 - soutiendront la mise en place du centre d'accueil initial pour les rapatriés à la Base des Forces canadiennes (BFC) Trenton;
 - hébergeront les personnes évacuées à la BFC Trenton pour une période d'observation médicale, telle que déterminée par l'Agence de santé publique du Canada.
- Cela permettra de soutenir les efforts de l'ensemble du gouvernement pour garantir un niveau élevé de soins à nos concitoyens sous observation.

QUELQUES FAITS

- Le premier avion transportant 174 rapatriés est arrivé à la BFC Trenton.
- 130 membres des Forces armées canadiennes ont été déployés de la BFC Petawawa pour renforcer le personnel de la BFC Trenton.
- Les installations de la BFC Trenton seront utilisées pour une évaluation médicale et une période d'observation de 14 jours.

Si l'on insiste sur le nombre de logements disponibles à la BFC Trenton

- Les Forces armées canadiennes mènent leur planification en collaboration avec :
 - l'Agence de la santé publique du Canada;
 - l'Agence des services frontaliers du Canada;
 - Affaires mondiales Canada;
 - Sécurité publique Canada.
- Nos militaires prévoient toujours des plans d'urgence et font l'inventaire des logements dans les bases des Forces canadiennes à travers le Canada.

Si l'on insiste sur la sécurité des habitants de la région de Trenton

- Les Forces armées canadiennes travaillent en étroite collaboration avec l'Agence de la santé publique du Canada et le ministère de la Santé de l'Ontario.
- Je tiens à assurer aux habitants de la région de Trenton que des protocoles de sécurité sont en place pour garantir qu'il n'y a aucun risque pour vous et vos familles.

CONTEXTE

Opération GLOBE

- Le personnel des Forces armées canadiennes est parfois appelé à aider d'autres ministères fédéraux canadiens dans diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger. Lorsque ces tâches impliquent de travailler à l'extérieur du Canada, le personnel des Forces armées canadiennes est déployé dans le cadre de l'opération GLOBE.

Aide des forces armées canadiennes au rapatriement des Canadiens en Chine

- Les Forces armées canadiennes soutiendront un effort de l'ensemble du gouvernement pour rapatrier les citoyens canadiens des zones touchées en Chine, et fourniront un soutien médical pour le dépistage et les soins en vol de retour au Canada.
- Les équipes médicales des Forces armées canadiennes aideront Affaires mondiales Canada et d'autres membres du personnel du gouvernement du Canada à fournir des soins médicaux aux rapatriés pendant leur transit vers le Canada à bord d'un avion affrété. À leur arrivée, les équipes médicales des Forces armées canadiennes transféreront la responsabilité des soins médicaux à l'Agence de la santé publique du Canada.
- Le centre d'accueil initial pour les rapatriés sera situé à la BFC Trenton. L'Agence de santé publique du Canada est responsable de la coordination de la santé publique, des services sociaux, ainsi que de la fourniture et de l'application de la sécurité après l'arrivée des rapatriés.
- Les personnes évacuées seront hébergées à la BFC Trenton pour la période déterminée par l'Agence de la santé publique du Canada.
- Une fois l'évaluation de santé complète terminée, le ministère de la Défense nationale fournira aux rapatriés libérés un moyen de transport vers Toronto ou Montréal.

INTÉRÊT RÉCENT DES PARLEMENTAIRES

- La réponse du gouvernement canadien au coronavirus, y compris le rapatriement des Canadiens en Chine, suscite un intérêt soutenu de la part des parlementaires. Ces questions ont été soulevées lors de la période de questions. De plus, des représentants de la Défense nationale devraient comparaître devant le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes, le mercredi 5 février 2020.

INTÉRÊT RÉCENT DES MÉDIAS

- Les médias s'intéressent de façon soutenue au coronavirus, aux Canadiens en Chine et au rôle des Forces armées canadiennes dans le rapatriement des Canadiens au Canada.

ACS+

- Sans objet.

AUTOCHTONES

- Sans objet.

Principaux responsables : Commandement des opérations interarmées du Canada, État-major interarmées stratégique, Aviation royale du Canada et sous-ministre adjoint (Politiques)

Le 7 février 202

**OPÉRATION GLOBE
(SOUTIEN DES FORCES ARMÉES CANADIENNES
AU RAPATRIEMENT DES CANADIENS EN CHINE)**

Question : Que font les Forces armées canadiennes pour aider à l'évacuation et au rapatriement des Canadiens à Wuhan, en Chine?

- **Grâce à l'opération GLOBE, les Forces armées canadiennes :**
 - fourniront des équipes médicales militaires, ainsi que d'autres représentants du gouvernement, à bord des avions affrétés revenant de Chine;
 - soutiendront la mise en place du centre d'accueil initial pour les rapatriés à la Base des Forces canadiennes (BFC) Trenton;
 - hébergeront les personnes évacuées à la BFC Trenton pour une période d'observation médicale, telle que déterminée par l'Agence de santé publique du Canada.
- Cela permettra de soutenir les efforts de l'ensemble du gouvernement pour garantir un niveau élevé de soins à nos concitoyens sous observation.

QUELQUES FAITS

- Tous les passagers se verront offrir des masques chirurgicaux et des désinfectants pour les mains pendant la durée du vol.
- Les équipes médicales des Forces armées canadiennes procéderont à un examen de santé des passagers avant l'embarquement et surveilleront leur santé pendant le vol.
- Des installations de la BFC Trenton seront utilisées pour une évaluation médicale et une période d'observation de 14 jours.

Si l'on insiste sur la sécurité des habitants de la région de Trenton

- **Les Forces armées canadiennes travaillent en étroite collaboration avec l'Agence de la santé publique du Canada et le ministère de la Santé de l'Ontario.**
- **Je tiens à assurer aux habitants de la région de Trenton que des protocoles de sécurité sont en place pour garantir qu'il n'y a aucun risque pour vous et vos familles.**

CONTEXTE

OP GLOBE

- Le personnel des Forces armées canadiennes est parfois appelé à aider d'autres ministères fédéraux canadiens dans diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger.
- Lorsque ces tâches impliquent de travailler à l'extérieur du Canada, le personnel des Forces armées canadiennes est déployé dans le cadre de l'opération GLOBE.

Aide des forces armées canadiennes au rapatriement des Canadiens en Chine

- Les Forces armées canadiennes soutiendront un effort de l'ensemble du gouvernement pour rapatrier les citoyens canadiens des zones touchées en Chine, et fourniront un soutien médical pour le dépistage et les soins en vol de retour au Canada.
- Les équipes médicales des Forces armées canadiennes aideront Affaires mondiales Canada et d'autres membres du personnel du gouvernement du Canada à fournir des soins médicaux aux rapatriés pendant leur transit vers le Canada à bord d'un avion affrété. À leur arrivée, les équipes médicales des Forces armées canadiennes transféreront la responsabilité des soins médicaux à l'Agence de la santé publique du Canada.
- Le centre d'accueil initial pour les rapatriés sera situé à la BFC Trenton. L'Agence de santé publique du Canada est responsable de la coordination de la santé publique, des services sociaux, ainsi que de la fourniture et de l'application de la sécurité après l'arrivée des rapatriés.
- Les personnes évacuées seront hébergées à la BFC Trenton pour la période déterminée par l'Agence de la santé publique du Canada.
- Une fois l'évaluation de santé complète terminée, le ministère de la Défense nationale fournira aux rapatriés libérés un moyen de transport vers Toronto ou Montréal.

INTÉRÊT RÉCENT DES PARLEMENTAIRES

- La réponse du gouvernement canadien au coronavirus, y compris le rapatriement des Canadiens en Chine, suscite un intérêt soutenu de la part des parlementaires. Ces questions ont été soulevées lors de la période de questions. De plus, des représentants de la Défense nationale devraient comparaître devant le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes, le mercredi 5 février 2020.

INTÉRÊT RÉCENT DES MÉDIAS

- Les médias s'intéressent de façon soutenue au coronavirus, aux Canadiens en Chine et au rôle des Forces armées canadiennes dans le rapatriement des Canadiens au Canada.

ACS+

- Sans objet.

AUTOCHTONES

- Sans objet.

Principaux responsables : Commandement des opérations interarmées du Canada, État-major interarmées stratégique, Aviation royale du Canada et sous-ministre adjoint (Politiques)

Le 3 février 2020

Origine : Archer Capt (N) SA@MND@Ottawa-Hull
Envoyé : le 7 février 2020, à 9 h 42
Destinataire : Young GL@MND@Ottawa-Hull; Belisle-Leclerc T@MND@Ottawa-Hull; Lane T@MND@Ottawa-Hull; Jungic O@MND@Ottawa-Hull; Barry J@MND@Ottawa-Hull
c.c. : Press A@MND@Ottawa-Hull; Roby LCol NS@MND@Ottawa-Hull; ++MA-AM@MND@Ottawa-Hull
Objet : Mise à jour matinale du DEM

CEM et équipe,

Comme vous pouvez le deviner, la conversation a été dominée par l'OP GLOBE. Voici une mise à jour :

- CAN-1 à Trenton : 176 personnes. On n'a demandé à personne de descendre de l'avion. Personne n'était malade.
- US-4 : 53 Canadiens ont été transférés à bord d'un avion affrété NRL 300 qui a décollé il y a un peu plus d'une heure et est censé arriver à Trenton à 13 h 30.
- On est en train d'organiser le vol Can-2. On ne connaît pas encore les détails (Lundi?). Cet avion est censé prendre à son bord environ 100 Canadiens et du personnel américain. Je vous transmettrai les détails dès que je les aurai.

Jusqu'ici, deux demandes d'assistance (elles venaient d'AMC et de l'ASPC) ont été reçues, et nous en attendons deux ou trois autres.

- ASPC2 – Demande d'aide en matière de logistique et de sécurité dans les zones d'attente et de mise en quarantaine.
- AMC2 – Soutien aérien et soutien médical pour le transport des personnes depuis Wuhan... Nous pensons que cela se limitera finalement à assurer un soutien médical au vol CAN-2.
- ASPC3 – Demande de soutien médical pour aider à répondre aux besoins médicaux pendant la période de quarantaine. Les FAC évaluent ce soutien, tout en veillant à ce que leur système médical conserve ses capacités pour leurs membres.

On est en train de répondre à ces demandes et de parfaire les mesures envisagées pour satisfaire aux besoins réels.

Sept Canadiens ont contracté le coronavirus à bord du navire de croisière *MV Diamond Princess*.

Un CANFORGEN est en cours de rédaction; il fait complément à celui qui a été publié plus tôt cette semaine.

J'espère que cela vous aide à comprendre ce qui se passe.

Bien à vous,

Steven A. Archer
Captain(Navy)/ capitaine de vaisseau

Senior Military Assistant to the Minister of National Defence
Department of National Defence / Government of Canada
steven.archer@forces.gc.ca / Tel: **613-992-8111** / Cell : 343-550-4610

Assistant militaire supérieur du ministre de la Défense nationale
Ministère de la Défense nationale / Gouvernement du Canada
steven.archer@forces.gc.ca / Tél. : **613-992-8111** / Cell : 343-550-4610

Origine : Archer Capt (N) SA@MND@Ottawa-Hull
Envoyé : le 19 février 2020, à 14 h 10
Destinataire : Young GL@MND@Ottawa-Hull; Belisle-Leclerc T@MND@Ottawa-Hull; Barry J@MND@Ottawa-Hull; Lane T@MND@Ottawa-Hull
c.c. : Roby LCol NS@MND@Ottawa-Hull; Press A@MND@Ottawa-Hull; Hodges K@MND@Ottawa-Hull; Jackson S@MND@Ottawa-Hull; Jungic O@MND@Ottawa-Hull
Objet : Mise à jour quotidienne du MDN

CEM et autres

Pendant le cycle matinal des exposés, l'OP GLOBE domine encore la conversation. Mise à jour : HAP du vol CAN-3 : le 21 février à 1 h 30, c'est-à-dire juste avant que les évacués en quarantaine arrivés à bord du vol CAN-1 soient libérés au cours de l'avant-midi du même jour. Les FAC sont prêtes à fournir un soutien complet; le facteur limitatif réside dans la capacité des agents de quarantaine au sein de l'ASPC. Celle-ci s'efforce de régler la question. Soulignons que 130 des 200 passagers attendus arrivant à bord du vol CAN-3 ont au moins 65 ans et ont des problèmes de santé connexes.

Le CEMD envoie un officier de liaison en matière de santé pour entretenir la relation et la communication de l'information avec AMC et avec les multiples hôpitaux où se trouvent les patients canadiens touchés par le virus COVID 19 qui étaient à bord du MV *Diamond Princess*.

Bien à vous,

Steven A. Archer
Captain(Navy)/ capitaine de vaisseau

Senior Military Assistant to the Minister of National Defence
Department of National Defence / Government of Canada
steven.archer@forces.gc.ca / Tel: **613-992-8111** / Cell : 343-550-4610

Assistant militaire supérieur du ministre de la Défense nationale
Ministère de la Défense nationale / Gouvernement du Canada
steven.archer@forces.gc.ca / Tél. : **613-992-8111** / Cell. : 343-550-4610

De : Archer Capt (N) SA@MND@Ottawa-Hull
Envoyé : Le 25 février 2020 à 17 h 31
Destinataire : Young GL@MND@Ottawa-Hull
Cc : Roby LCol NS@MND@Ottawa-Hull; Lane T@MND@Ottawa-Hull; Bonneville F@MND@Ottawa-Hull; Mendes D@MND@Ottawa-Hull; Belisle-Leclerc T@MND@Ottawa-Hull; Jungic O@MND@Ottawa-Hull; Barry J@MND@Ottawa-Hull; Davidson J@MND@Ottawa-Hull; Hoffe Maj LD@MND@Ottawa-Hull
Objet : Mise à jour de la situation des cadets du CMR relative au COVID 19

Monsieur, l'objet de la rubrique est COVID 19, l'abréviation de « nouveau coronavirus 19 ». Dans le message, le 19 février correspond à la date à laquelle un cadet a rendu visite à un autre.

Steven Archer
Capitaine de vaisseau
SGS au MND

Envoyé de mon iPhone

Le 25 février 2020, à 17 h 25 : Young GL@MND@Ottawa-Hull <GEORGE.YOUNG@forces.gc.ca> wrote

Merci... J'avais l'impression que l'auto-isolément avait commencé avant aujourd'hui. Peut-être s'agit-il simplement d'un copier-coller des renseignements, car je vois que la ligne objet indique le 19 février.

Cordialement,
George

De : Roby LCol NS@MND@Ottawa-Hull

Envoyé : February 25, 2020 5:22 PM

Destinataire : Young GL@MND@Ottawa-Hull <GEORGE.YOUNG@forces.gc.ca>

Cc : Archer Capt (N) SA@MND@Ottawa-Hull <Steven.Archer@forces.gc.ca>; Lane T@MND@Ottawa-Hull <TODD.LANE@forces.gc.ca>; Bonneville F@MND@Ottawa-Hull <FLORIANE.BONNEVILLE@forces.gc.ca>; Mendes D@MND@Ottawa-Hull <DIANA.MENDES@forces.gc.ca>; Belisle-Leclerc T@MND@Ottawa-Hull <TANIA.BELISLE-LECLERC@forces.gc.ca>; Jungic O@MND@Ottawa-Hull <OZ.JUNGIC@forces.gc.ca>; Barry J@MND@Ottawa-Hull <JONATHAN.BARRY4@forces.gc.ca>; Davidson J@MND@Ottawa-Hull <JACK.DAVIDSON@Forces.gc.ca>; Hoffe Maj LD@MND@Ottawa-Hull <LANCE.HOFFE@forces.gc.ca>

Objet : Mise à jour de la situation des cadets du CMR relative au COVID 19

CEM MDN

FY. SA.

Les cadets impliqués : Aspirant de marine (aspm)
(élof)

Élève-officier

Paul Prevost

Brigadier-Général

Directeur général – Opérations

Ministère de la Défense nationale / Gouvernement du Canada

Paul.Prevost2@forces.gc.ca

Tél: (Carling) 613.901.5064 (Pearkes) 613.996.8364 (Cell) 343.548.3725

Director General – Operations

Department of National Defence / Government of Canada

Paul.Prevost2@forces.gc.ca

Tél: (Carling) 613.901.5064 (Pearkes) 613.996.8364 (Cell) 343.548.3725

De : Prevost BGen JPR@SJS DGO@Ottawa-Hull
Envoyé : February-25-20 4:06 PM
Destinataire : Cadieu MGen TJ@SJS@Ottawa-Hull
<TREVOR.CADIEU@forces.gc.ca>
Objet : CMR.

PROTÉGÉ B

CMR BECI le 23 février 2019

Références : A. Directive du CEMD concernant les besoins essentiels en information du min DN/CEMD, le 26 janvier 2017

B. Directive du commandant de l'ACD et du GÉNPERSMIL – Exigences et procédures du BECI, datée du 1^{er} février 2018.

a. Quoi :

b. Où : Vol vers la C.-B. a eu un impact sur le membre;

c. Quand :

d. Qui :

e. Pourquoi :

f. Mesures prises : l'ODS a contacté le personnel suivant :

i) MPO : Requis sur la voie à suivre, car il n'y a pas de procédure d'isolement dans le manuel de l'ODS. Le MPO a conseillé de faire appel au J3 et à l'officier de service de la base pour obtenir des conseils.

ii) Officier de service de la base : Requis pour la procédure d'isolement. L'officier de service de la base, le Sgt Boucher Legault, a mis les professionnels de la santé en contact avec l'ODS.

Professionnel de la santé : Capt Jiange () a contacté l'ODS pour confirmer la situation. Il a parlé au chirurgien de la base qui a conseillé que l

|
|
|
|
|
|

iv) A contacté le MPO et le J3 sur instruction du personnel médical.

v) A informé () sur les directives du personnel médical.

vi) A informé le personnel de l'escadron TW. Le Capt. Pay s'est entretenu avec l'élof sur les directives médicales.

vi) A effectué des rondes avec l'élof de service de l'escadre

vii) Le personnel de TW va travailler avec le C de R Élof pour s'assurer que les membres jusqu'à ce que l'UPSS donne d'autres instructions.

h. Agence responsable : Escadre d'entraînement du CMR;

i. Les médias ont-ils été mis au courant? Non.

j. L'OAP a-t-il été informé? Non

PROTÉGÉ B

Paul Prevost

Brigadier-Général

Directeur général – Opérations

Ministère de la Défense nationale / Gouvernement du Canada

[Paul.Prevost2@forces.gc.ca/](mailto:Paul.Prevost2@forces.gc.ca)

Tél: (Carling) 613.901.5064 (Pearkes) 613.996.8364 (Cell) 343.548.3725

Director General – Operations

Department of National Defence / Government of Canada

Paul.Prevoist2@forces.gc.ca/

Tel: (Carling) 613.901.5064 (Pearkes) 613.996.8364 (Cell) 343.548.3725